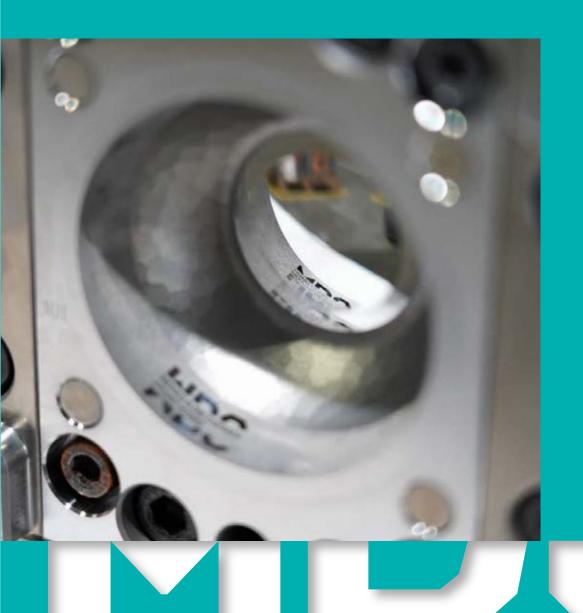
# ANNIVERSARY OF HKMDC

香港模具協會三十五周年



ANNUAL 年刊 PUBLICATION 2024 - 2025

HONG KONG MOULD & DIE COUNCIL 香港模具協會









# UNLEASH INFINITE POSSIBILITIES

無數可能・無限價值

# 智創轉型

**Empowering the Industry** with Innovation Transformation

賦能工業





**VISION** 

遠景

Become a Benchmark for the Mould Industry Organisations

成為模具業組織的標杆

**VALUE** 

價值

Cohesion, Mutal Growth, Collaboration, Win-Win

凝聚 同長 協作 共贏

**POSITIONING** 

定位

Leveraging the GBA, Opening up Asia, Connecting the World

立足灣區 輻射亞洲 面向全球





www.hongrita.com

# R VALUE

以創新及專業模塑智造方案成就更佳產品



涵蓋模具和工件的全生命週期



Health life Medical Industrial Automotive Consumer Electronic **Precision Tooling** 

Market Segment

搜索鴻利達Hongrita 關注官方網站、視頻號、抖音號、Bilibili 了解更多資訊





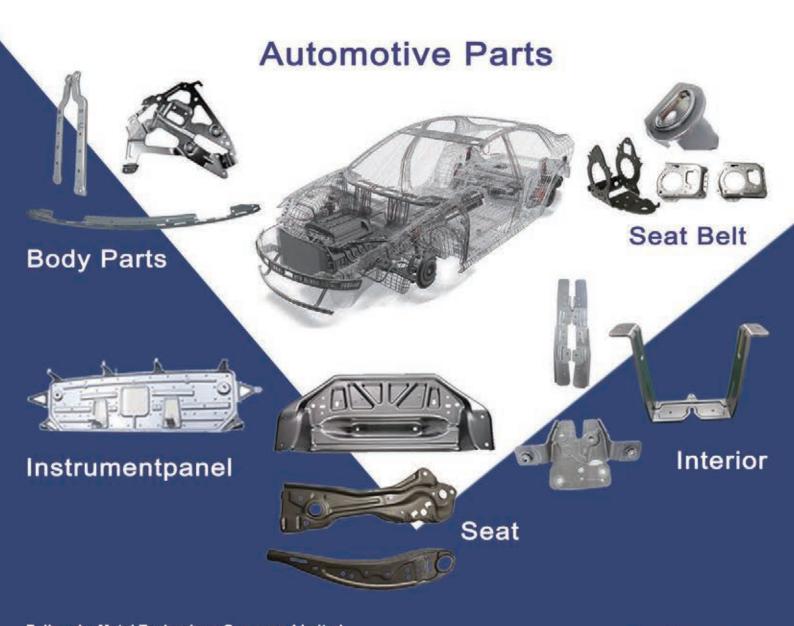


**Baby Care** 



- Profressional Automotive tooling
   precision tooling
- Part design, tooling design, customized standard component and manufacturing business in one
- Committed to provide customers with a complete set of solutions





# Fullmarks Metal Technology Company Limited

Address: Flat E, 5/F Wang Yip Centre, 18 Wang Yip Street East, Yuen Long, Hong Kong

Tel: +852 2477 2911 Fax: +852 2477 2921

Email: info@fullmarkstech.com Website: www.fullmarkstech.com





# 目錄 CONTENT

	香港模具協會簡介 INTRODUCTION TO HONG KONG MOULD AND DIE COUNCIL	
	主席的話 CHAIRMAN'S STATEMENT	14
	副主席的話 VICE-CHAIRMAN'S STATEMENT	17
	執行委員會 2023 - 2025 THE EXECUTIVE COMMITTEE 2023 - 2025	23
封面故事 COVER STORY	29	
香港模具協會大獎2024 HONG KONG MOULD AND DIE COUNCIL AWARD 2024		
■ 香港模具業	成就大獎 Hong Kong Mould & Die Industry Distinguished Achievement Award	
	獎 Operation Excellence Grand Award	
■ 傑出新晉管	理大獎 Outstanding Young Management Award	
■ 傑出模具從	業員獎 Tool Maker of the Year Award	
行業資訊 INDUSTRY NEV	71 ws	
活動花絮 80 ACTIVITY HIGHLIGHTS		
	新會員介紹 INTRODUCTION TO NEW MEMBERS	91
	會員名錄 MEMBER LIST	98
	工總入會申請表 FHKI MEMBERSHIP APPLICATION FORM	121
	廣告商名錄 ADVERTISERS' LIST	123

香港品牌丨有機認證丨無除草劑丨歐盟標準 天然肥料 | 環保農業 | 可持續發展

堅 忍 拔 爲 天 然 健 康 和 橙







HK FARMER STORY









Quality Life 品質·生活





**APOLLO** Kéo đa

關注取得更多資訊:

針對關節

瞬間舒緩









HSTV mall

**Pricerite** 

# 普力通

日日搽 關節無投訴

PERNATON® 關節凝膠

關節肌肉 極速熱身

















# 創冷科技 無電製冷塗層 iPaint

城大科研榮登《Science》學術期刊

減省高達
40%
空調耗能















# 健大企業有限公司 Kenta Enterprise Co., Ltd



## FROM CONCEPTION TO COMPLETION

With 40 years experience, KENTA generates superior precision plastic parts.

# Expert in:

- ·Technical Support and Design
- ·Mold Fabrication
- Injection Molding

四十年專業注塑行業經驗

• 産品開發

• 模具制造



Network Communication 網絡通訊



### Hong Kong 香港

香港公司:九龍觀塘鴻園道55號李運工業大廈11楼B&C室

### Guangdong 廣東

Dongguan City, Guangdong, China (+86)0769 8553 9999, 8553 6999 廣東廠:中國商東省東莞市長安錦廈河西工業區環村西路72號

City, Jlangsu, China (+86)0512 5788 9999 昆山庭:中國江蘇省昆山市周市鎮鑫茂路88號

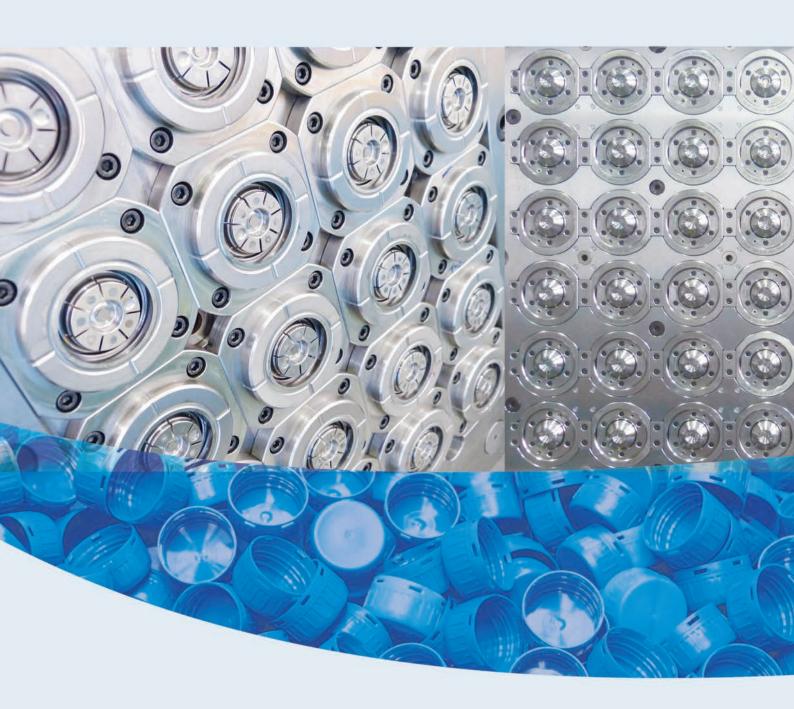
### Shandong 山東

Zone, Weifan City, Shandong Province, China (+86)0512 5788 9999 山東廠:中國山東省灣坊市高新屬航空航天産業團十棟

info@kenta.com.cn www.kenta.com







專注包裝行業 多物料,高模腔,快周期

# 雅達模具設計制造有限公司

香港九龍觀塘駿業街41號日昇亞太中心7樓1室 



# 香港模具協會

香港模具協會(「模協」)於1989年成立,是香港工業 總會轄下的第14分組。成立至今,模協已服務本港模具 業界35年,一直致力促進本港模具業界的交流,向政府 反映行業的需要。時至今日,模協已發展成為香港工業界 當中,最具代表性的行業商會之一。

### 香港模具協會的宗旨如下:

- 促進本港模具業利益
- 提業界技術水平,加強在海外的競爭能力
- 組織與模具業利益相關的重要活動
- 向協會會員發佈行業相關資料
- 向有關政府部門反映模具業的意見

模協現時有逾150家公司會員,在2023-25年度的主席 蔡俊杰先生及副主席陶俊禮先生的帶領下,籌組了 由36位執行委員所組成的執行委員會;而執行委員會 按行業需求,再細分為5個小組委員會,分別推動不同 的活動,包括:會員關係委員會、科技及教育委員會、 海外事務委員會、香港及內地事務委員會及傳訊及展覽 委員會。

為了進一步促進會務及會員之間的溝通,模協定期透過該 網站與會員分享最新的行業資訊。如欲了解更多關於模協 或模具業界的資訊,歡迎瀏覽: www.hkmdc.org.hk

# HONG KONG MOULD & DIE COUNCIL 香港模具協會

香港工業總會轄下 🕏 A FHKI Council

地址 Address: 香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓

31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,

Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2732 3188 電話 傳真 Fax: (852) 2721 3494 Email: info@hkmdc.org.hk 網頁 Website: www.hkmdc.org.hk

# **INTRODUCTION TO**

# HONG KONG MOULD AND DIE COUNCIL

Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC"), established in 1989 as Group 14 under the auspices of the Federation of Hong Kong Industries, has been dedicated serving the industry for 35 years. It facilitates interactions among industry players, and bridges up the industry and the Government. Nowadays, HKMDC has become one of the most prominent industry associations in Hong Kong.

### **Objectives of HKMDC:**

- To promote the interests of the Hong Kong mould and die industry
- To enhance the industry's competitiveness by upgrading its technology
- To organise activities of interest and importance to the industry
- To disseminate relevant information to fellow members
- To represent the best interests of the mould and die industry and to advise the Government on matters related to the industry

HKMDC has over 150 company members led by Mr Felix Choi, the Chairman and Mr Patrick To, the Vice Chairman, for 2023-25. An executive committee ("ExCom") with 36 executive members is setup to lead various events and activities. The ExCom consists of 5 sub-committees according to the nature, namely, Membership Relations Committee, Technology & Education Committee, Overseas Affairs Committee, Hong Kong & Mainland Affairs Committee, and Public Communication & Exhibition Committee.

To further facilitate HKMDC's execution and the communications among members, our official website regularly provides members with first-hand intelligence. For more information about HKMDC and updates of the industry, please visit: www.hkmdc.org.hk







# INNOVATION IN PRODUCTS · PROCESSES · SERVICE · SUSTAINABILITY · TECHNOLOGY













(f) @MainettiRetailSolutions (in) @Mainetti





@Mainetti



# 立志模具有限公司

LAP CHI MOULDING CO.,LTD

立志模具為香港模員協會理事單位,在豐膠模具設計與制造行業累積經驗30多年。 公司不斷引進世界先進模具制傷和吸納模具設計與制造及注塑方面專業人才,制 模工藝和技術達國際先進水准,得到廣大客戶和同行的肯定和贊賞。

旗下在東莞設立了東莞志盛塑膠制品有限公司、東莞立盛塑膠制品有限公司兩家 實體工廠。公司擁有世界先進機械設備,年平均生產項目兩百多個,年產超 2500 發模具。

專案從事非金屬制品模具、精沖模、模具標准件、精密型腔模以及型膠制品生產,屬 大型模具制造企業,獲得 20 多項專利。





# 規模介紹

SCALE INTRODUCTION



經過近三十年耕耘,公司發展迅速、規模不斷壯大、技術力量 雄厚,目前擁有600多名優秀員工,其中各類技術人員300 多人,設計人員100多人;現有各類先進設備200多台。









## DEVELOPMENT TREND

THE COMPANY CONTINUES TO INTRODUCE THE WORLD'S ADMANCED MOLD PREPARATION AND TO ABSORB PROFESSIONALS IN MOLD DESIGN.
AND MARKENITIES OF AND THE COOK MOLDING. THE MOLDING PROCESS AND TECHNOLOGY HAVE SEAD BY THE INTERNATIONAL ADVANCED

LEVEL WHICH HAS BEEN RECOGNIZED AND APPRECIATED BY CUSTOMERS AND COLLEAGUES.

# 工廠產能

FACTORY CAPACITY

提供從模具設計、工程、以模具制造一站式服務

廠內最大注塑啤機為 2,000 噸

最大工模尺寸為 1.5米 x 2.5米

年均制造約2500套工模

約 70% 工模出口國外

最大模具重量位 22 鹽

# 模具類型

包膠/雙色模

層疊模

氮氯輔助模

合金模

精密模

# 工程能力

**ENGINEERING CAPABILITY** 

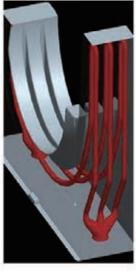
反向工程

Free Form軟件

模流分析

金屬3D打印技術









# 立志模具有限公司

LAP CHI MOULDING CO.,LTD

地址 Address: 新界沙田安平街6號新賀中心A座20樓7室

Unit 7,20/F,Block A,New Trade Plaza,6

On Ping St, Shatin, N,T.

電話 Tel: 852-26359608

傳真 Fax: 852-26359971

電郵 Email: admin@lapchi.com.hk

網頁 Website: www.lapchi.com.hk



# 承前啓後 爭創標杆

# CARRYING ON THE TRADITIONS AND FORGING AHEAD TO SET THE BENCHMARK



蔡俊杰 FELIX CHOI

香港模具協會主席 HKMDC Chairman

主席的話 CHAIRMAN'S STATEMENT

2024年香港模具協會(「模協」)迎來了35周年。模協從無到有,從小到大,我謹代表執委會全體成員感謝所有前輩和創會會員們爲協會的發展打下堅實的基礎;向一直以來關心、支持協會發展的每一位會員、合作夥伴和社會各界朋友致以最崇高的敬意和最深切的感激。模協的每一步都凝聚著大家的付出,每一份成就都閃耀著智慧與團結的光芒。這些年我們攜手並進,是不忘初心、砥礪前行的35年。

Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC") celebrates its 35th anniversary in 2024. On behalf of the Executive Committee ("Excom"), I would like to thank all our predecessors and founding members for laying a solid foundation for the Council's development. To all members, partners and friends from all walks of life who have supported the development of the Council, I would like to express my deepest respect and gratitude. Every step the Council takes reflects our collective efforts, and every achievement shines with wisdom and unity. We have come together over the past 35 years of hard work, without forgetting our beginnings.



藉35周年之際,為了進一步團結業界,營造「凝聚、同長、協作、共贏」的氛圍,促進形成模協的核心價值觀,我們升級了協會的LOGO和VI系統,期望能增強辨識度,讓更多受眾重新認識香港模具協會,為「成爲模具業組織的標杆」的願景啟動實質性的工作,以展示協會的專業性和標杆特色。

On the occasion of our 35th anniversary, in order to further unite the industry, foster an atmosphere of "Cohesion, Mutual Growth, Collaboration and Win-win", and promote the formation of our core values, we have upgraded our LOGO and VI system to enhance the recognition and help a wider audience rediscover HKMDC. This initiative marks the beginning of our efforts to achieve our vision of "Being the Benchmark for the Mould Industry Organisations" and showcases the professionalism and distinctive qualities of the Council.

### 與時俱進 順勢而為

當今世界正經歷百年未有之大變局,西方發達國家的經濟增長乏力,而「全球南方」經濟水準顯著提升,成爲推動構建國際經濟新秩序的重要力量。如何在變化不定的政經環境中順勢而為,抓住機遇,給予會員們指導和建議正是協會的一條必答題。為此,經過會員協商,明確「立足灣區、輻射亞洲、面向全球」是我們未來幾年的發展定位。模具業是最大的橫向産業,幾乎面向所有的工業製造産業。模具是實現零件成形與量産的雙重保障,影響著下游產業的品質和效率。我們認為「智創轉型,賦能工業」是關鍵,是香港模具業的使命。執委會以此為出發點推展工作:

**打造新質力體系,實現高質量發展**-模具業打造新質生產力體系的重點在於技術創新、產業升級和資源整合;

技術創新是打造新質生產力的核心驅動力-這包括智創轉型所涉及的技術的創新和應用,還有新材料、新能源等領域的突破。爲產品研創反覆運算、節能降耗提供更多可能,推動高質量發展;

**産業升級是打造新質生産力的重要途徑**-改造、升級模具業推動向高端化、智能化、綠色化轉型。同時,進行質量提升和品牌建設,以優質供給提升模具和產品的能效;

資源整合是打造新質生產力體系的關鍵-這包括聚官、產、學、研的力量攻堅克難,整合科技創新資源, 形成新質生產力的核心力量。強化自身科技創新主體 地位,加快建設世界一流企業和科技領軍企業,激發更 多專精特新中小企業和「小巨人」企業,促進大、中、小 企業融通創新。

### Moving with the Times, Seizing Opportunities

The world is undergoing a major transformation unseen in a century. Economic growth in the Western developed countries is slowing, while the Global South has grown significantly and become a key player in shaping a new international economic order. The Council must guide and advise our members as they navigate this changing political and economic landscape. After consultation with members, we have identified "Leveraging GBA, Opening up Asia, Connecting the World" as our development focus for the coming years. The mould and die industry is the largest horizontal industry, affecting almost all manufacturing industries. Moulds enable part forming and mass production, and influence the quality and efficiency of downstream sectors. We believe that "Empowering the Industry with Innovation Transformation" is crucial for Hong Kong's mould and die industry. The Excom will focus on:

**Build a new quality system for high-quality development** - The focus is on technological innovation, industrial upgrading and resource integration;

Technological innovation is the core driving force for building new quality productive forces - This includes breakthroughs in technology, new materials, new energy, etc., which are involved in the innovation transformation. It creates opportunities for the iterative calculation of product research and innovation, as well as energy efficiency, and promotes high-quality development;

Industrial upgrading is essential to build new quality productive forces – Upgrading the mould and die industry to high-end, intelligent, green solutions, and carrying out quality improvement and brand building for better efficiency of moulds and products;

Resource integration is the key - This involves pooling the strengths of government, industry, academia and research to meet challenges, integrating technological innovation resources, and forming the core of new quality productive forces. We aim to strengthen our role as the mainstay of technological innovation, accelerate the construction of world-class enterprises, nurture specialised small and medium-sized enterprises and "small giants", and promote cooperation among enterprises of all sizes.

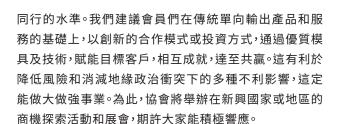
### 創新合作模式 開拓新興市場

隨著我國在東盟、一帶一路沿線、「金磚合作機制」國家和地區的影響力增強,同時,這些地區發展經濟的意欲強烈,這正是我們開辟新天地的好時機。雖然營商環境、市場規則和人文法律方面有挑戰性,但是,敢為人先,靈活機變的基因始終驅動港企前行。 更何況,經歷近幾十年的市場磨鍊和技術發展,有不少優秀的港資模具企業在技術、管理和新技術研發方面都得到了長足的成長,在某些領域已經達到或超越歐美

### Innovative Cooperation and Expansion in Emerging Markets

As our influence grows in ASEAN, along the Belt and Road Initiative, and in BRICS-related countries, these regions are showing a strong desire for economic development. This is an excellent opportunity for us to explore new markets. Despite challenges in the business environment, market rules, and legal frameworks, Hong Kong companies are driven by a pioneering spirit, flexibility and adaptability. After decades of market experience and technological advancement, many Hong Kong mould and die companies have made significant progress in technology, management and R&D, reaching or surpassing the standards of their Western counterparts. We encourage our members, based on the





提升數智綠色技能 培養新型工業人才

數字化、智能化、綠色化的升級轉型,改變了傳統制模技術和工藝流程。關鍵環節是培養新型工業化人才,這是高質量發展的核心要素。這不只是對個人的知識、技能和習慣有新的要求,也對團隊協作提出新要求。管理者需要圍繞企業自身在數字化、智能化製造、綠色減碳的實踐,將員工個人發展和企業目標融合,切實提升培訓的針對性和有效性。為此,協會將與繼續提供相關的研習和觀摩活動,增加互鑒交流,促進共同成長。

traditional one-way export of products and services, to adopt innovative cooperation or investment models to provide target customers with quality moulds and technologies to achieve mutual success and winwin results. This approach will help reduce risks and mitigate the impact of geopolitical conflicts, thereby strengthening our businesses. The Council will organise exploration activities and exhibitions in emerging markets, and we hope everyone will actively participate.

# Upgrading Digital, Intelligent and Green Skills to Cultivate New Industrial Talent

The shift to digital, intelligent and green processes has transformed traditional mould-making techniques. A key focus is the development of new industrial talent, which is essential for high quality development. This places new demands on individual knowledge, skills and teamwork. Management needs to align their companies' practices in digitalisation, intelligent manufacturing and carbon reduction with employee development to improve the relevance and effectiveness of training. To support this, the Council will continue to provide training and observation activities to promote understanding, exchange ideas, and encourage mutual growth.

### 綠色製造降能碳 實現可持續發展

國家和香港都制訂了「雙碳」目標,綠色發展之路是企業的不二之選。建議根據自身的需要將綠色化、ESG與企業營運融合。以數字化賦能綠色化,以綠色化牽引數字化,推動數字經濟發展和綠色低碳轉型。爲此,模具企業應從模具產品的設計、製造和使用環節行動起來。在設計初期將節能、節省原料、環保及回收材料、短週期高效率等要素貫徹至模具的整個生命週期,賦能給下游產業的環保效益將非常顯著。另外,企業的生產設備、基礎設施應引入綠色技術和方案,如高效加生設備、基礎設施應引入綠色技術和方案,如高效加工設備、基礎設施應引入綠色技術和方案,如高效加工設備、基礎設施應引入綠色技術和方案,如高效加工設備、新型節能的水、電、氣設施,綠能、儲能、水蓄冷、切削液、廢料回收利用計劃等都已經有成熟的解決方案,而且投資回報是可控可預測的。我們建議業界儘早規劃,儘早行動。

繼往開來,協會從升級LOGO和VI開始,將秉承我們的願景、使命和定位,對齊與會員企業的發展方向和理念,通過策劃實質性的活動,促進協會的核心價值觀的升華,讓模協35年以來形成的優良傳統得到傳承和發揚。我們深信,在面臨機遇與挑戰進時,這些能讓我們更有信心,並取得勝利。

# Green Manufacturing for Carbon Reduction and Sustainable Development

Both our country and Hong Kong have set carbon peaking and carbon neutrality goals, making a green development path essential for companies. We recommend integrating green initiatives and ESG into business operations based on specific needs, leveraging digitalisation to enhance greening and vice versa, and promoting both the digital economy and low-carbon green transformation. Mould and die companies should focus on the design, manufacture and use of products. Early design should incorporate energy and raw material conservation, environmental protection, recycling, and efficiency to bring significant benefits to downstream industries. In addition, companies should adopt green technologies for production facilities, including efficient processing equipment, new energy-saving utilities, and waste recycling programmes. Mature solutions are available, with controllable and predictable returns on investment. We advise the industry to plan and act as soon as possible.

As we continue our good work and look to the future, the Council will begin by upgrading our LOGO and VI while maintaining our vision, mission and positioning. We aim to align ourselves with the development and values of our member companies and enhance our core principles through meaningful activities. This will help to preserve and promote the excellent traditions established by the HKMDC over the past 35 years. We believe this will boost our confidence and give us an edge in the face of opportunities and challenges.



蔡俊杰 FELIX CHOI

香港模具協會主席 HKMDC Chairman



# 陶俊禮 PATRICK TO

香港模具協會副主席 HKMDC Vice-Chairman

# 副主席的話 VICE-CHAIRMAN'S STATEMENT

### 親愛的會員朋友們:

在我們即將迎來香港模具協會(「模協」)成立35周年的 重要時刻,我謹代表協會執委會全體成員,向一直以來 支持我們的會員及朋友表示由衷的感謝。

在過去的一年,全體執委會成員傾盡全力在後疫情時期舉 辦籌謀已久的多項活動來迎接35周年,模協先後帶領香港 模具業界在2023年德國FAKUMA展會、大灣區DMP和 2024年上海CHINAPLAS展會設立香港館展出,獲得空前 的成功,三個展會一共約50家企業,200多個產品展出; 更不能忽視的是多個外訪考察團,在2023年的德國和 奧地利考察培訓,以及2024年的台灣模具業考察團都讓 會員獲益匪淺;除德台考察團外,還有2023年上海及江蘇 考察團,考察8家在細分領域的優秀企業,當中更有燈塔 企業,向其學習理念與管理。基於「立足灣區、輻射亞洲、 面向全球」的定位,模協也與本地和灣區的不同商會、 科研機構、院校等建立聯繫與活動交流,更在2023年底於 香港舉辦了亞洲模具協會聯合會FADMA的周年大會和香 港模具論壇,兩項活動共計超過500人次參與,為近年在 港舉辦的最具規模模具業活動。我們也將持續努力,讓香 港模具業在世界的舞台上發光發亮。

### **Dear Members and Friends.**

As we celebrate the 35th anniversary of Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC"), on behalf of all the members of the Executive Committee, I would like to express my sincere gratitude to our members and friends who have supported us throughout.

Over the past year, the Executive Committee has worked tirelessly to organise events for the 35th anniversary in the post-pandemic period. HKMDC has successfully led the Hong Kong mould industry to participate in FAKUMA 2023 in Germany, DMP 2023 in the Greater Bay Area and CHINAPLAS 2024 in Shanghai, with around 50 companies and over 200 products on display. More importantly, the overseas study tours to Germany and Austria in 2023 and Taiwan in 2024 have greatly benefited members. In addition, the tours to Shanghai and Jiangsu in 2023 included visits to 8 outstanding enterprise, including lighthouse enterprises, to learn from their management practices. With a focus on "Leveraging GBA, Opening Up Asia, Connecting the World", HKMDC has established links with various chambers of commerce, research institutes and universities. We successfully hosted the Federation of Asian Die & Mould Associations (FADMA) Annual General Meeting and the Mould and Die Summit in late 2023, attracting over 500 participants and making it the largest mould and die event in Hong Kong in recent years. We will continue to strive for Hong Kong's mould and die industry to shine globally.

35年的歲月見證了香港模具行業從傳統製造到現代工業製造的轉變,而今天我們站在一個新的歷史起點上,面臨著提升「新質生產力」的迫切需求。這不僅是行業發展的必然趨勢,更是我們應對全球化競爭、保持市場領先地位的關鍵。

「新質生產力」是指在當今數字化和智能化的浪潮下, 通過引入創新技術、優化生產流程、提升勞動力素質和 管理水平,實現生產質量和效率的雙提升。在模具行業, 這意味著我們不僅要精通傳統的模具製作技術,還要 掌握數字設計、3D打印、智能製造系統等新興技術,以迎 接日益複雜的市場需求。協會將繼續致力於推動行業向 高質量、高效率、高附加值方向發展,助力會員企業提升 競爭力,創造更大的商業價值。

香港模具協會35年的歷史,是一部奮鬥和創新的歷史。 我們不僅見證了行業的風風雨雨,更在其中扮演了引領者 和守護者的角色。隨著協會邁入第35個年頭,我們深知, 只有在傳承中不斷創新,才能讓行業煥發新的生機與 活力。

承古,是對傳統技藝、行業精神以及工匠精神的繼承與發揚。這些寶貴的遺產是我們得以穩步前行的重要基石。然而面對當前日新月異的科技變革,我們也必須啟新,積極探索新的技術應用和商業模式。協會將在35周年之際,開展一系列活動,包括技術研討會、行業展覽、以及紀念慶典,這些活動不僅是對過去成就的致敬,更是對未來的展望。我們將邀請行業領袖、技術專家與會員們共同探討模具行業的發展方向,並分享最新的技術與管理經驗,為行業的未來奠定更加堅實的基礎。

35年的風雨歷程,讓我們更加堅信,團結和合作是我們 戰勝挑戰、取得成功的關鍵。在新的歷史分期,我們面臨 著更多不確定性和挑戰,但也有著更廣闊的機遇。協會將 繼續致力於促進會員企業之間的交流與合作,並積極推動 與國際同行的對話與合作,讓香港模具行業在全球市場上 發揮更大的影響力。

展望未來,我們希望每一位會員都能與協會一起,迎接挑戰,抓住機遇,共同開創香港模具行業更加輝煌的未來。讓我們攜手並局,在這個35周年紀念的特殊時刻, 為行業的下一個35年奠定更加堅實的基礎! In the past 35 years, Hong Kong's mould and die industry has transformed from traditional to modern industrial manufacturing. Today, we are faced with the urgent need to improve "New Productive Forces". This is not only an industry trend, but also the key to coping with global competition and maintaining our market leadership.

"New Productive Forces" refers to the dual improvement of production quality and efficiency through innovative technologies, process optimisation, and the improvement of labour quality and management in the current wave of digitalisation. For the mould and die industry, this means mastering traditional techniques alongside emerging technologies such as digital design, 3D printing and smart manufacturing systems to meet complex market demands. The Council will continue to promote the development of the industry towards high quality, efficiency and added value, helping member companies to enhance competitiveness and create greater business value.

HKMDC's 35-year history is one of struggle and innovation. We have not only witnessed the industry's ups and downs, but also played the role of leader and protector. As the Council enters its 35th year, we know that it is only in the legacy of continuous innovation that the industry can find new vitality and vigour.

Preserving the past means inheriting and promoting traditional skills, industrial spirit and craftsmanship. This heritage is the cornerstone of our progress. But in the midst of rapid technological change, we must also be innovative and actively explore new technology applications and business models. To mark our 35th anniversary, we will be organising events such as technical seminars, industry exhibitions and commemorative celebrations. These will not only celebrate our past achievements, but also look forward to the future. We will invite industry leaders, experts and members to discuss the development direction of the mould industry and share the latest technology and management experience to strengthen the future of the industry.

Our 35 years of experience have reinforced our belief that working together is the key to overcoming challenges and achieving success. In this new era, we face more uncertainties and challenges, but also greater opportunities. The Council will continue to promote exchange among member companies, and dialogue with international counterparts to enable Hong Kong's mould and die industry to have a greater impact on the global market.

Looking ahead, we hope that every member will join hands with the Council to meet the challenges, seize the opportunities and work together to create a brighter future for the mould and die industry in Hong Kong. At this special moment of the 35th anniversary, let's join hands and lay a solid foundation for the next 35 years!



香港模具協會副主席 HKMDC Vice-Chairman

# 大同標準モールドパーツ 大同牌標準模具零件 DAIDO STANDARD MOLD COMPONENTS





# 大同金型用品(香港)有限公司 Daido Mold Equipment Co., (H.K.) Ltd.

九龍新蒲崗六合街25-27號嘉時工廠大廈5樓A座 Flat A, 5/F., Galaxy Factory Building,25 -27 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: 852-2328 5571~3 傳真 Fax: 852-2352 0486 電郵 E-mail: info@daidomold.com / daido33@hotmail.com

網址 Website: www.daidomold.com

# **ZW**SOFT

# 中望软件

以自主CAx(CAD/CAE/CAM)核心技术助力模具行业可持续创新

# 中望模具行业解决方案

- •全流程解决方案
- ◆中望CAx一体化模具解决方案,贯穿模具生产制造的全流程,帮助企业统一数据源, 提升数据流转的效率。
- •智能化设计工具
- 针对模具设计的专用智能化工具,包括:快速智能分型系统,自动尺寸匹配的标准件。 自动开孔,自动出图等,减少重复性工作,提升设计效率。
- 可拓展可定制
- 丰富的API接口,可基于企业需求进行定制,拓展,实现企业自身的知识经验沉淀,同步支持行业常用应用插件的挂接:蒸秀工具箱,超凡五金冲压,TSaipress等。
- \* 本土化支持
- 本土化的研发团队以及技术支持人员、全国20个省份设有服务办、即时响应用户、 帮助用户、让用户更好的使用国产模县方案、帮助企业降本增效。

# 

# 关于中望软件

广州中望龙腾软件股份有限公司是可信赖的All-in-One CAx(CAD/CAE/CAM)解决方案提供商、 国内A股第一家研发设计类工业软件上市企业(股票代码: 688083),专注于工业设计软件超过20年, 建立了以"自主二维CAD、三维CAD/CAM、电磁/结构等多学科仿真"为主的核心技术与产品矩阵, 产品畅销全球90多个国家和地区,正版用户突破140万。

# 领跑中国工业软件\* 中望软件 市场份额蝉联第 IDC最新数据显示,中国工业软件\*市场正处于转型 加速、高速增长阶段,具备蓬勃的发展活力和巨大 的发展潜力。其中, 2023年中国设计研发类工业软 件之CAD市场份额。中望软件市场占有率位医本土 厂高第一、领跑同行业。 \*工业软件包括研发设计类、进度管理类别别

数据来源: ≥IDC 《中国设计研发类工业软件之CAD市场厂商份额,2023: 长期主义》

# 广州中望だ階软件股份有眼公司 解析 佛教里达 河内 东京

邮箱:support@zwsoft.com

网址:www.zwsoft.cn

<sup>咨询</sup>: 4007-182-588



中望软件官方微信





# 「智」造生產技術方案專家

「寶力機械集團」自1977年成立以來,為工業界服務近半世紀,引進世界各地精良機械、先進技術及提供優質的售前及售 後服務,現為中國主要機械代理商及整合裝備製造商。

「寶力」在中國主要工業城市及特區設有31個辦事處,連同廣州保稅區辦事處共計32個據點,並於2024年擴展東南亞業務,新增越南辦事處及服務據點,提供全面生產配套給客戶。現擁有近500名專業的售前及售後團隊,致力追求高端科技,引進各地最新技術,如模具加工機械、金屬成形機械、金屬切削機械、電子貼裝設備、柔性生產線、精密注塑機、機械人應用技術、3D打印技術、三維藍光掃描、快速模具技術、鐳射切割、CAD/CAM軟件、精密計量儀器、精密刀具及附件等;並研發自家品牌「精智銳」提供自動化集成及交匙解決方案,PTMES實力製造執行系統,以協助推動工業數字化轉型的綜合能力,配合自動化生產線與生產單元,成為一家集機械設備、生產技術、自動化工程、夾具及系統設計與製造的全面性整合裝備製造商與「智」造生產方案提供者。

日本「兄弟」 緊湊型多面加工中心



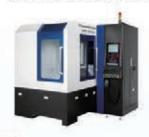
日本「尼得科」 臥式加工中心



日本「ROKU-ROKU」 高精度高速小徑微細加工機



日本「芝浦機械」 超精密數控立式加工中心



台灣「協鴻」 立式加工中心



日本「STAR」 瑞士型CNC自動車床



日本「中村留」 刀塔型車銑複合加工機



「精智銳」 九軸自動拋光中心



「精智鋭」 H系列桁架機械手



「海克斯康」 三座標測量機



美國「HP」惠普 5200 3D打印機



德國「ZEISS」 三維光學掃描系统



網址: www.protechnic.com.hk / www.polywell.hk

全國服務熱線: 400-889-8282

香港辦事處: 852-2428 2727

香港辦事處: 香港新界葵涌興芳路223號新都會廣場二座3808-3809室

寶力綜合大樓: 中國廣東省東莞市長安鎮霄邊社區振安東路63-1號



寶力網站

寶惠網站

辦事處及服務中心:北京・天津・長春・瀋陽・大連・石家莊・濟南・青島・鄭州・西安・上海・常州・南京・蘇州 杭州・寧波・台州・温州・合肥・武漢・重慶・成都・長沙・桂林・柳州・厦門・廣州・肇慶・東莞・深圳・越南

# 執行委員會 THE EXECUTIVE COMMITTEE 2023 - 2025





# 召集人 CONVENERS



### 1 海外事務委員會 Overseas Affairs Committee

何柏堅先生 Mr Patrick Ho

朗峰國際企業有限公司 Glory Hill International Enterprise Ltd

2 會員關係委員會 Membership Relations Committee

蔡芷珊博士 Dr Maggie Tsoi 健大企業有限公司 Kenta Enterprise Co Ltd

3 傳訊及展覽委員會 Public Communication & Exhibition Committee

王耀强先生 Mr Eddie Wong 立志模具有限公司 Lap Chi Moulding Co Ltd

### 4 香港及內地事務委員會

Hong Kong & Mainland Affairs Committee

李泓翀先生 Mr HC Li 信興實業國際有限公司 Shun Hing Industrial International Ltd

### 5 科技及教育委員會

Technology & Education Committee

周漢光先生 Mr John Chow

富源工業有限公司 Fortune Industrial Products Ltd



# 名譽會長 HONORARY PRESIDENTS



# 顧問 ADVISORS



09 黃嘉文先生 Mr Colman KM Wong 普斯高文有限公司 Profi Synergy Ltd 11 楊啟泰先生 Mr KT Yeung Caleb for Change Ltd

106 江漢波先生 Mr Kong Hon-po 日浩國際實業有限公司 Unico International Industrial Co Ltd 08 蔡長樂先生 Mr Tsai Chang-le 匯美模具塑膠工業(香港)有限公司 Wellmei Mold and Plastics Industrial (Hong Kong) Co Ltd 10 黃文信先生 Mr Michael Wong





17 陳振南先生 Mr Aron Chan 香港金屬製造業協會 The Hong Kong Metals Manufacturers Association 19 陳華民先生 Mr Jason Chan 香港萬美有限公司 Mainetti (HK) Ltd

21 馮志明先生 Mr Martin Fung 冠星塑膠五金廠有限公司 Good Star Plastic & Metal Factory Ltd **23** 康清國先生 Mr Gordon Hong 驊星五金制品有限公司 South Star Metal Products Co Ltd

18 陳慶生先生 Mr Raymond Chan 香港鑄造業總會 Hong Kong Foundry Association 20 陳海笙先生 Mr Michael Chan 力嘉精密有限公司 Vigor Precision Ltd 22 夏子龍先生 Mr Jack Ha 辰泰實業有限公司 Shine Bright Industrial Co Ltd



黎玉成先生 Mr Edward YS Lai
Nauticam International Ltd



**陶偉洪先生 Mr To Wai-hung** 富滔模具有限公司 Fullmarks Metal Technology Co Ltd



楊悰傑博士,M.H. Dr Jack Yeung,M.H. OIC Capital Ltd

# 副召集人 VICE-CONVENERS

13 會員關係委員會

Membership Relations Committee

陳瀚傑先生 Mr George Chan 矽橡膠服務有限公司 Silicone Services Ltd 15 香港及內地事務委員會 Hong Kong & Mainland Affairs Committee

> 盧功善先生 Mr Godsend Lu 東江集團國際(香港)有限公司 TK Group International (Hong Kong) Ltd

12 科技及教育委員會 Technology & Education Committee

> 歐傑豪先生 Mr Alfred Au 研科創意工程有限公司 Technovation Engineering Ltd

**海外事務委員會**Overseas Affairs Committee

符漢瀚先生 Mr Nelson Fu

符漢瀚先生 Mr Nelson Fu 精英製模有限公司 Ace Mold Co Ltd 傳訊及展覽委員會 Public Communication & Exhibition Committee

> 夏家橋先生 Mr Kenneth Ha 智誠科技有限公司 Intelligent CAD/CAM Technology Ltd





24 黎智豪先生 Mr Alex Lai 寶力機械有限公司 Pro-Technic Machinery Ltd 26 林志榮先生 Mr Leslie Lin 泰興塑膠五金有限公司 Tai Hing Plastic Metal Ltd

28 孫國偉先生 Mr Samson Suen 香港生產力促進局 Hong Kong Productivity Council 30 丁錫華先生 Mr Thomas Ting 港利實業 (國際) 有限公司 Kong Lee Industries (International) Co Ltd









# 武漢益模科技股份有限公司

# 卓越工廠的數字化夥伴

18年+

智能製造系統提供商

700家+

卓越工廠的共同選擇

200項+

自主覈心知識產權

1600lll+

數字化工廠項目踐行者

# 「十大」汽車集團 、「十大」家電集團的共同選擇

更多港資企業選擇的數字化合作夥伴





长安汽车 CHANGAN











上汽

長安

比亞迪

北汽福田

廣汽本田

江淮福臻









**™** GREE ¥&£



Hisense

長城

東風

宇通

美的

格力

海爾

海信

长 虹



ROBAM老板

Vatti华帝

Vanward万利

**M** MAGNA



長虹

康佳

老闆

華帝

萬和

麥格納

GF





GoodMark®



IM



億和

東江

精英

譽銘

向陽

香港工模具

東泰

KENTA













健大

信興

喬豐

好景

雁美

鴻利達

敬記



# ▲益模數字化生產全場景解決方案



模具智慧管理解決方案



注塑智慧管理解決方案



智慧模具設計解決方案



半自動化智慧加工解决方案



柔性加工自動化解決方案



AGV智慧搬運解決方案

# 客戶應用案例

LESSO联盟 中國聯盟

國內大型管道建材產業集團



朝陽科技 朝陽電子

電聲產品行業頭部企業



東莞宇一

模塑一體化標杆工廠

SPRINT 先锋 先鋒精科 半導體設備精密零件製造商



掃碼查看案例



# EMAN 益模

網址: http://www.oureman.com

電話: 18186053442 程先生

服務網點:武漢、東莞、重慶、深圳、佛山、蘇州、青島、長沙

# 精方/精闽模架

# 精闽模架

# 精方国际旗下分公司:

精方精闽系2011年正式成立的专业模架制造品牌,历经多年的发展,现旗下已有四家模架工厂,汇集行业精英500多人,专注于客户非标订制高精度模架生产。

精方精闽主要服务于医疗(液态硅胶)、 化妆(多腔)、食品包装(硬模52°C)、精密电 子等企业。产品直销全球,同时也得到了东江、 汇美、飞利浦、精英制模、比亚迪、沙井百汇、 理光、京瓷、鸿利达、大疆、美好创亿、漫步 者、喜高等国内外知名企业的认可。

现生产设备有100多台YASDA、MAZAK、KURAKI、 OKUMA精密数控CNC,以及配套机械设备、 检测设备共计200多台;实现了模板长宽在 1500\*2500mm内,所有加工尺寸公差全部在 +0.00~0.01mm,满足了超高要求的模具基本要求,为客户制造高精密模具提供有力保障。专 注精模生产、精益求精、不断创新,点对点的服 务于客户,让客户成功是我们的使命。精方精闽 将以科技创新为核心,持续改善,用"工匠精神"



### 2011

东莞市精方金属制品有限公司 (简称精方一厂) 位于东莞市横沥镇新四村



### 2015

东莞市精倒科技股份有限公司 (简称精闽二厂) 位于东莞市横沥镇六甲工业区



### 2018

广东精阐科技股份有限公司 (简称精闽一厂) 位于东莞市横沥镇模具城



### 2020

广东精方科技有限公司 (河源广区) 位于河源市江东新区





### 东莞市精闽科技股份有限公司

地址: 广东督东莞市横沥镇六甲工业区六兴路6号 电话: 0769-88086600/88086601 传真: 0769-88086611/88086622 E-Mail:jm-sales@Jingfangmould.com

### 广东精闽科技股份有限公司

地址: 广东省东莞市横沥镇田坑村园林路3号 电话: 0769-82920860/82920861 传真: 0769-82920862 E-Mail:gdjm\_sales@Jingfangmould.com



### 东莞市精方金属制品有限公司

地址: 广东省东莞市横沥镇新四村小田头 电话: 0769-81002000 传真: 0769-81002111 E-Mail:jf-sales@Jingfangmould.com

### 广东精方科技有限公司

地址: 广东省河源市江东新区精方科技园 电话: 0762-2888868 传真: 0762-2888869

E-Mail:hy-sales@Jingfangmould.com



### 东莞市准程贸易有限公司

地址,东莞市核沥销田坑村汇英国际模具城旁 电话。0769-81066006 传真。0769-81066004 E-Mail:dgzc\_tool@163.com

## 精方(香港)金属制品有限公司

网址: www.jingfangmould.com



# 封面故事 COVER STORY

在這個充滿可能性的時代,模具業正透過各種新物料和工藝,持續推動產業的升級與轉型,展現出無限的發展潛力和價值,使模具業能夠更靈活地應對市場需求,並為多樣化的客戶提供量身定制的解決方案。本篇封面故事將介紹近年模具業的新物料及科技,並透過訪問兩家會員公司,以成功案例分享如何有效將它們賦能工業,提升商業價值。

In this era of possibilities, the mould and die industry is driving industrial upgrading and transformation through various new materials and processes, demonstrating unlimited potential and value. This enables the industry to respond flexibly to market demands and provide tailor-made solutions for a wide range of customers. This cover story will introduce the new materials and technologies in the mould and die industry in recent years and, through interviews with two member companies, share successful case studies on how to effectively empower the industry and enhance commercial value.



# INNOVATIVE MATERIALS AND TECHNOLOGIES LEAD THE WAY TO THE FUTURE OF THE MOULD AND DIE INDUSTRY

# 新材料的潛力: 提升模具性能的關鍵

隨著中央政府提出發展「新質生產力」的方針,模具業的轉型升級成為業界的迫切需求。新物料及技術上的不斷創新和突破,使其在轉型過程中扮演了關鍵角色。本港科研機構長期以來專注於以技術和先進材料為基礎的研發,助力模具業提升生產質量、效率和可持續性,為行業開啟了廣泛且多樣化的應用可能。

### THE POTENTIAL OF NEW MATERIALS: KEY TO IMPROVE MOULD PERFORMANCE

With the Central Government's policy of "New Productive Forces", the transformation of the mould and die industry has become an urgent necessity, where continuous innovation and breakthroughs in new materials and technologies are crucial. Hong Kong's research institutes have long focused on technology and advanced material-based R&D, helping the mould and die industry to improve quality, efficiency, and sustainability, and opening up a wide range of applications.



近年投入到生產的創新材料,能在上游、生產工藝、產品 性能,以至下游應用推動模具業產業鏈、供應鏈的優化升 級。納米及先進材料研發院(NAMI)積極研發多種新材料, 並對現有材料特性作出改進,有效助模具業提升產品質量 和生產效率,同時減少生產過程中的資源浪費:

塑膠用微孔發泡粒子(MFP)-能夠直接用於現有塑膠 加工生產線,可用於生產單層薄壁食品安全發泡容器,並 適用於通用塑料加工和工程塑料生產,有助減少塑膠用量;

通用自粘性液態矽膠改性劑(SAM)-能與各種普通 液態矽膠(LSR)類型相容,提供強大且可調的粘接力, 而且成本低廉,易於融入現有生產流程;

生物基類橡膠彈性體-具有高耐熱性和回彈性,其機械 強度與一般矽膠產品相若,生物基含量≥90wt%,是具有 可持續性的矽膠替代品;

低碳生物基複合材料-透過NAMI新型「分散促進相容 劑」,有效提高塑膠中天然填料含量至50%wt以上,且可生 物降解、耐熱,及具有良好的機械性能,並且兼容現有製造 工藝。

NAMI首席技術總監劉晨敏博士表示:「針對國際市場 對 綠 色 產 品 的 需 要 和 趨 勢,研 發 新 物 料 及 改 進 現 有材料的特性,可助模具企業在保持產品性能的 同時,實現環保與可持續發展的目標。當中,低碳、生物基 或減塑的材料製成的產品,不但有助解決行業痛點亦 能為產品注入可持續的概念。」隨著市場對這類型產品 的需求不斷上升,對於相關創新材料技術的推廣與應





In recent years, innovative materials have been introduced into production, to optimise the mould and die industry's industrial and supply chains in terms of upstream, production process, product performance, and downstream applications. Nano and Advanced Materials Institute (NAMI) is actively engaged in the development of various new materials, effectively assists the mould industry in enhancing product quality and production efficiency, while reducing resource waste during the manufacturing process:

### Micro-Foaming Pellet (MFP) for Plastics

Can be directly utilised in existing plastic processing production lines and is suitable for the production of single-layer, foodsafe foamed containers. It is also applicable to general plastic processing and engineering plastic production, contributing to a reduction in plastic usage;

### Universal Self-adhesive Modifiers (SAM) for Liquid Silicone **Rubbers (LSR)**

Compatible with various types of common liquid silicone rubber (LSR), providing strong and tunable adhesion while being cost-effective and easy to integrate into existing production processes:

### **Bio-based Rubber-like Elastomer**

NAMI's bio-based rubber-like elastomer boasts high heat resistance and resilience, along with mechanical strength comparable to traditional silicone rubber products. With a bio-based content of over 90 wt%. it serves as a sustainable alternative to silicone:

### Low-carbon Bio-based Composite

Developed with NAMI's innovative "dispersion-facilitating compatibiliser," this composite incorporates up to over 50% natural fillers in plastics. It is biodegradable, heat-resistant, and exhibits good mechanical properties, while compatible with existing manufacturing processes.

Dr Tracy Liu, NAMI's Chief Technology Officer, states, "In response to the international market's demand and trend for green products, the development of new materials and the improvement of existing material properties can assist mould and die manufactures in achieving environmental protection and sustainability goals while maintaining product performance.



用變得更加重要。劉博士補充:「NAMI持續研發以專利材 料技術為基礎的低碳、生物基及具有額外性能優化的原 材料,緊貼國際市場趨勢-例如生物基含量超過90%的 生物基類橡膠彈性體,耐熱性和回彈性上的優越使其能 替代矽膠,滿足可持續發展的需求;而具備生物降解性、 耐高溫及高性能,並兼容現有製造工藝的低碳生物基複合 材料,則容許企業輕鬆導入環保技術,降低可持續生產的 門檻。」

此外,新型耐磨材料的使用不僅提高了模具的使用 壽命,還減少了維修和更換的頻率。這些材料能夠承受 更高的壓力和溫度,確保模具在惡劣環境下依然保持 良好的性能。而先進材料的創新也推動了模具設計的靈 活性,使得設計師能夠創造出更複雜和精細的模具形狀, 從而滿足多樣化的市場需求,優化生產過程,降低成本。

# 模具業的蛻變: 智能化與數字化驅動的轉型之路

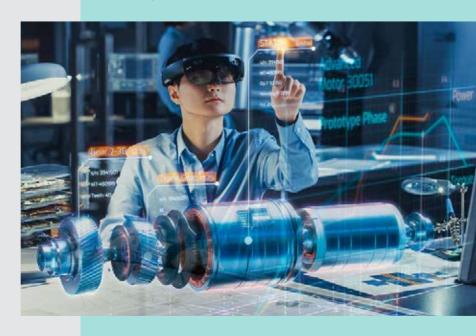
隨著智能技術的日益成熟,模具行業正在經歷一場科技 創新浪潮。在這一背景下,本地科研機構如香港生產力 促進局、香港應用科技研究院、香港科技園公司等,持續引 入先進的生產技術,賦能模具行業轉型,提升競爭力和可持 續發展能力。

In addition, products made from low-carbon, bio-based or plastic-reduced materials not only address industry challenges but also integrate sustainable concepts into the products." With the increasing demand for such products in emerging in the market, it is even more important to promote the adoption and application of innovative material technologies. Dr Liu adds, "NAMI is continuously developing low-carbon, bio-based and performance-optimised raw materials based on patented material technologies in line with international market trends. This includes the development of bio-based elastomers with more than 90% bio-based content, which can sustainably replace silicone with their heat resistance and resilience; and low-carbon bio-based composites with biodegradability. high-temperature resistance, high performance and compatibility with existing manufacturing processes, which can enable companies to easily adopt environmentally friendly technologies."

Furthermore, the use of new wear-resistant materials not only enhances the lifespan of moulds but also reduces the frequency of maintenance and replacements. These materials can withstand higher pressures and temperatures, ensuring that moulds maintain good performance even in harsh environments. Additionally, innovations in advanced materials have driven greater flexibility in mould design, enabling designers to create more complex and intricate mould shapes to meet diverse market demands, optimise production processes, and reduce costs

# TRANSFORMATION OF THE INDUSTRY: THE ROAD OF TRANSFORMATION DRIVEN BY INTELLIGENCE AND DIGITISATION

With the growing maturity of smart technologies, the mould industry is experiencing a wave of technological innovation. In this context, local research institutions such as Hong Kong Productivity Council, Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute, and Hong Kong Science and Technology Parks Corporation are continuously introducing advanced production technologies to empower industrial transformation and to enhance the competitiveness and sustainability of the mould and die industry.





首先,自動化與機器人技術的快速發展正在徹底改變模 具的生產流程。模具企業現在已經能夠實現24小時不 間斷生產,顯著提高了生產效率,縮短模具的製造交付 時間,提高設備的利用率和整體設備效率(OEE)指標, 並降低了對人工的依賴,節省人力成本;加上借助高 精度的智能裝夾系統及先進控制技術,自動化能減少人 為錯誤,使模具加工的準確性、一致性和穩定性獲得大幅 提升。而多軸高速高性能加工設備的引進,能夠快速處 理曲面,提高加工精度,減少能源消耗,大大增強了行業 整體的產能和產品質量。隨着這些技術與設備的普及,模 具行業將迎來更高的生產標準和更低的運營成本。

其次,數字化轉型為模具設計和生產流程的優化提供了 強而有力的支援。透過引入數字孿生技術,企業能夠更有 效地實時監控資源利用和模具狀態,進行預測性維護, 降低故障率,並結合移動機器人(AGV)技術來優化物料 流動。這種數字化的深度融合,促進了模具企業整個生產 流程的效率提升,同時最大限度地減少材料的等待時間和 消耗,進一步減少不必要的資源浪費,達至可持續的生產 模式。

而擴展現實(XR)技術的引入,亦有效改善客戶互動的 體驗,提升業內的服務質素與水平。透過XR技術,即使 客戶身處異地,也可參與模具設計的反饋過程,進而縮 短產品開發週期,提升市場反應速度,使產品開發變得 更加高效。這種新型的客戶互動方式,除了能夠增強客戶 的參與感,亦為模具企業帶來了更高的滿意度。

模具行業正站在技術變革的浪潮之巔,自動化、數字化和 智能化的發展為企業提供了前所未有的機遇。通過不斷創 新與技術融合,行業將實現更高的生產效率和更低的運營 成本,從而在全球市場中保持競爭力。

Firstly, the rapid development of automation and robotics technology is revolutionising production processes in the mould industry. Mould manufacturers can now achieve 24-hour continuous production, significantly improving production efficiency, shortening the manufacturing and delivery times, improving equipment utilisation rates and Overall Equipment Efficiency (OEE) metrics, and reducing reliance on manual labour, thereby saving on labour costs. Additionally, with the aid of high-precision intelligent clamping systems and advanced control technologies, automation reduces human errors, greatly enhancing the accuracy, consistency, and stability of mould processing. The introduction of multi-axis high-speed and high-performance machining equipment allows for rapid processing of curved surfaces, improves machining precision, and reduces energy consumption, significantly boosting the overall capacity and product quality of the industry. With the widespread adoption of these technologies and equipment, the mould industry is set to achieve higher production standards and lower operational costs.

Second, digital transformation provides strong support for mould design and production flow optimisation. By introducing digital cloning technology, companies can more effectively monitor resource utilisation and mould status in real time, perform predictive maintenance, reduce failure rates and optimise material flow by combining it with automatic guided vehicle (AGV) technology. This deep integration of digitalisation promotes the efficiency of the entire production process in mould and die companies, while minimising material waiting time and consumption, further reducing unnecessary resource wastage and achieving a sustainable production model.

The introduction of Extended Reality (XR) technology has effectively improved customer interaction and raised service quality and standards within the industry. With XR technology, customers can participate in the feedback process for mould design even if they are not physically present. This helps to shorten the product development cycle, improve market responsiveness and make product development more efficient. This innovative method of customer interaction not only increases customer loyalty, but also increases satisfaction for the mould and die companies.

The mould and die industry is at the forefront of a wave of technological transformation with advancements in automation, digitisation, and intelligence providing enterprises with unprecedented opportunities. Through continuous innovation and the integration of technologies, the industry will achieve higher production efficiency and lower operational costs, thereby maintaining competitiveness in the global market.



# 案例分享 CASE STUDIES

# 探索物料工藝 推動行業革新

# **EXPLORE MATERIAL AND PROCESSES** TO FOSTER INDUSTRY INNOVATION

# 矽膠的演變: 從傳統到創新的跨越

隨著模具業的訊速發展, 矽膠憑藉其獨特特性和應用 潛力引領著模具業的創新浪潮。進入2000年代後,液態 矽膠注塑技術的出現更是為行業帶來了重要的變革。業內 企業自此致力將矽膠的應用擴展至醫療器械、汽車零件和 航天科技等多個行業,而鴻利達控股有限公司(「鴻利達」) 便是當中的先行者之一。

鴻利達首席商務官蔡銘峰先生指出,矽膠作為熱固性材料, 相較於傳統彈性體塑膠,能在極端溫度下保持穩定性, 這使其在醫療器械和汽車零件製造中表現優異。而隨著 液態矽膠注塑技術的引入,矽膠的應用範圍和效能進一 步得到了顯著提升。傳統的固態矽膠熱壓技術在生產過 程中常會產生物料浪費,且精確度不足。而液態矽膠注塑 技術可精確地將物料注入模具,避免了邊角料的產生, 並提升產品的透明度和純度,為有光學要求的產品提供了 更多可能性。



### THE EVOLUTION OF SILICONE: A LEAP FROM TRADITION TO INNOVATION

With the rapid development of the mould and die industry, silicone's unique properties and application potential have led the wave of innovation. In the 2000s, the advent of liquid silicone injection moulding technology brought major changes to the industry. Since then, companies have been striving to expand silicone applications to various industries such as medical devices, automotive parts and aerospace technology, with Hongrita Holdings Limited ("Hongrita") being one of the pioneers.

Mr Milford Choi. Chief Business Officer of Honorita noted that as a thermosetting material, silicone remains stable at extreme temperatures compared to traditional elastomeric plastics, giving it an edge in the manufacture of medical devices and automotive parts. The introduction of liquid silicone injection moulding has greatly expanded its applications and performance. Traditional solid silicone hot press technology often results in material waste and lack of precision. In contrast, liquid silicone injection moulding precisely injects material into the moulds, reducing waste and improving product transparency and purity, opening up more possibilities for products with optical requirements.



鴻利達於2013年透過生產力局的技術轉移獲得液態矽 膠注塑技術相關知識,深入研究熱塑性和熱固性塑膠的 結合工藝。由於要同時進行加熱和冷卻成形,因此要做 到不會變形和不會產生廢料,使技術的發展過程充滿挑 戰。但經過長期的嘗試,最終大大提升了矽膠應用的產 能和多樣性。例如,在一個生產醫療設備的個案中,由於 原先要獨立生產產品的不同部分,使成本十分高昂,並 造成大量邊角料的浪費。但其後透過應用熱塑性塑膠和 熱固性矽膠結合的工藝,成功為客戶節省了高額的物料 成本。

蔡先生表示公司將進一步提高矽膠產品品質,與NAMI共 同研發GRSR技術,便可以有效防止細菌在矽膠產品上 滋生,進一步提升矽膠的應用價值。

憑藉矽膠卓越的性能和先進的工藝技術,並透過業界 對矽膠應用領域的持續探索,相信矽膠這種物料將會 推動模具業的創新與發展,並在未來繼續於各行各業 發揮重要作用。



# 聚醚醚銅PEEK: 驅動行業創新與品質提升

聚醚醚酮(PEEK)作為一種高性能工程塑膠,近年來因其 卓越的物理和化學性能,在各行各業中得到越來越廣泛的 應用。力嘉精密有限公司(「力嘉」)專精於PEEK應用技術, 是引領著模具業創新浪潮的企業之一。力嘉模具總監 黃榮宗先生指出,相比傳統材料,PEEK擁有耐高溫、 耐磨損、高機械強度和良好的化學穩定性等特點,使其在 醫療、汽車和航空等領域中發揮著重要作用。

Hongrita acquired the knowledge of liquid silicone injection moulding technology through a technology transfer program by HKPC in 2013. To conduct in-depth research into the process of combining thermoplastic and thermosetting plastics. The simultaneous heating and cooling of the moulding process made it a challenge to develop the technology in a way that would not deform or generate waste. However, after a long period of trial and error, the new process significantly increase the capacity and variety of silicone applications. For example, in the case of medical device project, the original process to produce different parts of the product independently resulted in high costs and material waste. However, by using a process that combined thermoplastic and thermoset silicones, succeeded in saving high material costs for the customers.

Mr Choi mentioned that the company will continue to explore methods of improving the quality of silicone products. The GRSR technology developed in partnership with NAMI, effectively prevents bacterial growth on silicone products, further enhancing the value of silicone applications.

With the excellent performance and advanced technology of silicone and the industry's continuous exploration of silicone applications, it is believed that silicone as a material will drive the innovation and development of the mould industry and continue to play an important role in various industries in the future.

## PEEK: DRIVING INDUSTRY INNOVATION AND QUALITY IMPROVEMENT

PEEK, as a high performance engineering plastic, has seen an increasing number of applications in various industries in recent years due to its outstanding physical and chemical properties. Vigor Precision Limited ("Vigor") specialises in PEEK application technology and is one of the companies leading the wave of innovation in the mould and die industry. Mr Wong Wing Chung, Tooling Director of Vigor points out that compared to traditional materials, PEEK offers properties such as high temperature resistance, abrasion resistance, high mechanical strength and excellent chemical stability, making it indispensable in sectors such as the medical, automotive and aerospace industries.





而PEEK的獨特性質使其在某些應用中甚至能夠替代 金屬,尤其是在需要高強度和耐熱性的傳動齒輪和精密 零件上。黃先生指出,力嘉與客戶共同開發的PEEK物料 齒輪,不僅在國產化的條件下成功達到了歐洲標準,PEEK 在低噪音和高效率方面的優勢更使其在性能上超越傳統 金屬材料。這些特性使PEEK成為新能源汽車零件的理想 材料,滿足了國產車對低噪音和高性能的需求。

在製造PEEK部件的過程中,力嘉克服了PEEK在高溫下 加工困難,且容易黏附於螺旋型的缺點,公司針對模具設 計和生產條件進行了精細調整,並引進特定的注塑機, 實現了對生產時間和效率的有效控制。這些努力使得 PEEK產品的生產更加高效,並幫助客戶完全取代了歐美 供應。

The unique properties of PEEK allow it to replace metal in certain applications, particularly in gears and precision parts that require high strength and heat resistance. Mr Wong highlighted that the PEEK gears developed by Vigor in collaboration with its customers not only successfully met European standards under nationalisation conditions, but also outperformed traditional metal materials due to PEEK's advantages in low noise and high efficiency. These attributes position PEEK as an ideal material for new energy vehicle components, meeting the domestic automotive sector's requirements for low noise and high performance.

In manufacturing PEEK components, Vigor has introduced a number of technological innovations and invested heavily in R&D to overcome the challenges of processing PEEK. As PEEK is difficult to process at high temperatures and tends to stick to spiral moulds, the company has fine-tuned its mould design and production conditions and introduced special injection moulding machines to achieve effective control of production time and efficiency. These efforts have made the production of PEEK products more efficient and helped customers to completely replace European and American supplies.



黃先生指出,儘管PEEK的市場穩定性高,但由於其成本 高達每公斤800-1.000元,且要實現高精度加工十分 困難,使得進入這一領域的門檻較高。面對這些困難, 力嘉憑藉對PEEK物料成熟的加工技術,每年能銷售幾 千萬個PEEK齒輪,在市場上普及率非常高。目前PEEK在 英國的年產量約為7.000噸,雖然中國國內的進口量僅有 500至600噸,但力嘉的使用量已高居國內前三名。

隨著市場需求的變化,PEEK的應用亦從最初的傳動件逐 步延伸至結構件和醫療器材。力嘉總經理陳海笙先生指 出,公司正積極探索PEEK在不同領域的應用。例如在醫 療領域的應用,尤其是在移植手術中,因PEEK的密度與 人體骨骼相似,使其逐漸取代金屬材料,成為理想選擇。 展望未來,PEEK的發展前景廣闊,隨著輕量化需求的 增加,PEEK將在航空和汽車等行業中得到更廣泛的 應用。

Mr Wong pointed out that despite PEEK's high market stability, its cost of \$800-\$1,000 per kilogram and the challenges of achieving high-precision machining pose a significant barrier to entry. In the face of these obstacles, Vigor's mature processing technology for PEEK materials has enabled the company to sell tens of millions of PEEK gears per year with widespread market penetration. Currently, the annual production of PEEK in the UK is around 7,000 tonnes. While China imports only 500 to 600 tonnes of PEEK, Vigor is one of the top three PEEK users in the country.

As market demands evolve, PEEK's applications are expanding from initial transmission components to structural components and medical devices. Mr Michael Chan, CEO of Vigor, emphasised that the company is actively exploring the applications of PEEK in various fields. In the medical sector, particularly in transplant surgery, PEEK's density, which is similar to that of human bone, makes it an ideal choice to gradually replace metal materials. Looking ahead, PEEK has a promising future. With the increasing demand for lightweight solutions, PEEK will find wider applications in industries such as aerospace and automotive.

# 實現新質生產力 開啟工業新篇章

# **REALISING NEW PRODUCTIVE FORCES OPENING A NEW CHAPTER IN INDUSTRY**



In a mature and highly competitive market, the mould and die industry, as the "Mother of Industry", plays a crucial role in the entire production chain. Mr Felix Choi, the Chairman of HKMDC stressed, "Industrial production cannot be separated from moulds. With the increasing demands of customers in the market, the mould industry must continue to innovate, conduct more research and development, and further develop the selection of materials and processes in the early stages of research to improve the production efficiency of the entire mould industry, and continue to expand its business into new areas to promote productivity and competitiveness."

面對市場上成熟且龐大的競爭,模具業身為「工業之母」, 在整個生產鏈中扮演著至關重要的角色。香港模具協會主席 蔡俊杰先生強調:「工業生產離不開模具,隨著市面上客戶 的要求提升,模具業必須不斷創新,進行更多的研發,以及 在研究前期就物料、工藝的選擇進行進一步開發,去提升整 個模具業的生產效益,並持續將業務擴展至新領域,才能推 動生產力和競爭力。」

以力嘉協助特斯拉研發大噸位一體壓鑄技術的個案為例, 透過與客戶共同配合,力嘉不僅為客戶開發和生產出更高 質量的產品,亦為自身和業界整體創造了更聰明、更優質的 生產方法,提高了滿足產能需求的能力。這些正正彰顯了 模具業對工業界的貢獻和價值。

香港模具協會副主席陶俊禮先生坦言,在實現「新質生 產力」的過程中,模具業面臨的最大挑戰便是研發的 投入。對於新物料、新工藝的應用,從初期的研究 到實際的生產,企業需要面對高昂的成本和不確 定的風險。然而,這些挑戰並未阻止行業的發展, 反而促使企業在摸索中不斷創新,並於挑戰中成長。



In the case of Vigor helping Tesla to develop high tonnage integrated die casting technology, by working with the customer, Vigor not only developed and produced higher quality products for the customer, but also created smarter and better production methods for itself and the industry as a whole. This improved its ability to meet demand. These examples highlight the contribution and value of the mould and die industry to the industrial sector.

Mr Patrick To, the Vice-Chairman of HKMDC, candidly admitted that the biggest challenge facing the mould industry in achieving "New Productive Forces" is investment in R&D. In applying new materials and processes, from initial research to actual production, companies face high costs and uncertain risks. However, these challenges have not stopped the industry from moving forward. Instead, they have encouraged companies to innovate and grow amid challenges. HKMDC has been pursuing new technologies, production modes and management methods for more than 30 years, and has proactively participated in the challenges through training on new technologies, overseas visits and industry exchanges to bring about innovation and breakthroughs and achieve "New Productive Forces". Mr Choi said, "Stress is the norm in the mould and die industry, it is also an essential process for a company to continue to learn and grow."



針對「新質生產力」中對智能化變革的方針,陶副主席 強調了數字化和智能化對模具業的重要性。他指出, 「隨著客戶對產品精度的需求越來越高,傳統的生產 方法已經不再適用。透過數字化和智能化的升級轉型, 更多企業可以用更高水準生產模具,從而帶領整個工業 生產線達到更高效率和質量。」近年來模具業接受政府 資助,從德國引進世界級的專家和技術標竿進行改良。 於2019至2022間,模具業的部分企業已經成為香港工業 4.01i 的認證機構,亦有個別企業正在培育中,甚至進一步 以從工業4.01i升級至2i為目標努力。這些企業的成功實踐 將引領整個行業向數字化和智能化邁進,不僅達到提升產品 精度,還能減少人力成本,進一步推動整個工業的生產效率 和質量。

Commenting on the focus on intelligent transformation in "New Productive Forces", Mr To emphasised the importance of digitalisation and intelligence for the mould and die industry. He pointed out that "With customers' increasing demands for product precision, traditional production methods are no longer sufficient. By upgrading and transforming through digitalisation and intelligence, more companies can produce moulds at a higher standard, leading the entire industrial production line to achieve greater efficiency and quality." In recent years, the mould and die industry has received government support to introduce world-class experts and technology benchmarks from Germany for improvement. Some companies in the mould and die industry have already obtained Hong Kong's Industry 4.0 1i certification between 2019 and 2022, while others are in the process of development or aiming to upgrade from Industry 4.0 1i to 2i. The success of these companies will drive the entire industry towards digitalisation and intelligence, not only improving product precision, but also reducing labour costs and further improving production efficiency and quality across the industry.





蔡主席表示,協會的發展理念為「智創轉型,賦能工業」, 智能方面的提升和創新是發展的中心,亦是工業 發展必須進行的一環。身為賦能工業,如何為整個工業 界增值和提高效益,是模具業生存和發展必須思考和 實行的。

綠色發展在「新質生產力」中亦是重中之重的一環。陶副主 席就此表示:「模具生產是實現節能技術的一個方法,例如 升級製造方式,達至生產時間和原材料的節省,已經能夠大 大幫助減碳和節能。」

Mr Choi said that the development concept of HKMDC is "Empowering the Industry with Innovation Transformation", which focuses on enhancing intelligence and innovation as the core of development, which is essential for industrial progress. The Council has been actively promoting the development of the industry over the years, with the direction set for the recent 35th anniversary specifically targeting innovation transformation. As an empowering industry, it is crucial for the mould and die industry to consider and implement strategies to add value and improve efficiency for the entire industrial sector to ensure its survival and growth.

Green development is also one of the most important aspects of "New Productive Forces". In this regard, Mr To said, "Mould making itself is one way to implement energy-saving technologies, such as improving production methods to achieve savings in production time and raw materials, which can already make a significant contribution to carbon reduction and energy conservation."





以鴻利達矽膠應用的例子,儘管在醫療設備等領域中,矽 膠的即棄性無可避免,但其在醫療、汽車和航天等領域的 廣泛應用顯示出其穩定性、高性能和耐用性。

模具企業利用新材料和工藝,不僅大大提高了客戶的 產能,還減少了耗能,這對提升環境可持續性指數具有 更大的貢獻。此外,模具業內部亦有許多企業實施節能 環保的營運方式,例如使用太陽能發電、夜間電力製冷、 循環再用冷卻液等,這些措施都顯示出模具業在推動可持 續發展方面的價值。

回望過去,再展望未來,模具業的發展始終離不開人才 的培養。隨著技術要求的提高,蔡主席指出企業需要具 備知識和高端技術,並對行業充滿熱誠的人才來應對挑 戰。協會積極推動與技術院校的合作,培養新一代的專業 人才,確保行業的持續發展。透過上述的種種工作,香港模 具業將不斷推動技術創新和行業升級,為整個工業界創造更 多的可能性和價值,逐步實現「新質生產力」,為未來的工業 發展開啟新篇章。

An example of Hongrita's silicone applications, while disposable silicone is unavoidable in areas such as medical devices, its extensive use in the medical, automotive and aerospace sectors demonstrates its stability, high performance and durability so that to minimise misuse and waste, and to increase product longevity.

Mould and die manufactures using new materials and processes have not only significantly increased their customers' production capacity, but have also reduced energy consumption, thus contributing more to the improvement of the Environmental Sustainability Index (ESI). In addition, many mouldmaking companies have adopted energy-saving and environmentally friendly operating practices such as solar power generation, night-time power cooling and recycling of cooling fluids, demonstrating the industry's commitment to sustainable development.

Reflecting on the past and looking to the future, the development of the mould industry is closely linked to the cultivation of talent. As technical requirements continue to rise, Mr Choi emphasised the need for companies to have knowledge, advanced technology and passionate people to meet the industry's challenges. The Council is actively promoting cooperation with technical institutes to nurture a new generation of professionals to ensure the sustainable growth of the industry. Through these initiatives, the Hong Kong mould and die industry will continue to drive technological innovation and industrial progress, create more opportunities and value for the wider industrial sector, gradually realise "New Productive Forces" and open a new chapter for future industrial development.

<sup>\*</sup> 資料由納米及先進材料研發院、香港生產力促進局、鴻利達控股有限公司及力嘉精密有限公司提供 Information provided by Nano and Advanced Materials Institute, Hong Kong Productivity Council, Hongrita Holdings Limited and Vigor Precision Limited





# 普銳米勒機床



# 德國設計,中國製造

**DESIGNED IN GERMANY, MADE IN CHINA** 

為您提供最具性價比的 加工解決方案

- ◎ 普銳米勒是一家中德合資的專業機床製造商,主要生產五軸加工中心及三軸精密加工中心。
- 普銳米勒擁有全球化的科技團隊,目前已經在全世界超過30多個國家銷售。
- 普銳米勒德國總部座落於德國的新明斯特市, 距離德國最大港口城市漢堡約40分鐘車程。
- 普銳米勒中國工廠座落於廣東省東莞市,德國總部派遣的歐洲工程師常駐中國工廠負責生產工藝和品質管理。
- 目前普銳米勒中國生產的加工中心50%返銷到歐洲。

# 普銳米勒新能源行業解決方案

### **ELECTRIC VEHICLE ENERGY INDUSTRY SOLUTION**

- 提供生產工藝的開發與驗證
- 過程和品質控制
- 客制化交鑰匙工藝方案

隨著全球對可持續交通的發展需求不斷增加,新能源汽車正迅速崛起,成為汽車產業的重要趨勢。在這個快速發展的領域中,新能源汽車模具及汽車殼體零部件行業扮演了至關重要的角色。



# 汽車底盤

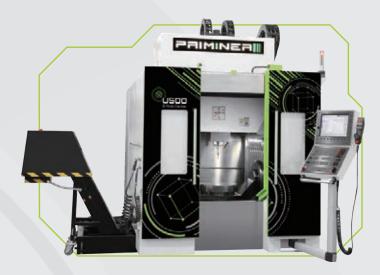
#### **AUTOMOBILE CHASSIS**

隨著新能源汽車行業的快速發展,一體化壓鑄技術在底盤製造中的應用日益廣泛。普銳米勒機床新能源汽車一體壓鑄底盤加工解決方案旨在提供高效、優質、可持續的生產方式,滿足新能源汽車製造商對底盤性能和生產效率的高要求。我們的解決方案具有提高生產效率和優化設計空間等顯著優勢,已經在實際項目中得到了成功應用。未來,我們將繼續致力於技術創新和研發,不斷提升解決方案的性能和質量,為新能源汽車製造商提供更加優質、高效、可持續的一體壓鑄底盤加工解決方案,助力新能源汽車行業的快速發展。

# 高精密殼體零部件

HIGH PRECISION HOUSING

隨著電動汽車和其他新能源汽車的普及, 對於汽車殼體零部件的需求不斷增加。普銳 米勒高精密五軸穩定可靠,可以將複雜的新 能源汽車殼體類零部件從原材料到成品的極 少裝夾次數加工過程,最後到線上在機量測 方案,極大的節省生產和開發週期。



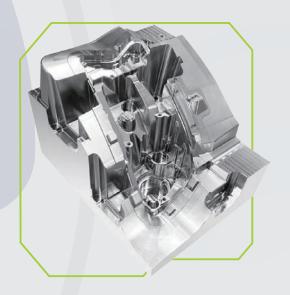




# 大型車燈模







五軸機床技術的應用,除了在新能源汽車模具製造及汽車殼體零部件行業,五軸加工技術還可以用於其他行業的零件加工,例如航空航天、醫療設備等領域。隨著技術的不斷進步和發展,五軸加工將會越來越普及,成為製造行業不可或缺的一部分。它的應用不僅可以提高零部件加工的質量和效率,還可以促進製造業的升級和發展。

# 普銳米勒德國

PRIMINER Werkzeugmaschinen GmbH

Add:Tungendorfer Str. 10 Halle 25 D-24536 Neumün ster / Germany

Tel: +49(0)4321-5399 460 Fax: +49(0)4321-2520 0390

E-mail: info@priminer.de Website: www.primir

# 普銳米勒中國

当銳米勒機床(東莞)有限公司

地址: 東莞市黃江鎮星光村福星路鑫如意工業園

郵箱: info@priminer.com 網址: www.priminer.com

# 共贏 WIN-WIN

# 香港模具協會大獎2024 HONG KONG MOULD & DIE COUNCIL AWARD 2024

香港模具協會大獎自1993年起舉行,旨在表揚在模具製造上表現卓越的個人和企業,鼓勵業界精英分享在模具業的成功經驗和策略。今年適逢模協成立35周年,意義非凡,共設5個個人及企業獎項類別。候選人經文件初選後再進入決選,由評審委員會經嚴謹評核選出得獎者。

The Hong Kong Mould & Die Council Award has been held since 1993 to recognise individuals and companies, and orgainsations for their outstanding performance in mould and die manufacturing. The Award aims to encourage industry professionals to share their successful stories and strategies in the mould and die industry. This year marks the 35th anniversary of the HKMDC's establishment, making it particularly significant. There are five categories for personal and enterprise awards. Candidates are shortlisted for the final judging session following the preliminary document screening, and winners are selected through a stringent assessment by the final judging panel.

評審支持機構 Assessment Support:







# 決選評審委員會 FINAL JUDGING PANEL

主席 Chairman	
陳百里博士, JP	香港特別行政區政府商務及經濟發展局副局長
Dr Bernard Chan, JP	Under Secretary for Commerce & Economic Development, The HKSAR Government
委員 Members	
陳偉聰先生	香港工業總會常務副主席
Mr Ricky Chan	Executive Deputy Chairman, Federation of Hong Kong Industries
陳鏡昌教授 Prof Keith Chan	香港理工大學製造工程講座教授、工程學院副院長及先進製造研究院副院長Associated Dean of Teaching & Learning(ENG), ADORIAM & Chair Professor of Manufacturing Engineering, Hong Kong Polytechnic University
黎少斌先生	香港生產力促進局首席數碼總監
Mr Edmond Lai	Chief Digital Officer, Hong Kong Productivity Council
施金城先生	香港金屬製造業協會永遠榮譽會長
Mr Sze Kam Shing	Permanent Honorable Chairman, Hong Kong Metals Manufacturers Association
蔡俊杰先生	香港模具協會主席
Mr Felix Choi	Chairman, HKMDC
周漢光先生	香港模具協會科技及教育委員會召集人
Mr John Chow	Convener of Technology & Education Committee, HKMDC

# 獎項類別 AWARD CATEGORY

### 企業類別 Enterprise Awards

表彰在模具行業中表現優異的企業,提升模具產業的競爭力和創新能力,旨在評選出在營運管理、技術創新、品質保證、市場開拓等方面有卓越表現的模具企業。

To recognise enterprises that demonstrate outstanding performance, enhancing the competitiveness and innovative capacity in mould & die industry. The Awards also aim to select mould & die companies that have shown outstanding performance in operational management, technological innovation, quality assurance, and market development.

卓越營運大獎 Operation Excellence Grand Award 卓越營運獎,包括:設計及製造技術、管理及系統、營銷及顧客服務 Operation Excellence Award, includes: Design and Manufacturing Technology, Management and System, Marketing and Customer Service

慢**共**獎 Certificate of Merit

### 個人類別 Personal Awards

香港模具業成就大獎

Hong Kong Mould and Die Industry Distinguished Achievement Award 旨在嘉許個人在模具業界中的卓越成就和持續貢獻

Aims to endorse individuals for their outstanding achievements and continued contributions in the mould & die industry

傑出新晉管理大獎

**Outstanding Young Management Award** 

旨在表揚模具業45歲或以下的新一代工業家或企業管理人員, 於企業傳承及革新上的成就以及對業界的貢獻

Aims to recognise the new generation of industrialists or corporate managers in the mould and die industry who aged 45 or below, for their achievements in business succession and innovation, as well as their contributions to the industry

傑出模具從業員獎 Tool Maker of the Year Award 旨在鼓勵及表揚一些在模具製造上表現卓越的業界人士,也希望 藉此與業界分享在模具業的成功經驗和策略

Aims to recognise industry professionals for their outstanding performance in mould and die manufacturing, and encourage to share their successful stories and strategies within the mould & die industry



### 提名人 Nominated by

黎少斌 Edmond Lai

香港生產力促進局首席數碼總監 Chief Digital Officer, Hong Kong Productivity Council

# 行業先鋒 邁向智慧製造

李沛良先生,在模具行業深耕四十年,在技術上取得顯著成就之餘,還在推動行業向智慧製造的轉型過程中發揮了重要作用。他的故事是個人的奮鬥,也是模具行業不斷 追求卓越與創新的縮影。

# STEERING THE INDUSTRY TOWARDS SMART MANUFACTURING

Mr Li Pui-leung, who has worked in the mould industry for forty years, has not only made remarkable technological achievements, but has also played a key role in the industry's transformation to smart manufacturing. His story reflects both personal struggle and the industry's continuous pursuit of excellence and innovation.



#### 堅持不懈的轉型之路

自1983年創立東江機械廠以來,李先生全心投入模具製造的領域。他成功將傳統模具及注塑產品的製作技術提升至工業4.0的高度,實現柔性生產、高度智慧化及全自動化的工藝。其中的關鍵,便是在於他對技術的深刻理解與對轉型的堅持。他坦言,發展過程中面臨的最大挑戰便是人員管理。

李先生指出:「作為管理者,如何放棄眼前利益,著眼未來前景,是比較困難的。」他強調,由於系統性的工作往往不能立即見效,因此實現智慧製造的轉型需要充足的耐心和毅力。儘管面對風險和不確定性,李先生始終堅持自己的方向,並為團隊注入信心,使整個團隊能夠共同面對挑戰,持續向前邁進。

在他的領導下,東江集團已成為國家級高新技術企業,並在 行業屢獲殊榮,不但多次贏得香港模具協會頒發的金獎, 更於2006年獲頒行內最高榮譽——「卓越營運大獎」。這些 榮譽的背後,是李先生與整個團隊共同努力的成果。

### **Persevering towards Transformation**

Since the establishment of TK Group in 1983, Mr Li has been dedicated to mould making. He has successfully upgraded traditional mould making and injection moulding technology to Industry 4.0, achieving flexible production, high intelligence and fully automated processes. The key lies in his deep understanding of techniques and commitment to transformation. He expressed that the biggest challenge he faces is "people management".

Mr Lee pointed out that, "As a manager, it is difficult to give up immediate benefits to focus on future prospects." He emphasised that smart manufacturing transformation requires patience and perseverance, as systemic work often does not yield immediate results. Despite risks and uncertainties, he remains steadfast in his direction and instils confidence in his team, enabling them to face challenges together and keep moving forward.

Under his leadership, TK Group has become a national high-tech company and has won numerous industry awards, including the champions from the HKMDC and the 2006 "Operation Excellence Grand Award", the industry's highest accolade. These awards are the result of the combined efforts of Mr Li and his team.

#### 智慧製造的遠見卓識

在推動公司向智慧製造邁進的策略中,李先生認為,持續 的資源投入是至關重要的。他強調:「智能製造是唯一且無 可動搖的一個出路和方向。」儘管自動化初期的投資成本 較高,他卻不以此為忌,以其遠見卓識讓東江集團在技術 轉型的道路上穩步前行。

李先生指出,以往的高精密模具多依賴進口,現今國產化的成功讓他深信「人做得到,我也做得到」。他提到,這些成功的背後,有著團隊內所有成員對共同目標的熱情與投入, 是克服挑戰、攜手推進的力量源泉。

#### The Vision of Smart Manufacturing

In driving the company's smart manufacturing strategy, Mr Li believes that continued investment in resources is of paramount importance. "Smart manufacturing is the only and unwavering way out," he stressed. Despite the high initial investment cost of automation, his vision has kept TK Group firmly on the path of technological transformation.

Mr Li pointed out that the industry used to rely on imported high precision moulds, but now the success of domestication has convinced him that "if they can do it, I can do it". He emphasised that the passion and dedication of all team members to the common goal is the source of strength to overcome challenges and move forward together.

#### 不斷追求卓越的信念

李先生始終秉持「本質不變應萬變,方法善變排萬難」的信念,這深深影響著他的決策過程與行動。他表示:「今天的模具業已經不像過去般進行手作,而是在很多環節都使用智能製造、自動化的高端產業。」他認為模具業作為「工業之母」,核心競爭力永恆不變,從業員應該不斷在方法上創新,才能在競爭激烈的市場中立足。

在接受獎項時,李先生對業界的認可表達了感謝,並鼓勵年輕人:「希望他們能對工業有更多、更徹底的認識,才能在實業上能走得更穩定和輕易。」他強調,當前製造業已走向自動化之路,年輕人應意識到模具行業在生產中的重要角色,並在此基礎上尋找自身的使命與樂趣。

李沛良先生的故事彰顯了他在模具業的卓越貢獻,還充分展現了他對行業未來的深刻見解與信念。他的成功經驗與對智慧製造的持續追求,將繼續推動行業的創新發展, 為模具業的光明未來鋪平道路。

#### **Continuous Pursuit of Excellence**

Mr Li's belief that "keeping nature unchanged can cope with all changes, and changing methods can overcome all difficulties" has deeply influenced his decisions. "Today's mould and die industry is no longer a handicraft sector as in the past, but a high-end industry using smart manufacturing and automation," he said. He believes that as the "Mother of Industry", the core competitiveness of the mould and die industry remains constant, and practitioners should continue to innovate in their approaches to succeed in the highly competitive market.

In accepting the award, Mr Li thanked the industry for the recognition and encouraged young people, saying, "I hope they will gain a deeper understanding of the industry to navigate it more steadily and easily." He emphasised that as manufacturing moves towards automation, young people should recognise the important role of the mould and die industry in production and seek their own mission and enjoyment on this basis.

Mr Li Pui-leung's story demonstrates his outstanding contribution to the mould and die industry and his insightful belief in its future. His achievements and continued pursuit of smart manufacturing will drive innovation and pave the way for a bright future in the mould and die industry.

# TK MOLD (SHENZHEN) LIMITED



Production of High-precision, High-cavitation, Long-service, Short-cycle molds.

Improving injection molding production efficiency.

Creating maximum value to plastics industry.

**Our mission: Keeping Our Customers Successful** 



# DATAMATIC CNC

ENGINEERING CO. LTD.

**Professional Mould Making Services** 

High Quality Mold Yields High Quality Molding Parts

www.datamatic.com.hk



前燈高光無痕多色對射燈罩







先打前模

中間盤

後打前模



體系證書: ISO 9001:2015 IATF 16949:2016

ISO 14001 ISO 45001

公司網頁





李煜培 LEE YUK-PUI

導新數控工程有限公司總經理 General Manager, Datamatic CNC Engineering Co Ltd



香港模具業成就大獎 DISTINGUISHED ACHIEVEMENT AWARD

### 提名人 Nominated by

**張達材 Stanley Cheung** 新源科技有限公司董事 Director, Sun Legend Technology Ltd

# 成就卓越 貢獻非凡

在數十年的從業生涯中,李煜培先生憑藉其非凡的專業 背景和不懈的努力,榮登香港模具業界的領軍人物。他在 個人學習和職業發展上表現亮眼,並在業界內外積極推動 技術革新和跨區合作,為模具產業注入了源源不絕的活力。

# REMARKABLE ACHIEVEMENTS AND CONTRIBUTIONS

Throughout his decades-long career, Mr Lee Yuk-pui's exceptional professional background and tireless efforts have made him a leading figure in Hong Kong's mould and die industry. His achievements in personal learning and career development, together with his active promotion of technological innovation and cross-regional cooperation, have brought new vitality to the industry.



#### 永不止步 學習與成長的堅持

李先生的成就源於他對持續學習的執著與對專業知識的 渴求。身處繁忙的工作環境,他始終不忘進修,於2005年 榮獲香港理工大學及英國華威大學合辦的製造系統 工程科學碩士學位。這段寶貴的學習經歷鞏固了他職業 生涯的基石,更讓他日後在面對技術挑戰時,能夠以科學與 系統的方式迎刃而解。

他回憶起昔日的的學徒時期,當時的技術大多依賴師傅的 經驗指導,缺乏系統性的理論支持。隨著行業的迅速發展, 他逐漸認識到技術創新的重要性,於是選擇進一步專研 工業生產過程中的各種複雜技術。這使得他在與客戶的 交流中,能夠提供更具說服力的技術解答,並對公司未來 的發展策略奠定了牢固及清晰的基礎。

#### **Continuous Learning and Development**

Mr Lee's achievements stem from his commitment to continuous learning and his thirst for knowledge. Despite a busy working environment, he continued his studies and was awarded a Master of Science degree in Manufacturing Systems Engineering from the Hong Kong Polytechnic University and the University of Warwick, UK in 2005. This invaluable experience has strengthened his career foundation and enabled him to approach technical challenges in a scientific and systematic manner.

He remembers his time as an apprentice, when most technical operations were based on the experience of masters and lacked systematic theoretical support. With the rapid development of the industry, he realised the importance of technological innovation and decided to specialise further in the complex techniques of the industrial production process. This enabled him to provide more convincing technical answers to customers and laid a solid and clear foundation for the company's future development strategy.

#### 開創合資企業的成功之路

李先生的事業卓越除了體現在個人成就上,他還成功地將所學應用於實際的商業運作中,與國營企業「廣州工控」合作,在廣州共建中港合資的大型先進模具製造廠。在近三十年的夥伴關係中,一步一腳印地拓展行業網絡與影響力,對模具行業的發展意義重大。

他指出:「國營企業對於國家的法規制度和政策的理解, 使得合作能夠更順利地推進。在促進資源共享的同時, 亦借助廣州工控的規模優勢,使導新數控在技術和市場上 獲得了更多的支持。」在這種合作模式下,導新數控在汽車 燈具的精密模具製造上,成為多家歐美及日本頂級車廠的 主要供應商,質量水平更是享有國際聲譽,為香港模具業 爭光。

#### The Road to Joint Venture Success

In addition to his personal achievements, Mr Lee has applied his knowledge to practical business operations by partnering with a state-owned enterprise (SOE), "Guangzhou Industrial Investment Holding Group", to establish a large-scale joint venture mould and die manufacturing plant in Guangzhou. Over nearly 30 years, the company has steadily expanded its industrial network and influence, making significant contributions to the development of the mould and die industry.

He pointed out that, "The SOEs' understanding of the country's regulations has facilitated smoother cooperation. The scale advantage of the Guangzhou Industrial Investment Holding Group also helps share resources and provides us with more technology and market support." Under this cooperation model, Datamatic has become a major supplier of precision moulds for automotive lamps to a number of top European, American and Japanese car manufacturers, earning an international reputation and bringing glory to Hong Kong's mould industry.

## 持續貢獻與未來展望

除了在商業上的傑出表現,李先生同樣在模具行業的進步中扮演了重要的推動者角色。自1990年以來,他便積極參與香港模具協會的運作,並在協會內服務超過三十年,多次擔任學術與技術推廣的小組發起人。李先生表示,協會對業界的推動作用不可或缺,透過聯繫會員、引進前沿技術及舉辦展覽,能顯著促進行業整體的發展。

李先生今次獲獎,不忘表達對提名人以及行內前輩的感激之情。他對於模具行業的未來充滿信心,堅信作為「工業之母」的模具業,未來將持續在各行各業中佔據重要地位。他寄語年輕從業者,現今的工業已向智能化技術轉型,而專業知識正正是支撐行業發展的基石。隨著模具業的技術水平和社會地位不斷提升,他鼓勵年輕人要不斷追求進步,勇於挑戰自我。

李煜培先生憑藉對模具行業的持續努力和無私奉獻,成為 業界的典範。他不斷追求卓越的精神,激勵著每一位模具 從業者。

### **Ongoing Contributions and Future Prospects**

Apart from his business achievements, Mr Lee has played an important role in the development of the mould and die industry. He has been actively involved in Hong Kong Mould & Die Council since 1990 and has served for more than 30 years, often acting as a group promoter for academic and technology promotion. Mr Lee noted that the Council is essential for the advancement of the industry. Through networking with members, introducing cutting-edge technologies and organising exhibitions, the Council is able to contribute significantly to the overall development of the industry.

In accepting the award, Mr Lee expressed his gratitude to his nominators and predecessors. He is confident that the mould and die industry, as the "Mother of Industry", will continue to play a vital role in all sectors in the future. He advised the young practitioners that today's industry is already being driven by intelligent innovation, with professional knowledge as the cornerstone of development. As the technical level and social status of the mould and die industry continue to rise, he encouraged young people to pursue progress and challenge themselves.

Mr Lee Yuk-pui has become a role model in the mould and die industry through his continuous efforts and selfless dedication. His story demonstrates the spirit of relentless pursuit of excellence and is an inspiration to every mouldmaker.



## 提名人 Nominated by

**蔡芷珊博士 Dr Maggie Tsoi** 健大企業有限公司執行董事 Executive Director, Kenta Enterprise Co Ltd

## 引領行業 回饋社會

蔡長樂先生以其卓越的成就和持續的貢獻,成為模具業領域的佼佼者。同時,他以開放的心態和濃厚的社會責任感,樹立了行業榜樣,為同行與年輕一代提供了寶貴的指引。

#### 早年奮鬥:從學徒到行業領袖

蔡長樂先生在13歲便投身模具行業,當時的他初來到香港, 入行僅僅是為了三餐溫飽。然而,隨著時間的推移,他對 這個行業的熱愛不斷增強。他回憶道:「當時的前輩和師 傅們給予了我很多機會和鼓勵,深深影響了我。」1986年, 他被派往日本學習模內裝飾技術,這次經歷成為他事業的 轉捩點,讓他心中燃起了無限的鬥志。接下來於1988年,

# LEADING THE INDUSTRY AND GIVING BACK TO SOCIETY

With his outstanding achievements and contributions, Mr Tsai Chang-le has become a leader in the mould and die industry. At the same time, his open-mindedness and strong sense of social responsibility set an example and provide valuable guidance to his peers and the younger generation.

### Early Struggle: From Apprentice to Industry Leader

Mr Tsai Chang-le entered the mould and die industry at the age of 13, when he first came to Hong Kong and joined the industry just to secure a meal. Over time, however, his love for the industry grew. He recalls, "My seniors and mentors gave me a lot of opportunities and encouragement, which influenced me a lot." In 1986, he was sent to Japan to learn inmould decoration techniques, and the experience proved to be turning point in his career, giving him boundless ambition. In 1988, he seized the opportunity to set up



他抓住了進軍中國大陸開設工廠的機會,雖然面臨重重挑戰,但這些磨難不但沒有將他勸退,反而為他建立了堅實的基礎,成為日後成功的關鍵。

蔡先生的成就並不只是個人之力,更在於他對人才培養的重視。創立了9間注塑模具工廠的他,致力於培育行業內的一流專業人才。他認為:「公司要發展就必定要培育人才,而培育了人才,他們自然會對公司和社會有貢獻。」在他看來,一個組織越大,越需要建立良好的企業文化和價值觀,才能確保可持續發展。

a factory in mainland China. Despite the challenges he faced, these hardships strengthened him and laid a solid foundation for his future success

Mr Tsai's achievements are not only due to his hard work, but also to his emphasis on nurturing talent. Having established nine injection moulding factories, he is committed to developing the industry's top professionals. He said, "To grow a company, we need to cultivate talent, which will naturally benefit both the company and society." He believes that the bigger the company, the more important it is to establish a good corporate culture and values to ensure sustainable development.

## 管理風格:利他利已,可持續

蔡先生的管理風格受到業界的廣泛尊重。他主張成功的管理者最重要的特質是「利他利已,可持續」。他指出:「每一個人都有走彎路的時候,最重要的是判斷他們犯錯是善意或是惡意,並幫助他們避免日後再次犯錯。」這種包容性使他能夠幫助員工重回正軌,從而促進整個團隊的提升。

在2016年,蔡先生憑藉「全球化策略」取得國際性的管理獎項,印證其卓越的管理能力。他解釋道,企業的成功依賴於員工的盡心盡力與忠誠度及公司機制發揮作用,實行機制是公司和個人發展的重要工具,並表示:「若能讓員工用心工作,對公司有忠誠度,必然會對公司和社會發展作出貢獻。」為了達成這一目標,蔡先生公司每年的培訓支出以千萬計,專注於提升團隊的整體質素。他表示,比起追求金錢上的回報,更著重培育員工為人處事的態度,幫助他們於業內發揮自己的強項,走得更長遠。

#### Altruism and Self-interest: Sustainability

Mr Tsai's management style is highly regarded in the industry. He believes that the most important trait of a successful manager is the "Altruism and self-interest, and a sustainable implementation mechanism". He points out that, "Everyone makes mistakes; the key is to determine whether their mistake is intentional or not and to help them avoid repeating it." This inclusiveness allows him to help others get back on track, which ultimately benefits the whole team.

In 2016, Mr Tsai won international management awards for his "Globalisation Strategy", confirming his management excellence. Explaining that the success of a business depends on the dedication and loyalty of its employees, as well as the effectiveness of the company's mechanisms. Implementation mechanisms are important tools for the development of both companies and individuals, he said, "If we can get our employees to work with commitment and loyalty to the company, they will surely contribute to the development of the company and society." To achieve this, Mr Tsai's company spends tens of millions annually on training, focusing on the overall quality of the team. Rather than seeking financial rewards, he prioritises nurturing his employees' attitudes to help them develop their strengths and excel in the industry.

### 社會責任:回饋社會,推動和諧共贏

蔡先生對社會責任的重視同樣值得欣賞及學習。他認為企業履行社會責任的標準不該僅限於繳稅,而應更積極回饋社會。他分享道:「我在13歲從鄉下到香港打拼,一路上目睹很多同路人生活窘迫,缺乏教育機會。」因為自己也明白這些經歷和感受,所以便希望在自己有所成就時,能透過積極參與慈善事業,為那些面臨困境的人提供幫助。

蔡先生的慈善行動遍及多國,無論是在內地的東莞或是海外的印度,他都悉力提升社會的和諧。他表示:「我們公司到不同國家都會這樣做慈善,即使東莞的經濟已經比以前發達許多,我們仍然堅持幫助當地的年長者和經濟困難的群體。」此外,公司更設立了愛心基金,以幫助員工及其家人度過難關。

談及獲獎感受時,蔡先生謙遜地表示:「這個獎應該是代表同事和整個組織取得的,感謝環境和社會給了我這個榮耀。」他對年輕人寄語:「希望他們能勤奮工作,並多學習管理、精益生產等知識。」他尤其鼓勵年輕人勇敢走出香港,拓展視野,在大灣區發展中尋找更多機會。

蔡長樂先生,敢於追求夢想、跳出舒適圈、回饋社會, 一步步實現個人的成就並對社會的進步做出持續無私的 貢獻。他的成就和精神將繼續激勵著整個行業的發展, 為模具業界帶來更繁榮和和諧的未來。

# Social Responsibility: Giving Back to Society, Promoting Harmony and Creating Win-win Outcomes

Mr Tsai's emphasis on social responsibility is also commendable. He believes that corporate social responsibility should go beyond paying taxes and be more about giving back to the community. "I came to Hong Kong from my hometown at the age of 13 to work for a living, and along the way, I witnessed that many people were living in poverty and lacking educational opportunities," he said. Understanding these experiences, he hopes to help those in need through philanthropy when he is successful.

Mr Tsai's philanthropic efforts span many countries and cities, including Dongguan and India, where he has worked to promote social harmony. He said, "Our company is involved in charity work in various countries. Even though Dongguan's economy is much more developed than before, we still continue to help the elderly and economically disadvantaged there," he said. The company has also set up a charity fund to help employees and their families in times of need

When asked about his feelings on receiving the award, Mr Tsai humbly said, "This award should be achieved on behalf of my colleagues and the whole organisation; I am grateful to the environment and the community for this honour". His message to young people is: "I hope they will work hard and learn more about management and lean production." In particular, he encourages them to venture out of Hong Kong, broaden their horizons, and seek opportunities in the Greater Bay Area.

Mr Tsai Chang-le dares to pursue his dreams, jump out of his comfort zone, give back to the society, achieve personal achievements step by step, and make continuous and selfless contributions to the progress of society. His achievements and spirit will continue to inspire the development of the industry and bring a more prosperous and harmonious future to the mould and die industry.





匯美模具(香港)有限公司——成立于 1988 年, 是一家集產品開發,生产,OEM 服務于一體的高新技術企業,產品主要涉及汽車、家電、醫療、瓶蓋、薄壁包裝、健康護理等領域。

公司秉承"匠心塑造、讓您的體驗更美好"的使命,努力打造醫療模具開發、精密 注塑、自動化檢測組裝及無菌包裝一體化等技術平台,為客戶提供高質量整體解決方案。 業務範圍:

模具製造

精密注塑

潔淨實驗室

電鍍

自動化組裝











# 自動化組裝:



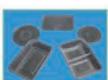


# 主要產品展示:







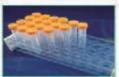


















# 香港地址:

香港九龍觀塘開源道 52-54 號

豐利中心 15 字樓 1511 室

電話: 00852-23729680

傳真: 00852-23729556

網址: Http://www.wellmeimold.com

# 大陸地址:

廣東省東莞市長安鎮錦廈河西

工業區錦富路1號

電話: 0769-38807000

郵箱: Paul liu@wellmei.cn



# Chinaplas



變革・協作・ 共塑可持續

深圳 國際會展中心

預先登記 火熱進行 www.ChinaplasOnline.com

in f 🕨 🛚 🗑 🥦 CHINAPLAS 🔾



主辦單位

協辦單位

替肋單位

020 戰略合作夥伴















全力支持



深耕塑料橡膠, 精通環球商貿對接。



立即掃碼體驗

橡塑科技買家的智選



—鍵連通 全球供應商



最新原材料及 機械全年在線



提供精準的 商貿配對服務





# 力嘉精密有限公司

# VIGOR PRECISION LTD

力嘉精密有限公司(「力嘉」)榮獲香港模具協會(「模協」) 頒發的「卓越營運大獎」,是對我們公司在模具製造業界中 持續追求卓越與創新的肯定。在此,我們想要分享我們的 喜悅與感受,並對所有支持我們的人表示衷心的感謝。

力嘉於這一年的模具協會大獎中,除了「卓越營運大獎」, 我們也榮獲「傑出新晉管理大獎」及「最佳傑出模具從業 員」。應該是自從模協舉辦行業大獎以來,第一家獲得如此 殊榮的企業,證明了我們的努力得到了業界的廣泛認可, 這些獎項不僅是對我們過去成就的認可,更是對未來努力 的鼓舞。

力嘉成立於1982年,是一家專注於塑膠齒輪、塑膠部件、 高精度金屬及電動齒輪箱設計和製造的高新技術企業。 立足香港,輻射大灣區,我們擁有4個不同生產基地, 2500多名員工,生產面積達到23萬平方米。力嘉先後 獲得ISO9001、IATF 16949、ISO4001、ICTI Class A等權威 機構認證,是塑膠齒輪國標 GB/T 38192-2019 的起草單位。 我們始終以「打造世界級傳動系統及精密零部件先鋒」為 願景,專注在高度精密的塑料齒輪與零件的設計與生產。

近年來,我們致力於數字化管理、模具製造、研發及可 持續發展方面的提升。於2023年啟動以SAP為核心 的數字化升級計畫,第一階段已經完成,未來將會 有PLM、MES、SRM等系統上線,並為2026年實現企業全面 無紙化奠定基礎。我們相信,通過數字化轉型,力嘉將能 更好地應對市場變化,提升客戶服務質量及效率。

Vigor Precision Ltd ("Vigor") is honored to receive the "Operation Excellence Grand Award" from Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC"), a recognition of our company's continuous pursuit of excellence and innovation in the mould manufacturing industry. We wish to share our joy and gratitude with everyone who has supported us.

Besides the "Operation Excellence Grand Award", Vigor is also awarded with "Outstanding Young Management Award" and "Best Tool Marker of the Year Award". We believe this is the first time for a company to achieve three awards in the same year from the HKMDC, and also proves that our efforts have been widely recognised in the industry. These awards not only acknowledges our past achievements but also inspires our future efforts.

Established in 1982, Vigor specialise in the design and manufacturing of plastic gears, plastic components, high-precision metals, and electric gearboxes. Based in Hong Kong, we operate four different production bases, employ over 2,500 staff, and cover a production area of 230,000 square meters. Vigor has obtained certifications from ISO9001, IATF 16949, ISO4001, ICTI Class A, and is the drafting committee for the Chinese National Standard for plastic gears GB/T 38192-2019. Our vision is to be a pioneer in world-class transmission systems and precision components, focusing on the design and manufacturing of high precision plastic gears and components.

In recent years, we have devoted ourselves to serval management upgrades initiatives covering digital operation, manufacturing, research and development, and Sustainability. In 2023, we launched a digital transformation programme with SAP as a core. Phase 1 is now completed and later phases will include implementations of other systems such as PLM, MES and SRM, by 2026 we would have a 100% paperless operation in all of our workshops. We believe that through digital transformation, Vigor will better respond to market changes and improve customer service quality and efficiency.

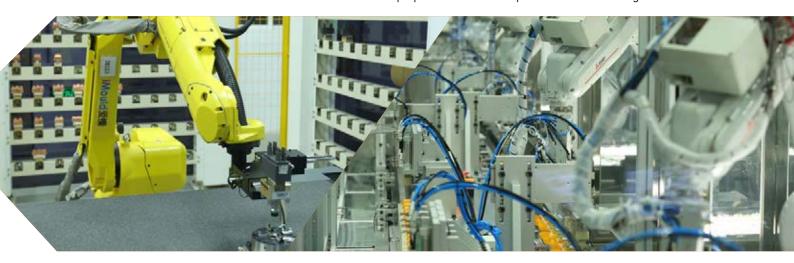


力嘉不斷投入更多資源於自動模具生產線的建設與升級, 以提高生產效率與產品一致性。此外,我們繼續專注於 攻克PEEK材料部件的模具製造及注塑技術,這使我們能 穩定量產更高精度的PEEK部件及齒輪。這些技術的進步 不僅提升了我們的競爭力,也滿足了市場對高性能塑膠 產品的需求。

展望2025年,我們將完成國家級實驗室的認證,該實驗室 將專注於精密塑膠零部件、精密塑膠齒輪和精密齒輪箱 傳動的各項實驗。這將進一步提升我們產品的技術含量和 市場競爭力,並推動我們在精密制造領域的創新發展。

Vigor continuously invest resources in the construction and upgrading of automated mould production lines to improve production efficiency and product consistency. Additionally, we continue to focus on PEEK, enhancing our mould manufacturing and injection moulding capability, enabling us to mass-produce higher precision PEEK components and gears. These technological advancements not only enhance our competitiveness but also meet the market demand for high-performance plastic products.

Looking ahead to 2025, we will complete the certification of a Chinese National Accredited laboratory, which will focus on experiments related to precision plastic components, precision plastic gears, and precision gearbox transmissions. This will further enhance our technical capabilities and market competitiveness, and propel our innovation in precision manufacturing.



在可持續發展方面,力嘉計畫於2028年達到S2和S3目標, 減少能源消耗33%及供應鏈碳排放44%,通過采取創新技 術,改善製程效率和優化供應鏈管理,目標致力於2050年 達到淨零碳排放,

獲得「卓越營運大獎」是一個里程碑,但我們的旅程尚未 結束。展望未來,力嘉將繼續投資於技術創新與人才發展。 我們也將進一步強化我們的客戶服務,確保每一位客戶都 能感受到力嘉的價值與承諾。

再次向模協表達我們的深切謝意,並祝賀協會迎來35周年 慶典。我們期待行業持續進步,並希望香港的工業發展日益 繁榮,共創美好未來。

For Sustainability, Vigor plans to achieve the S2 and S3 goals by 2028, reducing energy consumption by 33% and supply chain carbon emissions by 44%. By adopting innovative technologies, improving process efficiency, and optimising supply chain management, we aim to achieve net-zero carbon emissions by 2050.

Receiving the "Operation Excellence Grand Award" is a milestone, and our journey continues. Looking forward, Vigor will continue to invest in technological innovation and talent development.

We express our deepest gratitude to the HKMDC and we will continue to contribute in the industry and in turn drives the development of Hong Kong's industry. And finally, happy 35th anniversary to the **HKMDCI** 

# 陳海笙 MICHAEL CHAN

總經理 Chief Executive Officer

## 卓越營運得獎名單 Awardees of Operation Excellence Awards

設計及製造技術 Design and Manufacturing Technology Award

森駿塑膠模具(國際)有限公司 SJ Plastic Tooling (International) Ltd

管理及系統

Management and System Award

健大企業有限公司 Kenta Enterprise Co Ltd

營銷及顧客服務

Marketing and Customer Service Award

金鵬塑膠實業(香港)有限公司 Jinpeng Plastic Industry (HK) Co Ltd

優異獎

Certificate of Merit

寶時模具塑膠製品廠有限公司

Prosperity Moulds and Plastic Products Manufactory Ltd

東青林金型製造所有限公司 Shouji Tooling Factory Ltd



# OEM&ODM:

VIGOR PROVIDES ONE-STOP SOLUTION



高精度塑胶及金属齿轮 | 塑胶齿轮箱 | 手表机芯 | 高精度塑胶部件 | 微型齿轮箱,齿轮泵 High precision plastic & metal gears | Plastic gearbox | Watch movements High precision plastic components | Mini gearbox | Gear pump



# VIGOR PRECISION LTD.

# 為客戶提供定製化專業服務

VIGOR PROVIDES ONE-STOP SOLUTION





模具制造 Mold Building



注塑 Injection





塑胶齿轮 Plastic Gear



塑胶部件 Plastic Components



高精度金属 Metal Gears



电动齿轮箱 Electric Gearbox

# ABOUT VIGOR IETP/ ISO9001 / IATF16949 Certified

1982

成立時間 Establishment

3000

員工總數 Employees

210,000

工廠占地面積 (平方米) Factory area (㎡)

600°

高端應用設備 High end application devices 力嘉制造 全球分布



力嘉精密有限公司 (香港總部) Headquarter, Hong Kong 力嘉精密4大工廠 4 Factories, Dongguan



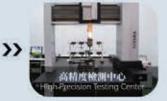
VIGOR Manufacturing Global Distribution



力嘉精密有限公司 (馬來西亞分部) Sales Office, Malaysia







# Widely Applied in Various Fields

力嘉的產品廣泛應用於多個領域



智能家居 SMART HOME



智能玩具 SMART TOYS



汽車零部件 - AUTOMOTIVE PARTS



5G 設備 5G DEVICES



醫療健康 - MEDICAL HEALTH



工業領域INDUSTRIAL



力嘉精密有限公司 VIGOR PRECISION LTD.

\$852 2407 5498 Senquiry@vigorprecision.com.hk

♥ 香港荃灣德士古道256-264號德士古道工業中心A座 8字樓 1,4~8室 Flat A1, A4-A8, 8/F, Block A, Texaco Road Industrial Centre, 256-264 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T. Hong Kong









### 提名人 Nominated by

#### 黃震 Wong Chun

香港汽車零部件工業協會永遠榮譽會長 Life Honorary President, Hong Kong Auto Parts Industry Association

我衷心感謝香港模具協會頒發「傑出新晉管理大獎」給我, 這不僅代表著極高的榮譽,也是對我在企業傳承、管理 及發展方面所做努力的認可,同時肯定了我們團隊的不 懈奮鬥和創新精神。對此,我對香港模具協會的信任和 表彰表示深深的感激,這獎項將成為我職業生涯中的重要 里程碑。

在此,我特別要感謝香港汽車零部件工業協會永遠榮譽會 長黃震博士。正是因為他的提名,我才有機會獲得這份重 要的認可。黃博士對我的職業生涯和發展始終給予無限的 支持與鼓勵,他的洞察力和領導力對我影響深遠。

回想我在力嘉的職業道路,從一名負責歐美市場的項目 經理,到逐步參與營運,再到2020年全面接手管理,在充滿 I am profoundly grateful to Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC") for awarding me the "Outstanding Young Management Award". This not only represents a high honour but also acknowledges my efforts in corporate succession, management, and development, affirming the relentless struggle and innovative spirit of my team. For this, I am deeply grateful for the trust and recognition granted by HKMDC. This award will become an important milestone in my career.

I would especially like to thank Dr Wong Chun, the Life Honorary President of the Hong Kong Auto Parts Industry Association. It was his nomination that gave me the opportunity to receive this significant recognition. Dr Wong has always provided unlimited support and encouragement for my career and development, and his insight and leadership have profoundly influenced me.

Reflecting on my career path at Vigor, from a project manager responsible for European and American projects to gradually getting involved in operations, and then taking over the management



了學習和挑戰的環境中不斷成長。這與力嘉的核心價值觀「持續創新,砥礪前行」完全一致。我們在模具製造業的每一次創新和突破,都是在無數挑戰與機遇中精心打磨的成果。這個獎項不僅是對我個人的肯定,更是對整個團隊辛勤工作的集體認可。對此,我要特別感謝我的團隊,正是由於他們的專業技術和無限熱情,我們才能在競爭激烈的市場中脫穎而出。

家人的支持和鼓勵是我能夠在職業生涯中走到這一步的 重要因素。他們是我堅強的後盾,使我能夠全心投入工作。 此外,我特別感謝我的父親陳漢雄先生,他的栽培和教導 對我影響深遠,是我人生和職業道路上的指南針,他所建 立的高管團隊,對我在工業及行業的教導和個人發展非常 重要。對此,我深表感激。

我也要感謝所有合作夥伴和業界同仁。在這個快速變化 的行業中,您們的建議極大地豐富了我們的視野,推動了 行業的共同進步。

展望未來,我將這份榮譽視為一份責任,繼續推動創新和 追求卓越,不僅滿足市場需求,同心協力推動整個行業的 進步。我期待與大家一起邁步向前,在模具製造的世界中 探索新的可能和高峰。

再次感謝香港模具協會以及所有給予我支持和信任的 人士。這份榮譽是我們共同努力的結晶,我將珍惜並以 此為動力,繼續前進。 entirely in 2020, I have grown in an environment filled with learning and challenges. This aligns exactly with Vigor's core values of "Continuous Innovation, Strive Forward". Each innovation and breakthrough in the mould manufacturing industry is the fruitful result of numerous challenges and opportunities. This award is not only a recognition of my personal efforts but also a collective acknowledgment of the hard work of our entire team. For this, I would like to extend particular thanks to my team, whose professional skills and boundless enthusiasm have enabled us to stand out in a highly competitive market.

The support and encouragement of my family have been crucial for me to reach this point in my career. They allow me to devote myself entirely to my work. Additionally, I am particularly grateful to my father, Mr Henry Chan, whose nurturing and teaching have deeply influenced me and serve as a compass in my life and career path. The executive team he established has been very important for my education in the industry and personal development.

I also want to thank all our partners and friends in the industry. In this rapidly changing industry, your insights have greatly enriched our perspectives and promoted the collective progress of the industry.

Looking ahead, I view this honour as a responsibility to continuously innovate and strive for excellence, not only to meet market demands but also to advance the entire industry. Our journey is far from over, and I look forward to exploring new possibilities and peaks in the world of mould manufacturing with all of you.

Once again, thank you to HKMDC and everyone who has supported and trusted me.







# 梁志林 STEVEN LIANG

深圳市金捷榮塑膠模具有限公司總經理 General Manager, Shenzhen JBR Plastic Mould & Moulding Co Ltd

# 傑出新晉管理大獎 **OUTSTANDING YOUNG MANAGEMENT AWARD**

### 提名人 Nominated by

## 梁晨 Liang Chen

深圳市金捷榮塑膠模具有限公司董事長 Chairman, Shenzhen JBR Plastic Mould & Moulding Co Ltd

衷心感謝香港模具協會(「模協」)頒發的「傑出新晉管理 大獎」,這是繼我獲得英國學士學位和結婚證後,眾多獎項 中「最具含金量」之一。這項榮譽不僅是對我個人的認可,也 是對深圳市金捷榮塑膠模具有限公司在模具行業中的肯定。 我雖然是模協的新成員,但在模具行業已經不知不覺走過 了8年時光,金捷榮公司在模具行業已有30載的發展歷程。 在這個過程中,我們見證並參與了行業的發展和變化,深感 行業對創新和持續改進的迫切需求。

I would like to express my heartfelt gratitude to Hong Kong Mould & Die Council ("HKMDC") for presenting me with the "Outstanding Young Management Award". This is one of the most prestigious awards I have received following my attainment of a Bachelor's degree in the UK and my marriage certificate. This honor not only recognises my personal achievements but also affirms the contributions of Shenzhen JBR Plastic Mould & Moulding Company Limited in the mould industry. While I am new to HKMDC, I have been in the mould industry for 8 years, and my company has been established for 30 years. Over these years, we have witnessed the rapid evolution of the industry and have participated in the transformations necessary to stay competitive. The mould industry constantly demands innovation and continuous improvement, and we are proud to be part of this journey.





模協的活動總是高質量、高標準,不僅讓我有機會參觀到眾多優秀企業,還為我提供了深港兩地之間商貿交流的寶貴平台。通過這些活動,我們對賽道轉型升級和企業文化建設有了更深入的了解,並通過與同行交流,得到了很多關於新能源和AI智能技術的啟發。模協為我們提供了一個近距離了解政府政策、行業趨勢和未來發展方向的平台,並為模具及塑膠行業的同仁提供了寶貴的合作與分享機會。

最後,我要特別感謝我的團隊。一路走來,我們一起經歷了從賽道轉型升級到引進全新管理模式的變革。變革從來不是一件容易的事,而能夠獲得團隊的支持更為不易。我還要感謝我的父輩們,這份榮譽屬於我們兩代人的努力。公司成立30年以來,我們始終堅守工匠精神,致力於為客戶提供高質量、高性價比的產品和服務。儘管當前模具行業面臨著許多挑戰,但市場的需求依然巨大。只要我們繼續堅持專業化發展,精益求精,我相信我們一定能夠在全球市場中佔據重要地位,推動工業創新,再創輝煌。

The events organised by HKMDC are always of exceptional quality, providing opportunities to visit leading companies and learn from their experiences. These activities have fostered greater commercial exchange between Hong Kong and mainland China, while also offering members opportunities for collaboration. The events have deepened my understanding of the transformation and upgrading of the track, as well as the development of corporate culture and have provided valuable insights into new energy and AI technologies. HKMDC also offers a platform to learn about government policies and initiatives aimed at promoting Hong Kong's future development.



Finally, I want to express my deepest gratitude to my team. Over the past 8 years, we have successfully navigated the transformation and upgrading of the track, and implemented new management models. Change is never easy, and gaining the support of a team during these times is even more challenging. I would also like to thank the previous generation, as this honor is the result of two generations' worth of effort. For the past 30 years, we have remained committed to craftsmanship, providing high-quality, cost-effective products and services. Despite the current challenges facing the mould industry, the market demand remains significant. As long as we continue to focus on professionalism, and strive for excellence, I am confident that we will maintain a strong position in the global market, reinventing Hong Kong Industries.





# 曾家昌 GORDON TSANG

樂美塑膠製品有限公司總經理 General Manager, Le Mei Plastic Manufacturing Private Ltd

傑出新晉管理大獎 OUTSTANDING YOUNG MANAGEMENT AWARD

### 提名人 Nominated by

#### 李泓翀 HC Li

信興實業國際有限公司總經理 General Manager, Shun Hing Industrial International Ltd

衷心感謝香港模具協會(「模協」)頒授「傑出新晉管理大獎」 予我,肯定我在出海印度開疆辟土傳承集團基業長青路上的 努力和當地語系化管理模式的認可。獲此殊榮心感榮幸,這 個獎項不僅是我個人職業生涯中的一項重要里程碑,同時更 體現了行業前輩和領導對我的支持與鼓勵。

首先,感激匯美集團總裁蔡長樂先生自我踏入製造業開始不斷栽培,從管理實習生角色開始走偏企業內部各管理與技術部門,深入瞭解各功能部門的經營關鍵元素,灌輸企業文化的重要性,毫無保留地分享成功與失敗的實戰經驗、人脈和資源,讓我在出海開拓的生涯中能夠看得更遠,有如在煙霧裡曼航行中的遠方燈塔,感到非常幸運。

藉此機會,感謝母公司東莞景豐董事長余永輝先生,在出海開創五年裡曾遇到流動資金短缺、技術攻破和實現本地人才規劃等障礙,給出重要性的支持、包容和信任,經營逐步走向穩健,培養我們的獨立思維與克服困難的自主性,在印中方從50人優化至今僅需10人管理總人數1,200人,落實當地語系化人才優勢。

I am very grateful to the Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC") for presenting me the "Outstanding Young Management Award". Recognising my efforts in expanding Wellmei Group's business in India and the acknowledgment of our localised management model. I am truly honored to receive this award, as this award is not only an important milestone in my personal career but at the same time, it also fully reflects the support and encouragement I have received from industry seniors and leaders.

First of all, I would like to express my gratitude to Mr Happy Tsai, President of Wellmei Group, for his continuous mentorship since I entered the manufacturing industry. Starting from my role as amanagement intern, I have navigated through various management and technical departments within the company, gained an in-depth understanding of the key operational elements in each functional department, instilled the importance of corporate culture and he generously shared practical experiences of both success and failure, along with his network and resources, This has allowed me to see further in my career of exploring overseas markets, like a distant lighthouse guiding me through the fog. I feel extremely fortunate

On this occasion, I would like to thank Mr Fred Yu, General Manager of Dongguan Topview, from our parent company. During the five

印度樂美經營至今,功不可沒要感謝我的團隊,印度和 中國這兩個文化背景截然不同的國家之間,平衡文化差異 是至關重要,要讓當地同事認同公司的價值觀才能有良好 的發展,不但要顧及中方團隊思念家鄉的心情,更需要常 親自組織文化宣導,尊重當地風俗,推動開放包容的管理 模式真正贏得當地員工的信賴和擁護。



我們曾共患難克服過部門集體罷工、疫情停工、防疫經營、 航班熔斷、簽證過期滯留印度等危機處理,更為客戶創造 本地化製造的經濟效益,建立了印度本土供應鏈體系,原 材料引入本土供應商,實現模具本地製造與維修,從而避 免了物料呆滯的高風險,降低了運輸成本,完美解決了客戶 痛點,贏得客戶的好評。

在未來的日子裡,我們將注入更多的創新和科技元素, 應對千變萬化的營商環境與挑戰性商機,強化本地人才的 培養,友好回饋社會改善他們生活品質,更好傳承香港模具 協會的精神,與業界精英攜手創造共贏文化。

最後,我要擁抱家人溺愛地支持我對工作的熱誠,讓我無 後顧之憂在印度發展,在富有愛的家庭中成長非常感恩。





years of our overseas expansion, we encountered a shortage of working capital. challenges such as technical breakthroughs and the implementation of local talent planning.

With his guidance and significant support, understanding and trust, our operations gradually became more stable, fostering our independent thinking and autonomy in overcoming difficulties, In India, we have optimised our management from 50 personnel to only 10, overseeing a total workforce of 1,200, effectively leveraging local talent.

Since the establishment of Le Mei in India, I must express my gratitude to my team. Balancing cultural differences between India and China-two countries with vastly different cultural backgrounds-is crucial. It is essential to help local colleagues identify with the company's values for sustainable development. We not only need to consider the Chinese team's feelings of homesickness, but also to personally organise cultural outreach activities, respect local customs, and promote an open and inclusive management style to genuinely earn the trust and support of local employees.

We have faced and overcome challenges together, including departmental strikes, pandemic shutdowns, operational issues during disease prevention, flight disruptions, and visa expirations that left us stranded in India. We created localised manufacturing economic benefits for our clients, established a local supply chain system in India, sourced raw materials from local suppliers, and achieved local manufacturing and maintenance of mould. This not only avoided the high risks of material stagnation but also reduced transportation costs, effectively addressed client's pain points and earned their praise.

In the future, we will inject more innovation and technological elements, addressing the ever-changing business environment and challenging opportunities. We will strengthen the development of local talent and positively contribute to society by improving their quality of life. We aim to better embody the spirit of HKMDC and collaborate with industry elites to create a culture of mutual benefit.

Finally, I want to embrace my family for their indulgent support of my passion for work. Their support has enabled me to pursue my development in India without any concerns, and I am truly grateful to have grown up in such a loving family.





# 周存安 **ANSON ZHOU**

鴻利達模具科技(中山)有限公司營運經理 Operations Manager, Hongrita Mold Technology (Zhongshan) Ltd

## 提名人 Nominated by

## 康慧 Vankang

鴻利達模具科技(中山)有限公司總經理 General Manager, Hongrita Mold Technology (Zhongshan) Ltd

# 堅守匠心,創新傳承

很高興能獲得「傑出新晉管理大獎」,讓我備受鼓舞。由衷 感謝香港模具協會(「模協」)對我多年努力的肯定;同時非 常感謝鴻利達集團(「鴻利達」)和團隊給予我的支持,讓我 在管理和技術等方面均取得了顯著成長; 感謝行業前輩打 下夯實基礎,讓我能站在巨人的肩膀上追求進步。

自從加入鴻利達以來,我與模協多有交集,多次參加協 會舉辦的活動。包括華南、華東及歐洲的參觀學習和跨公 司間交流互動;十數次的籃球比賽;再就是這次十分榮幸 地獲得了這個獎項。這不禁讓我意識到模協為會員單位 不管是從知識分享、還是團隊打造甚至身體素質等方面 做出的諸多付出,並給予有志於在這個行業發展的企業 和個人有一個展示公司、展示團隊的機會,完美地做到了 一個閉環。我想這也將更加激發我們長期紮根於這個產業, 去突破技術、去改善數位化、去培養人才,更好地服務我們 的客戶並促進產業的發展。

從事模具行業是一項相對枯燥的活,我們看到許多前輩 深耕於這個行業40-50年,為這個行業奠定了深厚的基 礎,我們需要致敬堅守匠心的前輩們。在鴻利達也有那麼 一群同事,一直默默地堅守。當我們的多物料和矽膠技術 在發展的過程中,面對各種想不到的困難時,總是會出現 那麼一批同事,不畏艱辛、不斷研討、大量嘗試、反覆驗 證並最終取得突破。鴻利達在2003年就導入了多物料

### Adhering to the originality with innovation and inheritance

I am very pleased to receive the "Outstanding Young Management Award". I sincerely thank Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC") for the recognition of my efforts for many years. At the same time, I would like to thank Hongrita and the team for their support, which has enabled me to achieve significant growth in management and technology. Thank you for laying a solid foundation for me to stand on the shoulders of giants to pursue progress.

Since joining Hongrita, I have interacted with the HKMDC and participated in the activities it organised by many times, which were visiting and interacting with other companies in South China, East China and Europe, and more than ten basketball matches. Moreover, I am honored to receive this award from HKMDC that makes me realise how much HKMDC has done for its members in terms of knowledge sharing, team building and even physical quality. HKMDC gives the enterprises and individuals who are interested in the development of this industry opportunities to show off their company, their team, which achieve a closed loop perfectly. I think this will also inspire us to be rooted in this industry for a long time, to break through technology, to improve digitalisation, to cultivate talents to better serve our customers and promote the development of the industry.

Engaging in the mould industry is a relatively boring job, we have seen many predecessors working in this industry for 40 to 50 years, laying a deep foundation for this industry, we should pay tribute to the predecessors who sticking to the ingenuity. There are also a group of colleagues in Hongrita, who have been doing the same quietly. When our multi-component and liquid silicone rubber (LSR) technology in the process of development. In front of unexpected difficulties, as it always be, there were colleagues who broke through





模具的開發,2013年開始了矽膠和矽膠多物料模具研發。 我記得在2015年,有一項新的多物料模內焊接專案需要 技術研發。團隊在產品設計、方案分析、模具設計、製造 試模等過程中都緊密配合。雖然過程是痛苦的,但最終收 穫到了成功的喜悅。我想這可能也是業界同事們能堅守的 原因吧,因為我們一直追求的是技術突破帶來的成就感。

隨著社會的發展,模具產業的要求是越來越高。我們的 品質、交期、成本管控、技術突破、人才培育等方面都面臨 許多挑戰。因此,鴻利達從2012年開始導入了MES管理, 加速數位轉型升級;同步從2014年與院校開展合作,培養 人才。透過十多年的發展,在這兩方面都取得了很好的成績。



未來我將繼續堅持在這個行業打拼,透過不斷對大數據和人工智慧地學習和應用,來持續提升公司數位化智慧化的建設。讓我們模具的前期分析、設計製造及試模生產變得越來越聰明,讓我們做的每一套模具都成為公司知識庫的一份子,啟發未來模具的設計智造。不積蹺步,無以至千里;不積小流,無以成江海。我們的這個產業就如同一套很智慧化的模具,我們每一家公司、每一個團隊、每個人都是這套模具上精密的零件,透過每個零件的精準配合,來實現我們工業擴大機的美好夢想!

all the hardships after continuous study, a lot of attempts, repeated verifications. Hongrita launched multi-component mould project in 2003, and in 2013, began the research of LSR multi-component technology. I remember that in 2015, a new multi-component inmold welding project under development. Team members in product design, program analysis, mould design, manufacturing, mould trial and other processes worked closely. Although the process was painful, we finally harvest the joy of success. I think this may is the reason why we keep on going, as we have been pursuing the sense of achievement brought by technological breakthroughs.

With the development of society, the requirements of this industry are more and more high. We are facing many challenges in terms of quality, delivery, cost control, technological breakthrough, talent training and inheritance. Therefore, Hongrita introduced MES since 2012 to accelerate digital transformation and upgrading; and from 2014, cooperated with colleges and universities to cultivate talents. Through more than ten years of development, good results have been achieved in both aspects.

In the future, I will continue to strive in this industry and continue to improve the digital and intelligent construction of the company through continuous learning and application of big data and artificial intelligence, to promote pre-analysis, design and manufacture and mould trial become more and more intelligent, and to make each project we finished become a part of the company's knowledge base, and reach to smart manufacturing of mould. No pain no gain, our industry is like a very intelligent mould, each of our companies, each team, each person is the precise part of this mould, through the precise cooperation of each component, to realise our beautiful dream of industrial amplifier!







## 提名人 Nominated by

陳海笙 Michael Chan 力嘉精密有限公司總經理 Chief Executive Officer, Vigor Precision Ltd

首先,非常感謝香港模具協會(「模協」)各位評委對我的 認同,並頒發「最佳傑出模具從業員獎」給我。能夠獲得 這份榮譽,衷心感謝陳漢雄先生這麼多年的培養與提攜, 感謝陳海笙先生的提名,讓我能夠參與評選,亦感謝同事 們的支持和協作。這份獎項不僅是對我個人工作的認可, 更是對我們團隊精神和集體努力的肯定,將激勵大家繼續 前進。

模具行業是一個充滿挑戰和創新的領域,它不僅要求我們有 精湛的技藝,還要有不斷改變和創新的精神,本著「一絲不 苟,精益求精」的宗旨。在過去的工作中,我們努力將每一個 細節做到極致,因為大家知道,每一個微小的改進都可能帶 來產品的巨大提升。

未來我們將繼續秉承「工匠精神」,不斷提升自己的專業 技能,為公司謀求一個更好的機會及生存空間。在模協的 組織下,希望能與各模具同仁更多互相交流學習,為模具 行業出一分力量。

First of all, I am deeply grateful to Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC") for recognising my efforts and awarding me the "Best Tool Maker of the Year Award". I sincerely thank Mr Henry Chan for his many years of mentoring and support, and Mr Michael Chan for nominating me for the award. I also appreciate the support of my team. This award is not only a recognition of my personal achievement but also an affirmation of the spirit and collective effort of our team, which motivates us to strive for even greater achievements.

The mould and die industry is a field full of challenges and innovations. It demands not only exquisite craftsmanship but also a spirit of constant change and innovation, along with a commitment to meticulousness and the pursuit of excellence. Over the years, we have strived to perfect every detail, knowing that every small improvement can lead to significant enhancements in our products.

In the future, we will continue to uphold the "Craftsman Spirit" and constantly improve our professional skills to seek better opportunities and markets for the company. Through HKMDC, I look forward to meeting and exchanging ideas with like-minded "craftsmen" in the mould and die industry, and making continuous contributions to the field. Thank you!



# 匡國賢 GOSSEN KUANG

鴻利達塑膠制品(深圳)有限公司總經理 General Manager, Hongrita Plastics (Shenzhen) Ltd



# 傑出模具從業員獎 TOOL MAKER OF THE YEAR AWARD

## 提名人 Nominated by

陳祥 Luck Chen 鴻利達精密組件(中山)有限公司首席營運官 COO, Hongrita Holdings Ltd

感謝公司的提名,亦感謝香港模具協會評審委員會的認可, 授予我「傑出模具從業員獎」的獎項。這個獎項在我23年的 從業生涯中,具有重要的里程碑意義。

入行至今,見證了從傳統模具製造到如今數位化升級乃至AI應用的變遷,工業技術的發展不斷在革新,勢必要求個體具備變革心理,迎接新技術發展潮流所帶來的種種挑戰。身處在創新驅動的大環境之中,我們模具人也要不斷探索求變,常學常新,匠心「智」造,以創新及專業的模塑方案成就更佳的產品。

本次獲「傑出模具從業員獎」,是對我過往工作的認可及 肯定,也是對未來工作的激勵。模塑智造之路漫長且修遠, 本次獲獎將成為我從業生涯的新起點,以「創新專業、熱誠 協作、精進共贏」的鴻利達精神,繼續上下求索,與公司、 客戶、夥伴一起創造更佳價值! I would like to thank my company for nominating me and Hong Kong Mould and Die Council's judging panel for recognising my effort with the "Tool Maker of the Year Award". This award is an important milestone in my 23-year career.

Since joining the industry, I have witnessed the changes from traditional mould making to the current digital upgrade and even the application of Al. The development of industrial technology is constantly innovating, which inevitably requires individuals to have a change mentality to meet the challenges posed by the trend of new technology development. As mould makers in an innovation-driven environment, we must always explore and seek change, always learn, always be dedicated and "smart" with our craftsmanship, so that we can achieve better products with innovative and professional mouldmaking solutions.

Receiving the "Tool Maker of the Year Award" is a recognition and confirmation of my past work, as well as an encouragement for my future work. The road of moulding and smart manufacturing is a long and arduous one, and this award will certainly be a new starting point for my career. With the spirit of "staying innovative and professional, pursuing enthusiasm and cooperation, striving for mutual benefits", Hongrita will continue to create even better value with the company, customers and partners!

# 劉朝雄 BRUCE LIU

匯美模具製造股份有限公司生產經理 Production Manager, Dong Guan Wellmei Mold Mfg Co Ltd



# 傑出模具從業員獎 TOOL MAKER OF THE YEAR AWARD

#### 提名人 Nominated by

#### 劉標 Paul Liu

東莞匯美模具製造股份有限公司總經理 Managing Director, Dong Guan Wellmei Mold Mfg Co Ltd

首先,請允許我向香港模具協會(「模協」)致以最深的敬意, 感謝您們對行業發展的不懈推動和對我們每一位從業者的 肯定與鼓勵。同時,也要向一直以來支持我、與我並肩作戰的 同事們表達最誠摯的謝意,是你們的一路幫助與陪伴,我才 能站在這裡享受這份榮耀。

回顧過去的歲月,模具行業給予我的不僅僅是技術的磨礪, 更有心智的鍛煉。記得初入行時,面對複雜的設計圖紙與嚴 苛的精度要求,我曾無數次陷入困惑與自我懷疑。每一個不 眠之夜,每一次設計的推倒重來,都是對我意志的考驗。但正 是這些挑戰,讓我學會了堅持與創新,讓我明白,每一次失敗 都是通往成功的必經之路。在此,我也想對那些正在路上奮 鬥的同仁說:請堅持下去,光明終將到來。

個人的成長離不開團隊的滋養,每一次跨越難關的背後, 都有團隊的智慧與汗水。我們共同攻克了一個又一個技術 難題,將匠心融入每一件產品之中,這份獎項同樣屬於我們 每一個人。對於我個人而言,它不僅是對過去努力的認可, 更是對未來的一種鞭策。我期待自己能夠在模具設計與製 造的道路上走得更遠,不斷探索新技術,推動行業的進步與 發展,同時也希望能夠成為更多年輕同行的引路人。展望 未來,我心懷憧憬。我期望自己能夠緊跟時代步伐,不斷 學習,勇於創新,不僅在專業技能上追求卓越,更要在行業 標準制定、人才培養等方面發揮作用,為模具行業的持續繁榮 貢獻自己的力量。

最後,再次感謝模協的肯定,以及在座各位的閱讀。讓我們 攜手並進,在挑戰與機遇並存的征途中,共同開創模具行業 更加輝煌的明天!

First of all, please allow me to express my deepest respect to Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC"). Thank you for your untiring efforts to promote the development of the industry, and for confirming and encouraging each and every one of us in the industry. At the same time, I would also like to express my sincere gratitude to my colleagues who have supported me and worked side by side with me. It is because of your help and support along the way that I am able to stand here and enjoy this honour.

Looking back over the past years, the mould and die industry has not only given me technical skills, but has also trained up me mentally. I remember when I first joined the industry, the complex design drawings and strict precision requirements left me confused and self-doubting on countless occasions. Every sleepless night and every time I had to start over was a test of my will. But it is these challenges that have taught me perseverance and innovation, and made me realise that every failure is a necessary path to success. Here, I would also like to say to fellows who are struggling along the way: Please persevere, the light will eventually come.

The growth of an individual cannot be separated from the nourishment of the team, behind every difficult situation, there is the wisdom and sweat of the team. Together we have overcome one technical problem after another, integrating craftsmanship into each product, and this award belongs to each of us. For me personally, it is not only a recognition of past efforts, but also an encouragement for the future. I look forward to continuing on the path of mould design and manufacture, constantly exploring new technologies to promote the improvement and development of the industry. And at the same time, I hope to be a guide for more young peers. Looking to the future. I hope that I can keep up with the times, keep learning, be innovative, not only strive for excellence in professional skills, but also play a role in the development of industry standards, talent training, etc., and contribute my strength to the continued prosperity of the mould and die industry.

Finally, I would like to thank HKMDC again for their recognition and all of you for reading. Let's work together to create a brighter future for the mould and die industry on the journey of challenges and opportunities!



# 孫德涵 SUEN TAK-HAM

保科熱流道科技有限公司生產技術總監 Technical Manager, Polyflow Hot Runner Technology Ltd



# 傑出模具從業員獎 TOOL MAKER OF THE YEAR AWARD

#### 提名人 Nominated by

劉惠施 Agnes Lou 保科熱流道科技有限公司董事 Director, Polyflow Hot Runner Technology Ltd

首先,非常感謝香港模具協會所有評委頒發這個獎給我, 能夠獲得這個獎項,我感到非常榮幸。非常感謝公司及 主辦方對我個人的肯定,感謝保科熱流道科技有限 公司為我們搭建了這樣一個展示自我、實現價值的 平台。這不僅是對我個人工作的肯定,更是對我們整個團 隊產業和努力的認可。在此,我要向一直以來給予我支持 與幫助的每一個人表達我最深切的謝意。

從事模具行業35年,秉承著專業、專注、創新、進取學習、 不斷進步的精神,我克服了各種難題,不斷探索創新, 並將所學傳承於團隊,不經不覺已在保科工作15年了。 15年間,我見證了保科企業不斷成長和進步,有了自主品 牌及多項技術專利,產品的不斷更新提升更得到行業多家 知名企業的認可。能夠與保科一起成長,本人深感自豪。

展望未來,我將以更加飽滿的熱情和更加堅定的信念, 繼續投身於保科熱流道模具事業之中。我將不斷學習 新知識、新技術,提升自己的專業素養和綜合能力,為保科 公司的發展貢獻更多的智慧和力量。同時,我也將積極傳 承和發揚公司的團隊精神,與同事們攜手共進,共同創造 更加輝煌的明天。

First of all, I would like to thank all the judges of Hong Kong Mould and Die Council for giving me this award. I feel very honoured. I would like to thank the company and the organiser for recognising my efforts, and Polyflow for creating such a platform for us to showcase our values. This is not only a recognition of my personal work, but also an affirmation of the professionalism and hard work of our team. I would like to take this opportunity to express my deepest gratitude to everyone who has supported and helped me along the way.

Having worked in the mould and die industry for 35 years with the spirit of professionalism, dedication, innovation, learning and continuous improvement, I have overcome many kinds of difficulties, continued to explore and innovate, and passed on what I have learnt to the team. Before I know it, I have been working at Polyflow for 15 years. During my years here, I have seen the company grow and develop, gain its own brand name and many patents for its technology, and have many well-known companies in the industry recognise the constant updating and improvement of its products. I am very proud to have been able to grow with Polyflow.

Looking to the future, I will devote myself to the Polyflow hot runner mould business with even more enthusiasm and stronger faith. I will continue to learn new knowledge and technologies, and improve my professionalism and overall ability to contribute more wisdom and strength to the development of Polyflow. At the same time, I will also actively inherit and carry forward the company's team spirit, and work together with my colleagues to create a brighter future.





### 提名人 Nominated by

# 勞長榮 Wing Lo

森駿卓越精密智造(深圳)有限公司董事長 President, SJ S&P Mfg (SZ) Ltd

首先感謝香港模具協會(「模協」)舉辦的大獎活動,讓我有機 會榮獲「傑出模具從業員獎」。同時感謝協會專家評審團的 認可和森駿集團董事長勞長榮先生的推薦。我曾經認為模具 從業員只是眾多社會階層中的一個普通角色,但如今我以此 為榮,有幸自己能夠用模具為汽車、醫療、包裝行業的發展 貢獻自己的微薄之力。

我自1999年就讀大學模具專業,二十多年來一直專注於 模具設計、製造和調試等技術崗位、經歷了鉗工師傅全能 多工種,到如今精細分工協同配合的工業4.0。我就職15+年 的森駿公司,也將從現在單純的OEM製造升級,反覆運算, 成為幫助以新技術、新工藝、新產品作為基礎的產品研發整 體解決方案的提供商。持續學習和創新是我們緊跟時代潮流 的不二法門。

自動化和AI,未來已來,如何更高效、更低成本地製造出 高精密模具,是我們每一位模具從業員面臨的更大挑戰。 願我們都能在模協的助力下,為模具行業的振興添磚加瓦!

First of all, I would like to thank Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC") for organising the award event and giving me the opportunity to win the "Tool Maker of the Year Award". At the same time, I would like to thank the judging panel of the Council for recognising my efforts, and Mr Lo Cheung Wing, Chairman of Shouju Group for nominating me. I used to think that being a mould maker was just an ordinary role in many social classes, but now I am proud and happy to be able to use moulds to contribute to the development of the automotive, medical and packaging industries in my own small way.

Since 1999, when I majored in mould and die in college, I have been focusing in mould design, manufacturing, debugging and other technical positions for more than 20 years, experiencing the transformation from the all-round multi-tasking of fitters, to Industry 4.0 with fine division of labour. Shouju Company, where I have worked for for 15+ years, will also, through repeated calculations, evolve from the current simple OEM manufacturing to a provider helps products with new technology, new technologies, new products as development basis, find their total solution. Continuous learning and innovation is our one and only way to keep up with the trend of the times.

Automation and Al, the future is here, how to produce high precision mould more efficiently and at lower cost is a greater challenge for each of us in the mould and die industry. With the help of HKMDC, it is hoped that we can contribute to the revitalisation of the mould and die industry!

## 協作 COLLABORATION

## 行業資訊 INDUSTRY NEWS

國家推進「新質新產力」,模具業亦不斷透過利用各項嶄新技術、材料以賦能工業,進一步實現新型工業化。本章節將由生產力局簡介業界如何以創新科技賦能模具業發展,另亦由鴻利達及精英兩家企業分別分享如何運用高效能注塑方案及加快生產週期以增加產品價值。

The Central Government is advancing "New Productive Forces", and the mould and die industry is continually leveraging various innovative technologies and materials to empower industrial development and further achieving New Industrialisation. This chapter will introduce how the HKPC is facilitating the industry's development through innovative technology, and it features cases sharing from two companies, Hongrita and ACE, on how they utilise high-efficiency injection moulding solutions and accelerate production cycles to enhance product value.

## 新型工業化下的模塑創新 INNOVATION IN MOULDING **UNDER NEW** INDUSTRIALISATION

「新質生產力」是國家發展策略的關鍵詞,推動社會、 經濟高速發展的重要力量。發展新質生產力就必需要 推動科技創新,將科技成果應用到產業鏈上,賦能新型工 業化發展,強調以科技帶動,透過創新、智能化、綠色化、 高端化及未來技能五大要素,增添發展新動能,體現綠色 可持續發展。

香港生產力促進局(生產力局)多年來積極配合新質生產 力及新型工業化政策,全力支援新興產業發展壯大,同時 配合傳統產業升級轉型,已成功推進超過1,300項大灣區 智能化項目。生產力局更於去年成立「新型工業化發展中 心」,期望協助更多企業實現綠色智能生產,助力香港經 濟高質量發展,推動粵港澳大灣區產業鏈優化升級。

#### 新型工業化與可持續發展目標

聯合國全體成員國在2015年通過了17項可持續發展 目標,推動全球政府與企業共同邁向可持續發展。綠色 智能生產已成為全球趨勢,可促進企業和社會從新型 工業化中獲益,實現高質量經濟發展。

新型工業化推動綠色和低碳的生產方式,例如使用新能 源和環保材料,改進生產工藝以減少能源消耗和廢棄物 排放,發展生態化設計和清潔生產,有效減少資源消耗 和環境污染。再者,新型工業化透過發展以創新科技為 基礎的綠色智能生產及生產性服務業,提供優質工作崗 位以及持續技術培訓,改善員工工作環境和技術水平, 亦推動優質教育及終身學習。

由此可見,落實新型工業化有助推動各項可持續發展 目標,例如優質教育、經濟適用的清潔能源、體面 工作和經濟增長、產業、創新與基礎設施、負責任消費與 生產等,協助加強企業、經濟以及社會發展。

New Productive Forces (NPF) is a key term in the national development strategy, serving as a crucial force driving rapid social and economic growth. Developing NPF necessitates the promotion of technological innovation and the application of technological achievements to the industrial chain. This empowers the development of New Industrialisation, emphasising technology-driven growth through five key elements: Innovation, Technology Content, Smartification, Sustainability and Future Skills. These elements add new momentum to development and embody green and sustainable growth.

The Hong Kong Productivity Council (HKPC) has been actively aligning with the policies of NPF and New Industrialisation. HKPC has been fully supporting the growth of emerging industries while aiding the upgrade and transformation of traditional industries. To date, HKPC has successfully advanced over 1,300 smartification projects in the Greater Bay Area. Last year, HKPC established the New Industrialisation Development Centre (NI Centre) with the aim of assisting more enterprises in achieving green and intelligent production. This initiative supports high-quality economic development in Hong Kong and promotes the optimisation and upgrading of the industrial chain in the Greater Bay Area.

#### Sustainable Development Goals (SDGs)

In 2015, all member states of the United Nations adopted 17 Sustainable Development Goals (SDGs) to address issues such as poverty, climate change, and inequality. These goals aim to propel governments and businesses worldwide toward sustainable development. Green and intelligent production has become a global trend, and through collaboration between industry and government, enterprises and society can benefit from New Industrialisation, achieving high-quality economic development.

New Industrialisation promotes green and low-carbon production methods, such as the use of new energy sources and environmentally friendly materials, improving production processes to reduce energy consumption and waste emissions, and developing eco-friendly design and clean production. These efforts effectively minimise resource consumption and environmental pollution. Furthermore, New Industrialisation fosters green intelligent production and productive services based on innovative technologies. This approach provides highquality job opportunities and continuous technical training, improving employees' working environments and skill levels. It also contributes to the advancement of quality education and lifelong learning.

The implementation of New Industrialisation helps advance various SDGs, such as quality education, affordable and clean energy, decent work and economic growth, industry, innovation, and infrastructure, as well as responsible consumption and production. This approach supports the strengthening of corporate, economic, and social development.

### SUSTAINABLE DEVELOPMENT









































#### 香港新型工業化及模具行業發展

香港特區政府近年以完善創科生態圈,推進香港「新型 工業化」為大方向,優化「新型工業化資助計劃」及「新型 工業化及科技培訓計劃」、設立100億港元「新型工業加速 計劃」等政策。除了新興產業,新型工業化亦推動科技與 傳統產業結合,為香港的工業發展帶來了新的契機。

模具產業被譽為「工業之母」,是本地製造業的重要組 成部分,在各個領域中扮演關鍵角色。以科技賦能模具 產業,落實新型工業化可以技術彌補成本高、招聘困難等 痛點。



#### 以科技賦能模具產業 新型工業化時代的未來趨勢

#### 創新

隨著科技進步,模具設計和生產將迎來更多可能性,例 如應用數碼孿生 (Digital Twin)、人工智能、工業元宇宙、 隨型冷卻和3D打印等創新技術以優化模具設計、生產及 使用,新材料表面塗層及處理技術的開發和應用也將為 模具行業帶來更多創新解決方案。

#### 智能化及高端化

在模具生產過程中加入智能傳感器、工業物聯網、大數 據分析等技術,可以實現智能生產和監控,提高生產 效率及設備使用率,減少人為錯誤和資源浪費,並實現 遠程監控和故障預警,確保生產穩定性和可靠性。同時, 隨著產品升級和市場競爭,各行業如生命健康、新能源、 汽車零部件、精密加工設備等對模具精度的要求越來 越高。未來幾年,模具行業將迎來高精度模具的需求 爆發,研發和生產高精度模具將成為重要方向。

#### 綠色化

綠色化是新型工業化的重點,隨著全球環保意識增強, 模具製造將更加注重環保和可持續發展。業界可借鑒國 際生態設計產品標準ISO14006:2020,針對產品生命週 期各階段對環境的影響,提供系統標準,協助企業使用 環保、無毒原材料,減少廢物及能源消耗,實現碳達峰、 碳中和的願景。

#### 未來技能

新型工業化將以科技推動綠色智能生產,協助企業更有 效分配人手,並強調技能培訓,為業界提供具備智能化和 綠色化技術的專業人才。例如,培訓掌握模具設計軟件、 智能模擬技術、智能控制系統等技能,並具備創新思維 和解決問題能力的工程師及技術專員,支援未來模具設計 及智能生產方向。

#### **Development of New Industrialisation and** the Moulding Industry in Hong Kong

In recent years, the Hong Kong Governement has vigorously promoted New Industrialisation across various sectors to enhance the innovation and technology ecosystem. With the overarching goal of advancing new industrialisation in Hong Kong, the government has optimised policies such as the New Industrialisation Funding Scheme (NIFS), New Industrialisation and Technology Training Programme (NITTP) and established New Industrialisation Acceleration Program (NIAS) with HKD 10 billion government investment. In addition to emerging industries, New Industrialisation also drives the integration of technology with traditional industries, creating new opportunities for Hong Kong's industrial development.

The moulding industry, often referred to as the "Mother of Industry", is a crucial component of local manufacturing and plays a key role across various sectors. By empowering the moulding industry with technology, the implementation of New Industrialisation can address challenges such as high costs and recruitment difficulties in Hong Kong.

#### **Empowering the Moulding Industry with Technology:** Future Trends in the Era of New Industrialisation

With technological advancements, the moulding design and production industry is set to embrace numerous possibilities. Innovations such as Digital Twin, Artificial Intelligence (AI), Industrial Metaverse, Conformal Cooling, and 3D Printing are poised to optimise mould design, production, and usage. Additionally, the development and application of new material surface coatings and treatment technologies will bring more innovative solutions to the moulding industry.

#### **Smartification**

Incorporating smart sensors, Industrial Internet of Things (IIoT), and big data analytics into the moulding production process allows manufacturers to achieve smart production and monitoring. This integration enhances production efficiency and equipment utilisation, reduces human errors and resource waste, and enables remote monitoring and fault prediction. These advancements ensure production stability and reliability. With product upgrades and increasing market competition, industries such as life sciences, new energy, automotive components, and precision machining equipment are demanding higher precision in moulds. In the coming years, the moulding industry is expected to experience a surge in demand for high-precision moulds. Hence, the research and development, as well as the production of highprecision moulds, will become a crucial direction for the industry.

#### Sustainability

Sustainability is at the heart of New Industrialisation. With the growing global awareness of environmental protection, the moulding industry will increasingly prioritise eco-friendliness and sustainable development. The industry can draw on international standards such as ISO 14006:2020 for eco-design products, which provide systematic guidelines for assessing the environmental impact at each stage of a product's life cycle. These standards assist companies in using environmentally friendly and non-toxic raw materials, reducing waste and energy consumption, and achieving goals such as carbon peak and carbon neutrality.

#### **Future Skills**

New Industrialisation will leverage technology to drive green and intelligent production, helping enterprises allocate human resources more efficiently and emphasising skill development. It is expected that the industry will need more professionals who are equipped with expertise in intelligent and green technologies. This includes training engineers and technical specialists who are proficient in mould design software, intelligent simulation technologies, and smart control systems. Additionally, these professionals shall possess innovative thinking and problem-solving abilities to support future directions in mould design and intelligent production.



#### 個案分享:

#### 一個大灣區「專精特新」模具企業的「新型工業化」 之路 - 鴻利達

鴻利達集團自2016年開始與生產力局開展長期合作,引 進精益生產項目,逐步從機構、人才、培訓、管理流程、目 標達成等方面持續完善和升級,其後更導入基於人工智 能的智能化管理系統(DMS),從產品研發到生產實現全 流程智能化,以高效率低成本驅動傳統製造企業升級轉 型。DMS系統已成功為企業降低30%的庫存,設備綜合效 率(OEE)提升15%。綠色智能生產亦協助集團達到環境、 社會及治理(ESG)的公司遠景,實現經濟、社會、生態環境 保護三贏的可持續發展,同時符合來自全球客戶不同標 準的法律法規,抓住低碳商機,締造可持續發展的未來。

鴻利達中山的兩家工廠通過生產力局及德國弗勞恩霍夫 生產技術研究所(Fraunhofer IPT)專家評審,根據雙方合 作制定的「工業4.0成熟度級別模型」,認可鴻利達於工業 4.0領域已達到1i水平,基本可視為已達到內地智能製造 成熟度三級——網絡化集成(集成級)的水平,達到從模具 產品開發、設計、驗證、生產到交付,都能通過高效的數據 流通來匹配市場客製化、短交付期的需求、從而幫助企業 實現商業模式的創新。

\* 資料由香港生產力促進局提供 Information provided by Hong Kong Productivity Council

#### Case Study: A "Specialised, High-end, and Innovation- driven" Mould Enterprise in the GBA - Hongrita

Since 2016, Hongrita Group has collaborated with the HKPC to implement lean production projects. They have continuously improved organisational structure, talent, training, management processes, and goal achievement. They later introduced an Al-based Digital Management System (DMS), achieving full-process intelligence from product development to production, driving the transformation of traditional manufacturing with high efficiency and low cost. The DMS has successfully reduced inventory by 30% and improved overall equipment efficiency (OEE) by 15%. Green intelligent production supports the group's Environmental, Social, and Governance (ESG) vision, achieving sustainable development that benefits the economy, society, and environment. It also complies with various global legal standards, seizing low-carbon business opportunities and fostering a sustainable future.

According to the "Industry 4.0 Maturity Level Model" co-developed by HKPC and the German Fraunhofer IPT, Hongrita two factories in Zhongshan has reached the 1i level in Industry 4.0, basically equivalent to the third level of intelligent manufacturing maturity in mainland China, Network Integration. This enables efficient data flow from product development to logistics, meeting market demands for customisation.

Looking ahead, Hongrita will continue to develop and upgrade smart manufacturing, expanding innovative technologies to other production sites. They aim to reach the 2i level of Industry 4.0 and beyond, fully implementing green intelligent management across the group, thereby creating more value for society.

## 高效能的液態硅膠 及多物料成型解决方案

## **HIGH PERFORMANCE LIQUID** SILICONE RUBBER (LSR) AND MULTI-COMPONENT MOULDING SOLUTIONS

02

#### 模塑智造解决方案賦能優質産品

爲了突破模塑行業的技術、工藝同質化的局面,鴻利達 長期投入創新和研發,在「LSR與多物料塑膠成型解決方 案」上構建核心競爭力。近年,通過先進材料研發和應用, 數字化與智能化製造升級,進一步提升產品和服務質量, 柔性生產和降本增效。

#### Intelligent Moulding Manufacturing Solutions **Create Better Value Together**

To break through the homogenisation of technology and process in the moulding industry, Hongrita keeps investing in innovation and R&D, and has built up its core competitiveness in "LSR and Multi-Component Plastic Moulding Solutions". In recent years, through the R&D and application of advanced materials, digital and intelligent manufacturing. Hongrita achieves continuous quality improvement, flexible production and cost reduction and efficiency gains.





#### LSR 簡介

液態硅橡膠(LSR)具有流動性好,硫化快,更安全環保的 特點。主要用於嬰童、醫療、汽車、工業、電子消費品等行 業。常見的LSR產品通過兩種液態原材料即A膠和B膠混 合後注射入模腔內,經過加熱固化成型。

#### LSR模具及成型工藝介紹

LSR模具可採用無飛邊設計,精準度控制在0.002~ 0.005mm之間,確保産品的精准成型和一致性;獨特 的脫模系統可使全自動生產成為現實,提高生產效 率;抽真空的模具設計,避免成型過程中的困氣問題, 保證產品質量;針閥式自製冷流道系統,實現無廢料 成型,節省材料成本;不銹鋼材料的選用能有效延長 模具壽命,降低維護成本。

#### 創新LSR成型技術顛覆傳統工藝

以以下項目為例,通過優化模具設計,模穴從36穴减至 8穴,成型周期從160秒縮短至18秒,產量從18,900件/日 升至38.400件/日,全面超越傳統模壓生產方式,並大幅 度提升了産品質量。

#### LSR與多物料高效解决方案案例

鴻利達的LSR與磁鐵、PC三物料一體成型案例成功地 為一家國際知名醫療器械公司解決產品成型與質量問 題,顯著提升產品價值。該項目採用8+8穴模具,100噸成 型機,周期65秒,日產量達10.000件,良率98%。全閥針與 自製冷流道系統確保精準成型。在ISO Class 8潔淨車間 中成型、充磁、檢測、包裝全制程,展現卓越技術實力與質 保能力。

#### 新材料的研發與應用-斥菌硅橡膠(GRSR)

業界亦可關注新材料的研發和應用,如斥菌硅橡膠, 即GRSR,沒有額外添加殺菌劑,經改進的抗菌技術 可防止游離細菌停留在產品表面,不會形成生物膜, 較傳統抗菌産品添加殺菌劑和抗菌劑(例如銀基衍生物) 更衛生、安全、可靠,改善產品對使用者皮膚敏感性的 效果明顯,該材料製造的產品外觀和物理性狀變化小, 無變色問題,經久耐用。GRSR廣泛應用於母嬰及健康 護理等領域,并將創造全新的市場需求。

\* 資料由鴻利達控股有限公司提供 Information provided by Hongrita Holdings Limited

#### Introduction to LSR

Liquid Silicon Rubber (LSR) has the characteristics of good fluidity, fast vulcanisation, safer and more environmentally friendly, is mainly used in mother & baby care, medical, automotive, industrial, consumer electronics and other industries choose LSR as raw materials for more value-added products. Commonly, LSR products are made by two liquid raw materials, i.e. A material and B material, after mixing then inject into the mould cavity and cured by heating.

#### Introduction of LSR Mould and Moulding Process

LSR moulds are designed without flash and the precision is controlled between 0.002~0.005mm, which ensures the accurate moulding and consistency of the products; the unique demoulding system can make the production with full automation, which improves the production efficiency; the vacuum design in the mould with extraction effectively avoids the problem of air trapped in the moulding process, which ensures the high quality of the products; with the self-manufactured needlevalve cold runner system, it realises waste-free moulding and cost saving; Stainless steel on the mould can effectively extend the life time of the mould, and reduce the maintenance cost.







#### Innovative LSR Moulding Technology

Take the following project as an example. By optimising the mould design, Hongrita reduced the number of cavities from 36 to 8, shortened the moulding cycle time from 160 to 18 seconds, which increased the production capacity from 18,900 to 38,400 pieces per day, fully surpassing the traditional moulding production method. This is not only a leap in production efficiency, but also ensures a significant improvement in production quality.

#### LSR & Multi-Component Efficient Solutions Case Study

Hongrita successfully solved the moulding and quality problems for a world-renowned medical device manufacturer by using LSR, magnets and PC in an integrated moulding case and significantly increased product value. The project used an 8+8 cavities mould, 100 tons moulding machine, cycle time 65 seconds, and a production capacity of 10,000 pieces per day with a yield of 98%. Full needle-valve cold runner system ensure precise moulding. The whole process of moulding, magnetising, testing and packaging is done in an ISO Class 8 clean room, which demonstrates the excellent technical strength and quality assurance capability.

#### R&D and Application of New Materials -Germ-repellent Silicone Rubber

The industry can also focus on the research and application of new materials, including Germ-repellent silicone rubber (GRSR), without additional bactericidal agent, the improved antibacterial technology can prevent free bacteria from staying on the surface of the product, and will not form a biofilm, which is more hygienic, safer, and more reliable than the traditional antimicrobial products with added bactericidal agent and antimicrobial agent (e.g., silver derivatives) and improves the sensitivity of the product to the users' skin significantly. The products made from this material have minor changes in appearance and physical properties, with no colouration and are durable. GRSR is widely used in "mother & baby care" and "healthy care", which will create a brand-new market demand.



## 03

## 在生產週期內增加 產品價值

### MORE VALUE IN EACH MOULDING CYCLE

傳統工業,客戶需要什麼樣的產品,我們就製造相應的 模具,把控產品的尺寸、外觀及功能,再通過模具批量 生產。如今不可同日而語,本文將以一些具體的案例來講 解,如何把一個生產的週期最大的優化,如何做到「低投 資、高回報1。

現今,有許多生產都是全自動化,在設計、工程能力方面, 對模具精度、穩定性的要求大幅提高。我們在模具設置 這一塊進行非常深入的研究、分析。模具連接到注塑機、 機器人、檢測系統、組裝機,是一個整體的生產設備。 在以前,一個專業的模具工程師就可以滿足工作需求了, 但現在需要有工業工程師、電控工程師、自動化工程師等, 一起參與完成一個生產系統的前期分析及設置,這是另外 一個層次了,跳躍到一個生產系統,而非單一的生產模具。 模具設計和産品生產分析軟體的應用也是十分重要的,

## 如何使模具實現這一目標?

#### **HOW TOOLING CAN HELP TO ACHIEVE THIS?**

Traditionally, we make moulds, controlling the dimensions, appearance, and function of the products with appropriate moulding process with injection machine. As manufacturing industry is changing rapidly, this article will explain, through specific case studies, how to optimise the production cycle to achieve "lower investment with better payback".

Nowadays, many productions processes are fully automated. In terms of design and engineering capabilities, the requirement for mould accuracy and stability have significantly increased. Therefore, we conduct in-depth research and analysis in mould design. The mould is attached to the injection machine, robot, inspection system, and assembly machine which is a sophisticated production equipment. In the past, a mould engineer could complete the job of building the mould but now it requires additional collaboration among industrial engineers, electrical control engineers and automation engineers to collaborate-together during the design and engineering phrase to create such a turnkey system. This represents a shift from simple mould making to comprehensive production system manufacturing.

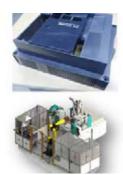








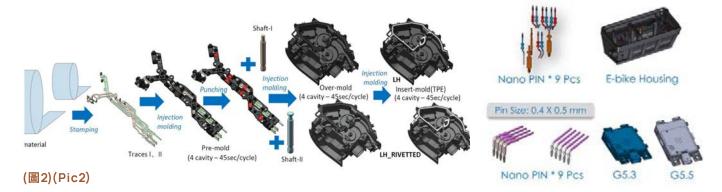




(圖1)(Pic1)

例如模具流動模擬,在模具設計前,確定好關鍵參數; 提前分析產品設計的優化機會和潛在風險,如空氣陷阱 位置、翹曲等等缺陷。模具常見的問題,能通過應力類比, 分析產品受力後的變形情況,便可預先找出可能出現裂紋 的部位。通過熱模擬,確定如何消除高溫風險。通過科學 模擬,找出最可靠的工藝和注塑條件;通過預判與防範未 然,把模具缺陷降至較低的比率。另外,在模具裡面安裝感 測器,若有異常情況,它就可以通過系統提醒。感測器在 自動化生產中亦被廣泛應用,對提升整個生產工藝及自 The application of mould design and product analysis software is very important, such as mould flow simulation, which defines key parameters during design phrase. Analysing the potential risks of the product and optimising the design in advance, such as air trap location, warpage, etc. which are common problems of mould that can be solved by conducting stress simulation to identify possible areas where cracks may occur, as well as thermal simulation to reduce risk of heat concentration. With scientific moulding technology, we can identify the most reliable process and injection moulding window. By predicting and preventing potential issues, we can reduce the defect rate of the parts during mould building.

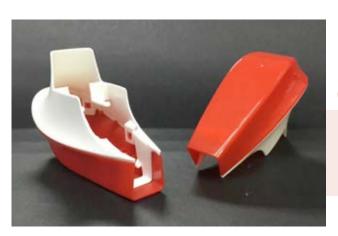




動化起到關鍵的作用。此外,通過數字化生產線系統,把 模具、注塑機、機器人、自動化,所有關鍵的信號可以連到 MES系統,輸送到雲端,提供即時監控的功能,從而於線上 查看產品的生產效率、週期、工藝參數異常,隨時獲取,生 產工程師可以通過系統數據作持續改善。

在一個生產週期內增加一個產品的價值,不是單純地在 一個生產週期內,增加一個產品的價值,不是單純地增 加材料的成本,而是我們把兩款甚至三款塑膠件在生產 的過程中組裝起來,這樣一來,不但節約了組裝工藝, 還節省了週期。此外,還有組裝一就是整個產品在模具裡 面做出來,直接就組裝起來,無需後加工。圖1的名片盒就 展示了三色加模內組裝,一套模具一次成型。線圈、五金放 在塑膠件裡面,或直接放在模具裡面,一起成型。再比如磁 鐵、線路板、LED燈源,其它IML等技術,已是非常成熟。

圖2展示的電動單車零件、雷達外殼、車門鎖閂件,這三組 是我們的量產實例。前兩款產品的Nano Pin,是非常小的9 支針,安裝在模內,注塑成型,考驗機械手的精準度和細緻 度;車門鎖閂件,五金件放在模具內與塑膠件一體成型,在 同一生產週期,完成所有步驟。一套成熟的方案。再引一例 子,圖3這款紅白雙色噴頭件是另外一個案例。一般的做法 要投入兩台注塑機,一台組裝機,計劃佔地面積,那麼我們 可以提供方案給客戶,僅用一台注塑機、一個機械手及相 應的生產系統,較小的佔地面積,將原本320萬美元的投資 成本銳減至180萬美元就可以滿足客戶的需求,從而達到 「低投資、高回報」的宗旨。



In addition, installing sensors inside the mould can alert the system in case of any abnormal situations. Sensors are widely used in automated production and play a key role in improving the entire production process and automation. The digitalised production system uploads all key signals from moulds, injection moulding machines, robots, and automation to the MES system in cloud, providing real-time monitoring functionality. It allows for online access to production efficiency, cycle time, and abnormal process parameters at anytime, from anywhere, which can support production engineers in making continuous improvements.

In the moulding cycle, adding more values to a product is not just increasing the cost of materials; but also assembling two or even three plastic parts together during the production process. This approach not only saves on assembly costs but also reduce production cycles, a concept known as "In-mould Assembly", where the entire product is made in the mould and assembled directly without post-processing. The 3-colour business card holder (Picture 1) shows this technology by building one mould. The coil and metal are directly placed inside mould to produce the part all together. For example, magnet, circuit board, LED light source, and other IML technology are very mature already.

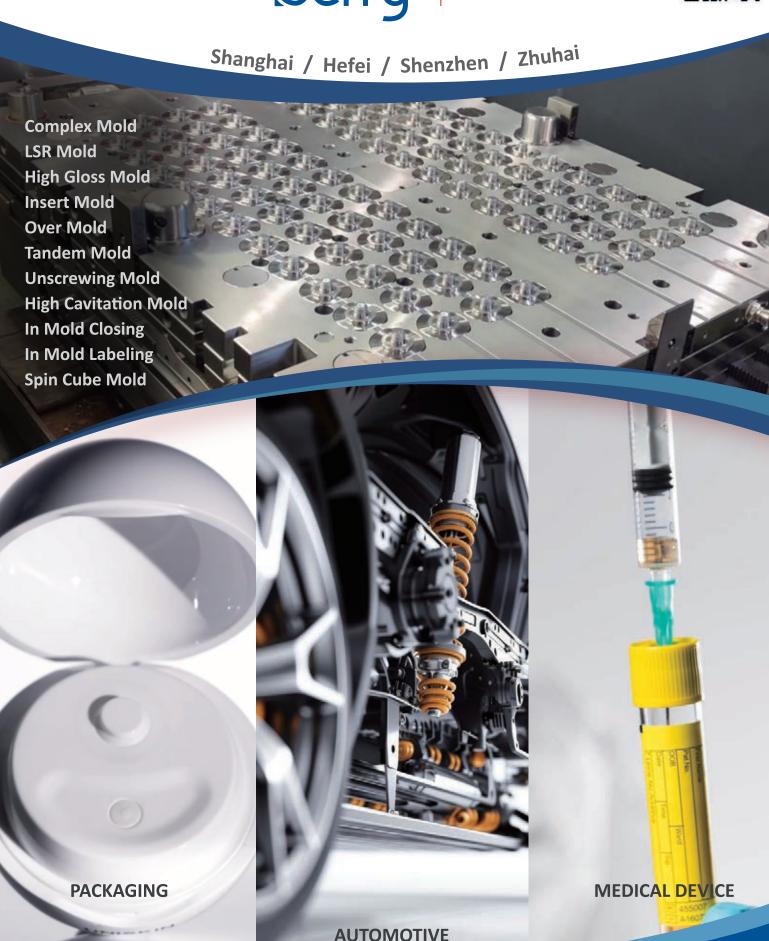
As shown in Picture 2, electric bike parts, radar housings, and door latch components are already in mass-production. The first two products incorporate very tiny Nano Pins, which are inserted into the mould, requiring a very high precision and complicated robot arm. The door lock latch part is highly integrated with the metal and plastic components in the mould, and all different manufacturing steps are completed in the same production cycle, providing a stable and mature solution. Another example is shown in Picture 3 is the red and white color shroud. Traditionally, this process requires investing in two injection moulding machines, one assembly machine, occupying a large production area. However, we can provide a solution to the customer by using only one injection moulding machine and one robot arm as complete production system, operating in a smaller footprint. As a result, the original investment cost of USD 3.2 million has been reduced to USD 1.8 million which aligns fully with our goal of "lower investment with better payback".

#### (圖3)(Pic3)

\* 資料由精英製模有限公司提供 Information provided by Ace Mold Company Limited







# **MOULD COMPONENTS**



模具配件專業制造廠 Specialize in Mould Components



## 新井國際貿易有限公司 NEW WELL INTERNATIONAL METALWARE LTD

香港葵涌工業街2-8號力豐工業大廈六樓A-B座

Tel電話: 852-2421351(8線) Fax傳真:852-24805549 Email電郵:info@newwell.com Website網站: www.newwell.com

## 龍南新井頂針製造有限公司 Longnan NewWell Ejector Pin Manufacturing Co.,

江西省贛州市龍南縣龍南經濟技術開發區金塘 工業園工業大道

Tel電話: 0797-3583368

Email電郵: info@newwell.com Website網站: www.newwell.com

## 同長 MUTUAL GROWTH

## 活動花絮 ACTIVITY HIGHLIGHTS

為慶祝香港模具協會(「模協」)成立35周年,模協舉辦多項活動以展現 我們的活力與創新。模協在不同地區的展會中設立香港館展示本地模具 業優勢,並組織多個考察團,促進業界交流。作為年度旗艦活動,模協更 主辦亞模周年大會及香港模具論壇,為業界提供交流平台,推動行業發展 與合作。

To celebrate the 35th anniversary of the Hong Kong Mould and Die Council ("HKMDC"), HKMDC organised a variety of events to showcase our vitality and innovation. HKMDC conducted the Hong Kong Pavilion at various regional exhibitions to highlight the strengths of the local mould and die industry and organised multiple missions to facilitate industry exchange. As a flagship annual event, HKMDC hosted the Federation of Asian Die & Mould Associations Annual General Meeting and the Hong Kong Mould and Die Summit, providing a platform for industry professionals to engage and promote development and collaboration within the sector.







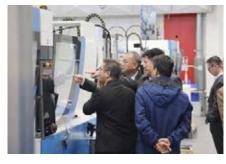
疫情後模協首次為會員組織海外 考察團,舉辦為期7天的「德國及 奥地利先進塑膠製與加工技術海 外培訓課程」,除導賞德國塑膠機 械展重點企業展攤外,更親自拜訪 ARBURG . Starlim . NEXUS . KraussMaffei 等多間當地著名模 具塑膠廠。

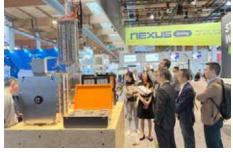
## 19-25 **OCTOBER 2023**

德國及 奧地利考察團 MISSION TO **GERMANY & AUSTRIA** 

It was the first time since the pandemic that HKMDC organised a 7-day overseas mission titled "Germany and Austria on Advanced Plastics Manufacturing and Processing" for members. The delegation was guidetoured to the key exhibition booths at Fakuma International Trade Fair for Plastics Processing and visited the renowned mould and plastic processing factories such as ARBURG, Starlim, NEXUS and KraussMaffei.





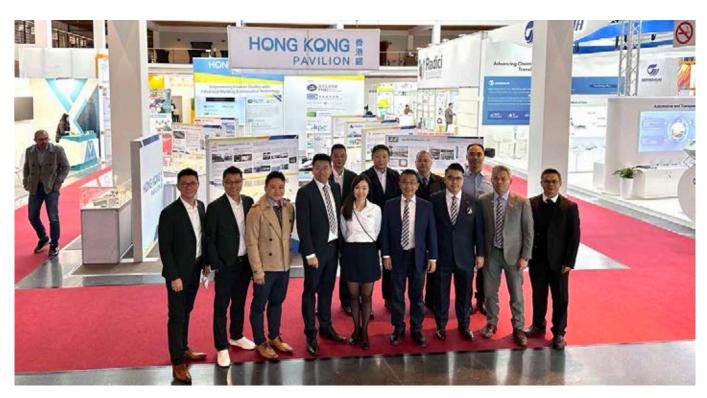






為實踐模協「立足灣區、輻射亞洲、面向全球」的理念,協會於過去一年積極參與多個國際性展覽會,期望提升香港業界與 國際同行交流及合作,同時推廣及展示其產品和技術。

To pursue the vision of "Leveraging GBA, Opening Up Asia, Connecting the World", HKMDC has actively participated in a number of international exhibitions in the past year, hoping to enhance the exchanges and cooperation of Hong Kong industrialists with international practitioners, while promoting and showcasing our own products and technologies.



#### 2023年10月17日至21日

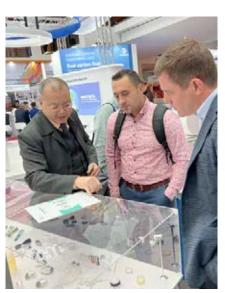
模協獲香港工業貿易署(「工貿署」) 資助,首次於德國橡塑膠機械展設立 香港館,展示了逾20家香港製造商、 共過百件精密模具和塑膠零部件, 帶領香港模具和塑膠零部件業走向 國際舞台。

## **OCTOBER 2023 -APRIL 2024**

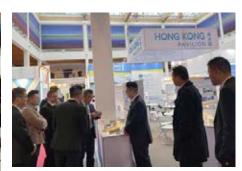
香港館 **HONG KONG PAVILIONS** 

#### 17-21.10.2023

With funding support from Hong Kong Trade and Industry Department ("TID"), HKMDC set up the Hong Kong Pavilion at the Fakuma International Trade Fair for Plastics Processing for the first time, showcasing over a hundred precision moulds and plastic parts from more than 20 Hong Kong manufacturers to the international arena.













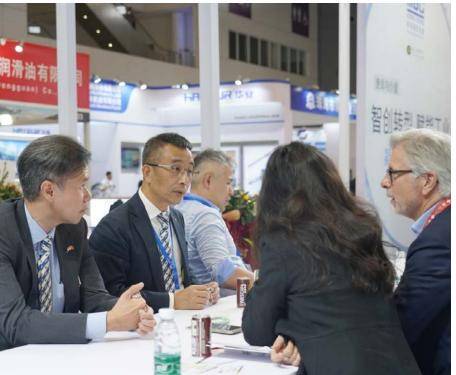


#### 2023年11月27日至30日

模協首次聯同7家會員企業,進駐深圳 大灣區工業博覽會,助會員接觸更多 粤港澳大灣區的潛在買家。







## **OCTOBER 2023 -APRIL 2024**

香港館 **HONG KONG PAVILIONS** 

#### 27-30.11.2023

For the first time, HKMDC joined hands with  $7\,$ member companies to set up the Hong Kong Pavilion at DMP Greater Bay Area Industrial Expo with an aim to connect members with more potential buyers in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area.



#### 2024年4月3日至26日

模協再接再厲,率8家會員公司參與 上海中國國際塑料橡膠工業展覽會 (「CHINAPLAS」),是次為模協連續 第10屆於CHINAPLAS設立香港館。 適逢模協35周年,香港館特以協會 全新形象面向公眾,連同工貿署資助 範圍,總面積達530平方米,為歷來 之最;館內亦特設現場生產線,吸引 大量參觀者駐足觀摩,成就香港館的 「無數可能、無限價值」!

## OCTOBER 2023 -**APRIL 2024**

## 香港館 **HONG KONG PAVILIONS**



為隆重其事,香港館在展會首天更 舉行了簡單而隆重的開幕儀式,邀得 香港特別行政區政府駐上海經濟貿 易辦事處張煒良先生為主禮嘉賓。 協會於展會期間亦舉行了多場不同 規模的主題分享會,由保科熱流道科 技有限公司、鴻利達模具有限公司及 泓杰硅膠(東莞)有限公司與參加者 分享模具業的最新走向及相關技術。

同時,模協承接舉辦去年口碑載道的 「模塑賦能優質產品論壇」,分享包括 「新型工業化下的模塑創新」、「LSR 及多物料 - 高效解決方案」及「利用 先進的注塑方案增加生產週期內的 產品價值 | 等題目,吸引大量觀眾參加 及與講者交流。









#### 23-26.4.2024

HKMDC led 8 member companies to participate in the International Exhibition on Plastics and Rubber Industries ("CHINAPLAS") in Shanghai. This was the 10th consecutive times for the Council to set up Hong Kong pavilion at CHINAPLAS. Celebrating its 35th anniversary, the Hong Kong Pavilion presented to the public the brand-new image of HKMDC. Together with the subsidised area by TID, the Pavilion spanned a record high area of 530sqm. What's more, a tailor-made on-site production line was featured at the Pavilion, attracting a continuous stream of visitors, "Unleashing the Infinite Possibilities" of Hong Kong Pavilion!



To mark the occasion, Hong Kong Pavilion held a simple grand opening ceremony on the first day of the exhibition, Mr Mike Cheung from the Economic and Trade Office in Shanghai of HKSAR Government was invited as the officiating quest. HKMDC also held a series of sharing sessions in different scales during the exhibition. Representatives from Polyflow Hot Runner Technology Ltd, Hongrita Mold Ltd, and Agile Silicone Ltd shared the latest trends and technologies in the mould industry with participants.

Last but not least, HKMDC undertook the second symposium on "Empowering Product Quality with Advanced Moulding & Innovative Technology" that received overwhelming response last year. Sharing topics included "Innovations in Mould and Plastic under New Industrialisation", "Efficient Solutions Utilising Multi-materials and LSR" and "Enhancing Product Value in Product Cycle with Advanced Injection Moulding Solutions", a large number of visitors was attracted to participate and exchange with the speakers.



亞洲模具協會聯合會(「亞模」)於2023年踏入30周年,作為創會會員之一,模協欣然承辦是年周年大會,並舉行一系列「香港 模具週」活動,聚焦更多會員關注。

2023 was the 30th anniversary of Federation of Asian Die & Mould Associations ("FADMA"). As one of the founding members, HKMDC was pleased to host the Annual General Meeting ("AGM") of the year, also to have topped up the joy with a series of activities under our "Hong Kong Mould & Die Week" to attract more members.





#### 2023年12月6日

#### 香港模具論壇:

#### 智創轉型·賦能工業暨小型展覽

模協獲工貿署資助,成功舉辦香港 模具論壇,吸引逾300位觀眾出席。 論壇邀請到納米及先進材料研發院、 香港生產力促進局、世界經濟論 壇、香港應用科技研究院、中國模具 工業協會、日本金型工業會及越南 駐香港總領事館等專家,與來自 亞洲各地參加者分享模具業界的 現在及將來,及各地區的市場資訊; 當天亦同場舉行小型展覽會,展示多 項香港模具高端製造及工藝,是近年 於本港舉辦的最具規模模具業論壇。

## 5-8 **DECEMBER 2023**

香港模具週 **HONG KONG** MOULD & DIE **WEEK** 

#### 6.12.2023

#### Hong Kong Mould and Die Summit: Empowering the Industry with Innovation Transformation cum Mini-showcase

Funded by TID, HKMDC successfully organised the Hong Kong Mould and Die Summit, with more than 300 participants in attendance. Experts from Nano and Advanced Materials Institute, Hong Kong Productivity Council, World Economy Forum, Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute, China Die & Mould Industry Association, Japan Die & Mold Industry Association and Consulate General of the S.R. of Vietnam in Hong Kong, etc. were invited to share with participants from all over Asia the present and future of the mould and die industry, as well as market information in various regions. Mini-showcase was also held on the same day to display numerous advanced mould manufacturing and technology in Hong Kong. This is the largest mould and die industry summit held in Hong Kong in recent years.





是次論壇分成兩部份,由商務及經 濟發展局副局長陳百里博士作主禮 嘉賓揭開序幕。論壇首部份主要由 本地科研機構代表就香港模具業市 場、材料、科技及未來發展方向作出 分享,下半部由亞洲各國及區域代表探 討如何融合亞洲各地區模具業優勢,達 到有效的區域合作。

香港模具業將伴隨香港工業一同 繼續「智創轉型・賦能工業」,與新科 技結合,積極與各個地區聯手合作,尋 求跨地域協作共贏,推動香港工業揭開 更輝煌的一頁。





The Summit was comprised of two sessions, and was kicked off by Guest-of-Honour, Dr Bernard Chan Pak-li, Deputy Secretary for Commerce and Economic Development. In the first session, representatives from local research institutions shared their views on Hong Kong's mould and die industry market, material, technology and future development directions. Subsequently, representatives from Asian countries and regions discussed how to integrate the advantages of the mould and die industry in various Asian regions to achieve effective regional cooperation.

The mould and die industry of Hong Kong, in collaboration with the broader industry, will continue "Empowering the Industry with Innovation Transformation", integrating with new technologies, actively cooperating with various regions to seek for win-win crossregional collaboration, and promoting the opening of a more glorious chapter for the Hong Kong industry.

#### 2023年12月7日

#### 亞模周年大會

模協作為是年周年大會主辦地區,與來 訪的中國、日本、南韓、馬來西亞、菲律 賓、中國台北及泰國7個國家及地區的 模具協會舉行周年會議,菲律賓及香港 模協分別再次當選為新一屆亞模正、副 主席代表單位。

### 5-8 **DECEMBER 2023**

香港模具週 **HONG KONG** MOULD & DIE WEEK

#### 7.12.2023

#### **FADMA AGM**

As the host of 2023 AGM, HKMDC held the meeting for representatives of mould and die associations from 7 countries and regions, namely the Mainland China, Japan, South Korea, Malaysia, The Philippines, Chinese Taipei and Thailand. The Die & Mold Association of the Philippines and HKMDC were re-elected as Chairman and Vice-Chairman unit of FADMA respectively.





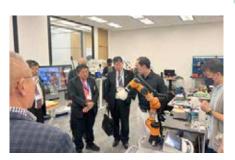


#### 2023年12月7日至8日

#### 行業考察團

考察團吸引逾30名來自中國內地及亞洲不同國家及地區的代表到港參加,一同參觀了多個本地學術科研機構及會員公司,包括香港理工大學的工業中心、三維打印技術室、超精密國家重點實驗室、超精密國家重點實驗室及香港生產力促進局,以及香港創科企業科能三維技術(醫療)有限公司及路邦科技有限公司,展示本地前沿創新技術。

隨後模協更率團招待亞模成員前往 內地繼續參觀活動,分別拜訪嘉利國 際控股有限公司及鴻利達模具有 限公司,更有幸優先踏上尚未開通的 深中通道橋,親身體驗大灣區的高速 發展。



## 5-8 DECEMBER 2023

## 香港模具週 HONG KONG MOULD & DIE WEEK



#### 7-8.12.2023

#### **Study Mission**

More than 30 representatives from Mainland China and different Asian countries and regions joined the local mission. The delegation visited an umber of local academic and scientific research institutions and member companies, including Industrial Center, University Research Facility in 3D Printing, and the State Key Laboratory of Ultraprecision Machining Technology at the Hong Kong Polytechnic University and Hong Kong Productivity Council, as well as Koln 3D Technology (Medical) Limited and Roborn Technology Limited, demonstrated to the delegation the local cutting-edge innovative technologies.

Members from FADMA were then invited by HKMDC to continue their visit to the mainland to learn about the rapid development of the Greater Bay Area. They visited Karrie International Holdings Ltd and Hongrita Mold Ltd and was able to set their footprint on the Shenzhen-Zhongshan Crossing Bridge before it was officially launched.





模協與工總第15分組(香港塑膠業 協會)舉辦聯合晚宴,邀得香港創新 科技及工業局副局長張曼莉女士擔任 主禮嘉賓,並獲亞模各地區代表、馬來 西亞香港領事館代表,及本港模具及 塑膠業界的行業精英和工商友好等近 350位嘉賓出席支持,場面熱鬧。

## **6 DECEMBER** 2023

## 聯合晚宴 **JOINT DINNER**







HKMDC co-organised the Joint Dinner with Group 15 (Hong Kong Plastics Industry Council), Ms Lillian Cheong, Under Secretary for Innovation, Technology and Industry, was invited as Guest-of-Honour. The evening was a vibrant and bustling occasion marked by the attendance of over 350 guests, including representatives from FADMA, the Consulate General of Malaysia in Hong Kong, and distinguished industry leaders and business associates from the local mould and die as well as the plastic sectors.











模協聯同工總第7分組(香港金屬及機械協會)、第15分組(香港塑膠業協會)及第25分組(香港資訊科技業協會)舉行聖誕歡樂時光,與近50位會員一同提早慶祝聖誕,促進了各行業分組之間互動和合作,擴闊商務聯繫及交流。

### 15 DECEMBER 2023

跨組別活動: 聖誕歡樂時光 CROSS-GROUP EVENT: X'MAS HAPPY HOUR







The long-awaited Basketball Championship of HKMDC was organised in Chang'an, Dongguan. 8 member companies participated in the championship, featuring 19 exciting games. The atmosphere was further enlightened by the cheering teams formed by the playing team companies. Hongrita Mold Ltd and Eva Precision Industrial Holdings Ltd won the Cup Championship and Plate Championship respectively.



模協於東莞長安舉行睽違四年的籃球錦標賽,吸引8支會員公司隊伍參加,展開共19場精彩賽事;多間公司亦派出啦啦隊支持,熱鬧非常。賽事最後分別由鴻利達模具有限公司及億和精密工業控股有限公司贏得盃賽及碟賽冠軍。

## 23 MARCH 2024

## 籃球錦標賽2024

BASKETBALL CHAMPIONSHIP 2024







逾30位會員到訪位於東莞石排鎮的立 志模具有限公司及力嘉精密有限公司, 了解其完善的管理系統及廠房設備, 其後更一同聚餐,促進鄰近地區會員 間的連繫。

### 19 APRIL 2024

## 石排鎮廠房參觀 及會員聚餐 **SHIPAI FACTORY** VISIT AND DINNER **GATHERING**



Over 30 members visited Lap Chi Moulding Co Ltd and Vigor Precision Ltd located at Shipai, Dongguan, to learn about their advanced management systems and factory equipment. Participants had dinner together afterwards to enhance connections among members in the nearby region.





參展經驗分享會為工貿署工商機構 支援基金項目-「展示全面的技術與生 產能力,向全球推廣香港精密模具及 塑膠零部件製造業」的項目成果之一, 旨在總結及分享業界於CHINAPLAS 2024的參展經驗。

分享會邀請到精英製模有限公司聯合 首席執行官符漢瀚先生親身分享參展 心得及成效,同時由項目執行機構生 產力局為展覽作整體總結,並簡介項 目現正籌備的10月德國FAKUMA展會 安排。

**19 JULY** 2024

**CHINAPLAS** 2024 參展經驗 分享會

CHINAPLAS 2024 DISSEMINATION **SEMINAR** 

The dissemination seminar was one of the deliverables of the Trade and Industrial Organisation Support Fund project by TID -"To promote the comprehensive technical competency of Hong Kong precision mould and plastic component manufacturing industry through technical demonstrations in global market". It aimed to summarise and share the experience of exhibitors at CHINAPLAS 2024.

The sharing session invited Mr Nelson Fu, Joint CEO of Ace Mold Co Ltd, to share his insights and results of the exhibition. Additionally, Hong Kong Productivity Council, the project's implementation agenct, provided an overall summary of the exhibition and introduced the arrangements for the upcoming FAKUMA exhibition in Germany in October.

## 凝聚 COHESION

新會員介紹 INTRODUCTION TO NEW MEMBERS

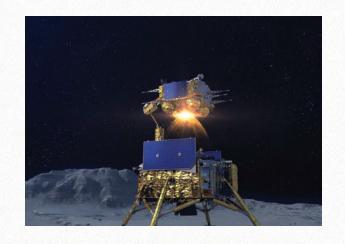


## 亞洲科匯有限公司

## **Asian Techmart Limited**

亞洲科匯有限公司專業提供PVD、PACVD及 金鋼石塗層加工服務商。公司願景是使用瑞 士先進設備及技術,提升國內刀具性能及水 準,使國內產品早日與國際接軌。 科匯通過 ISO9001:2015品質管理體系認證,由瑞士、 香港、大陸三地之精英管理及世界百強大學 學歷之技術團隊作研發及支持。目前,科匯 在國內的總部位於深圳,也是技術研發基 地,為全國的亞洲科匯塗層中心提供針對性 塗層解決方案。科匯在國內已有八間工廠, 業務遍及中國大陸及香港地區,為客戶提供 本地化的塗層服務。

科匯的塗層產品,服務3C、航空航太、醫療、汽車、家電、餐飲等行業。較具代表性的產品為嫦娥五號在2020年11月24日發射登陸月球,科匯亦有參與開發收集月壤的設備。科匯通過特別研發的固體潤滑塗層,使機械臂之活動部件表面更潤滑,即使在日夜溫差大的環境下,機械臂仍能正常運作,完成使命,成就這次歷史的航太任務。













## 模具塗層解决方案

## 提高生產力和效率的保證



科匯 先進塗層專家

## 電子行業



注塑產品:電子配件調節器 塑膠材料:PA66+GF30%

生產問題:尼龍材料添加玻纖硬度高,容易造成模腔磨損

使用科匯塗層: 200萬啤後也沒有磨損,模具加工壽命大大提升,生產

效能提升至少560%。

## 冶金行業

注塑產品: 燒焊頭盔目鏡

塑膠材料:透明PC

生產問題: PC材料熔體粘度高,流動性較差,注塑時容易出現走料不齊或產

生震紋、氣泡,影響注塑件的透明度, 出現表面霧狀的現象

使用科匯塗層:解決注塑產品表面霧狀不透明,增加模具硬度,提升壽命。



## 包裝行業



注塑產品: 包裝瓶蓋

塑膠材料: PP

生產問題:包裝產品,如常用的瓶蓋,涉及多腔設計、生產量大,在生產時出

現螺牙拖花、毛刺等問題,導致停機修模

使用科匯塗層: 塗層提高潤滑性可順暢脫模,減少使用脫模劑,並提高產能。



### 涂层创造价值 Coating for Added Value

## 科匯塗層為您的模具零件降本增效





www.techmart.com.hk



sales@techmart.com.hk



+852 2341 9898

香港總公司

地址:香港新界荃灣柴灣角街 金熊工業中心15樓G11室 深圳公司(国内總部)

T: +86 (0755) 3351 1428

株洲公司

T: +86 (0731) 2820 9866 温嶺公司

T: +86 (0576) 8650 8861 昆山公司

T: +86 (0512) 5510 6066

常州公司

T: +86 (0519) 8526 6886 北京公司

T: +86 (010) 8782 5316

成都公司

T: +86 (028) 8262 6896

東莞公司

T: +86 (0769) 3891 8181



微信公眾號

## 登 盈 精 密 PACIFIC MASTER

Integrated service of tooling & injection moulding 集模具制作、注塑生产一体化服务



中山市登盈精密注塑有限公司于2000年成立,為中外合資( 香港)的現代化模具製造及注塑生產企業,生產車間總面積約 36,000平方米,擁有先進的數控加工中心及高精密注塑機器設 備、配備模具設計,模具製造,注塑生產,絲印,移印,熱轉 印,噴塗,機加工以及組裝等一體化流程生產服務:並對氣體 輔助成型,蒸汽注塑成型,發泡注塑成型,雙色&三色模異注塑,包 膠以及二次注塑有豐富經驗。

Zhongshan Pacific Master Precision Injection Ltd. set up in year 2000, is a modern joint venture (China local & Hong Kong) which manufactures injection molding and injection parts; Workshop covers about 36,000 squaremeters, owning advanced CNC, EDM and injection machines; Providing integrated service of mold design, mold fabrication, injection production, silk-screen print, pad-print, thermal-transfer print, painting, metal part machining and assembly;Proficient in technologies of gas-assisted injection, steam-assisted injection, foaming injection, double & triple shot injection, overmold and two-step injection.

#### WHAT WE CAN DO FOR YOU: Mold fabrication 模具制作 Machined metal part Painting 五金件机加工 喷涂 BUSINESS Injection 100K Class RANGE production Clean Medical sembly Workshop 业务范围 注塑生产 医疗组装十万级 法海室间 100K Assembly 组装

## **CERTIFICATIONS WE HAVE:**

- ISO 14001
- ISO 9001
- IATF 16949
- EN 9100
- ISO 13485
- ISO 45001
- ISO 14644

#### PRODUCT APPLICATIONS: 产品应用行业

家电





登盈精密注塑有限公司 PACIFIC MASTER PRECISION INJECTION CO.,LTD 中国广东省中山市港口镇铺第工业区沙港中路34号 NO.34 SHAGANG MIDDLE ROAD, PUJIN INDUSTRIAL DISTRICT; GANGKOU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE; CHINA. (POSTAL CODE: 528447)



+86 760 8848 8788



欢迎阁下垂询Welcome to send your inquiry to:







Luka



#### **Application:**

 Build the part with three different kinds of material, or three different colors.

#### Advantage:

- Integrated molding, optimized product structure, better quality
- Reduce assembly cost, save production cost
- Fulfill better injection process requirement

#### 應用:

- 用三種不同的材料或三種不同的顏色成型的產品 優點:
- 一體化成型,優化產品結構,品質更好
- 減少組裝成本,降低生產成本
- 滿足更高的注塑工藝要求

## 100K-Level Cleaning Injection Workshop 十萬級潔净注塑車間

- Covers an area of 378 square meters
- With 11 machines which are all electric injection machines
- The air in the workshop changes more than 15 times per hour
- 5 sets central feeding system, can feed 20kg materials per hour
- 潔净車間占地378平方米
- 配備11台全電動注塑機
- 車間換風次數每小時15次以上
- 配備5套中央進料系統,每小時供料20公斤



## Individual Metal Part Machining Workshop 獨立機加工車間



Possessing a metal part machining workshop equipped with turning and milling machines, Charmilles EDM as well as four-axis CNC machines that can provide precise milling in order to satisfy customer's requirements of preciseness

設立了獨立機加工車間,配備車銑複合設備,Charmilles EDM機器以及四軸CNC機器來滿足客戶精度要求



## 致力于成为提供高精密制造整体解决方案和服务的先行者 Precision Manufacturing And Service Expert

## Company Introduction

## 公司介绍

**森骏集团**致力于为客户提供从产品研发、模具制造、精密注塑生产、产品组装等一站式服务,在高精密复杂模具制造和精密注塑领域积累了丰富的经验。

业务范畴:液态硅胶模具,汽车/医疗/包装注塑模具,精密注塑生产。

**SJ Group** is committed to providing customers with one-stop services from product development, mold manufacturing, precision injection molding, to product assembly. SJ has accumulated extensive experience in the manufacture of high-precision and complex molds and injection molding.

**Business scope:** Liquid silicone rubber mold, automotive/medical/packaging injection plastic mold, precision injection molding.



成立时间 Established In1987



员工数量 Employees 650



厂房面积 Plant area 22,000 m<sup>2</sup>



模具产量 Molds capacity 800pcs/year

## 森骏风采/Photos















## 业务范围/Business scope

## 产品设计

**Product Design** 

根据概念进行设计 根据样品做3D

Make design according to concept Create 3D according to samples

## 模具制造

Tooling

1K,2K Mold IML, IMD, IMC 包胶模, 镶件模 叠模, 微发泡模 Overmoding, insert mold

Tandem Mold, Stack Mold

Mucell technology mold

### 注塑成型

Moldina

医疗和高精密部件生产 GMP&ISO8 无尘车间 塑料和 LSR 零件生产

Medical and high precision parts production GMP&ISO8 cleaning room Plastic and LSR part production

## 后期处理

**Post Processing** 

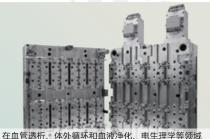
组装 Assembly 喷漆 Painting 印刷 Printing

## 应用案例/Application cases



## 包装/Packaging

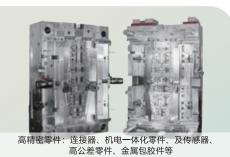




在血管透析、体外循环和血液净化、电生理学等领域 的医用消耗品有着丰富的注射模具和生产经验

## 医疗/Medical





## 汽车/Automotive



## SJ Plastic Tooling (International)Limited

Address:中国香港屯门青杨街12号鸿昌工业中心4楼H室

Flat H,4/F Phase 1, Hung Chung Ind'l Ctr,12 Tsing yeungStreet, Tuen Mun N.T.H.K

FaX: (852)2467 4018 (852)2456 2065 Tel:

Email: winglo@shouju.com Web: www.shouju.com



SJ group

## 凝聚 COHESION

## 會員名錄 MEMBER LIST



#### D1467 2KM (Hong Kong) Ltd

Representative : Mr Sam Xu 徐潮森先生

Address : Flat/Rm 04-05, 18/F, Hua Qin International Building,

340 Queen's Road Central, Sheung Wan, Hong Kong

Telephone : (852)2581 2828 Email : jo-2km@wlihk.com

FactoryName : 廣州海勝機械設備有限公司

Address : 中國廣東省廣州市番禺區石樓鎮市蓬路潮田工業區

北區勝力工業園 Contact Person :徐潮森先生 Telephone : (86)136 0282 4017

## D1835 Able-One Technology Ltd 特普科技有限公司

Representative : Mr Alex Hui 許家保先生

Address : Flat 2-3, 22/F, Prosperity Place, 6 Shing Yip Street,

Kwun Tong, Kowloon
Telephone : (852)2111 9993

Website : https://www.able-one.net

FactoryName : 海宏科技(東莞)有限公司

Address : 中國廣東省東莞市樟木頭金河工業區第三期濱河路24號

Contact Person : 蔣秋雲女士 Telephone : (86)769 8719 9993

#### A8869 Advanced Optics Manufacturing Centre 先進光學製造中心

Representative : Dr Sandy To 杜雪博士

Address : GH040, Advanced Optics Mfg. Centre, The HK Polytechnic

University, Hung Hom, Kowloon

Telephone : (852)2766 6587

Email : mfsto@polyu.edu.hk
Website : http://www.aomc.hk

FactoryName : 廣州盈光機電科技有限公司

Address:中國廣東省廣州市高新技術產業開發區科學大道

南怡華大廈二層之B

Contact Person : 許方紅女士 Telephone : (86)20 2232 0323

## A6790 Ah Chau Machinery Mould Factory 亞洲機械製模廠

Representative : Mr Hai-tu Liu 劉海杜先生

Address : C2, 21/F., TML Tower, 3 Hoi Shing Rd., Tsuen Wan,

New Territories
Telephone : (852)2412 0263

Email : sales3@qiaofengmould.com
Website : http://www.qiaofengtech.com

FactoryName : 喬豐科技實業(深圳)有限公司

Address : 中國廣東省深圳市龍崗區橫崗街道西坑社區譚面路7號

Contact Person : 劉先生

Telephone : (86)755 2861 8323

## A7020 Able Tech Industries Ltd 雅保特實業有限公司

Representative : Mr M Nobutoki

Address : Flat B, 2/F, Epoch Industrial Building, 8 Cheung Ho Street,

Tsing Yi, New Territories

Telephone : (852)2436 1662
Email : info@abletech.com.hk
Website : http://www.abletech.com.hk

FactoryName : 雅保特科技模具(深圳)有限公司

Address : 中國廣東省深圳市松崗鎮碧頭村第三工業區

Contact Person : 巫楚雄先生 Telephone : (86)755 2713 0077

#### A4689 Ace Mold Co Ltd 精英製模有限公司

Representative : Mr Nelson Fu 符漢瀚先生

Address : Unit 510, 5/F., Vanta Ind. Centre, 21-33 Tai Lin Pai Rd.,

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2487 6282
Email : info@acemold.com
Website : http://www.acemold.com

FactoryName : 精英製模實業(深圳)有限公司

Address : 中國廣東省深圳市寶安區沙井街道沙頭社區民福路10號

Contact Person : 龐浩龍先生 Telephone : (86)755 2726 6898

#### A8191 Advanced Production Systems Ltd 先技精工(香港)有限公司

Representative : Mr Berwick Cheng 鄭志成先生

Address : Unit 1312, 13/F., Peninsula Tower, 538 Castle Peak Rd.,

Cheung Sha Wan, Kowloon

Telephone : (852)25410008

Email : berwick@apslhk.com

Website : http://www.apssz.com.cn

FactoryName : 先技精密五金(深圳)有限公司

Address : 20 Long Shan Ind. Zone, Nanling Community,

Nanwan St., Longgang, Shenzhen

Contact Person : 渡邊秀滿先生 Telephone : (86)135 0968 6171

#### D2044 Asian Techmart Ltd 亞洲科匯有限公司

Representative : Ms Oi-hung Chan 陳愛紅女士

Address : Flat G, 15/F, Golden Bear Industrial Centre, 56-82 Chai Wan

Kok Street, Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2341 9898
Email : sales@techmart.com.hk
Website : www.techmart.com.hk

FactoryName : 科匯納米技術(深圳)有限公司

Address 中國廣東省深圳市福永街道辦橋頭社區重慶路2號2棟2樓

Contact Person : 李嘉慧女士 Telephone : (86) 755 3351 1428

#### A9597 **Century Step Industries Ltd** 世紀輝途實業有限公司

Ms May-chun Chua 蔡美珍女士 Representative

Address Room 2203, CCT Telecom Building, 11 Wo Shing Street,

Fo Tan, New Territories

Telephone (852)2690 0171

Email : may.chua@csmolds.com Website : http://www.csmolds.com

Factory Name : 東莞力途精密模具有限公司

Address :中國廣東省東莞市塘廈鎮新太陽工業城第19棟

Contact Person : 梁細強先生 Telephone : (86)769 8299 1711

#### Address :中國廣東省東莞市鳳崗鎮五聯村石頭嶺新園路2號 Contact Person : 王國樑先生

Chi Hang Mould (HK) Ltd

Kwun Tong, Kowloon

(852)2344 8082

: sales@chks.com

: www.chks.com

: Mr William Wong 王國樑先生

: 東莞智恒精密模具制品有限公司

Unit 7-8, 13/F, Block B, Hoi Luen Ind. Ctr., 55 Hoi Yuen Road,

智恆製模(香港)有限公司

Telephone : (86)769 8680 0988

A4694

Address

Telephone

Email

Website

Factory Name

Representative

#### A4697 Daido Mold Equipment Co (HK) Ltd 大同金型用品(香港)有限公司

Representative Mr Wing-chun, Addi Lin 連永鎮先生

Flat A, 5/F., Galaxy Fty. Bldg., 25-27 Luk Hop St., San Po Kong,

Kowloon Telephone : (852)2328 5571 : daido33@hotmail.com

Email

#### A4698 **Datamatic CNC Engineering Co Ltd** 導新數控工程有限公司

Representative : Mr Yuk-pui, Leton Lee 李煜培先生

Address Unit 1, 11/F, Hopeful Factory Centre, 10-16 Wo Shing Street, Fo Tan, New Territories

Telephone : (852)2699 2683 Fmail : yplee@datamatic.com.hk Website : http://www.datamatic.com.hk

**Factory Name** 廣州導新模具注塑有限公司

Address 中國廣東省廣州市番禺區大石街會江石北工業大道會江段10

號106、107

Contact Person : 夏巍先牛

Telephone : (86)20 8642 3598

#### D1970 Datong International Mould Technology Co, Ltd 大通國際模具技術有限公司

Representative Ms Pauline Xu 徐保林女士

Address Room 301, 3/F, Block B, Veristrong Industrial Centre,

34-36 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories

Telephone (852)5989 3838

#### A5800 **Datrin Industry Co Ltd** 大祥造模有限公司

Representative : Mr Kwok-chung Cheung 張國祥先生

Address : Unit B, 9/F, Fung Yip Industrial Building, 170 Wai Yip Street,

Kwun Tong, Kowloon : (852)2342 2330

Email : datrin@datrin.com.hk Website : http://www.datrin.com.hk

**Factory Name** :深圳市大通精密五金有限公司

Address 中國廣東省深圳市寶安區燕羅街道羅田社區第三工業區

華豐科技園5棟

Contact Person 余文德先生 Telephone : (86)755 2763 7886 Factory Name : 理達工業

Telephone

Address :中國廣東省東莞市橫瀝鎮新四管理區(派出所對面)

Contact Person : 張國祥先生 Telephone : (86)769 337 2670

#### D2028 D-M-E (China) Ltd

Representative : Mr Edde Lin 林慶先生

Address Room 8, 10/F, Industrial Building, 49-51 Au Pui Wan Street,

Fo Tan, New Territories Telephone (852)9798 1944 Email edde\_lin@dme.net

#### A4699 Dophen Engineering Co Ltd 杜芬工程有限公司

Representative : Mr William Jim 詹益晟先生

Address Flat 2-6, 9/F, New City Centre, 2 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2727 4481 Email : dophen@dophen.com.hk Website : http://www.dophen.com.hk

**Factory Name** : 迪恩易模具科技(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市寶安區石岩街道塘頭一號路創新谷5C-502

Contact Person :王俊偉先生 Telephone : (86)755 8601 9031



#### D0201 **Everfinest Engineering Co Ltd** 南烽工程有限公司

Mr Henry Liu 廖劍光先生 Representative

Address Unit 2202, 22/F., Westley Square, 48 Hoi Yuen Rd.,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone (852)2172 4138 Email : info@everfinest.com Website : http://www.everfinest.com

Factory Name : 南烽精密機械(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市龍崗平湖新木盛低碳產業園C棟1樓

Contact Person :蘇成献先生 Telephone : (86)755 2832 5180

#### A9431 Fineplas (China) Ltd 精塑(中國)有限公司

Representative Ms Lun-ho, Cynthia Hui 許論好女士

Address Unit 606A, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong,

Telephone : (852)2951 1800 Fmail cynthia@choei.com.hk Website http://www.choei.com.hk

**Factory Name** 精塑汽配科技(惠州)有限公司

Address 中國廣東省惠州市惠城區汝湖鎮尾凹村成達工業園

Contact Person 陳炳輝先生 Telephone : (86)752 279 3348

#### D1519 Fortune Industrial Products Ltd 富源工業有限公司

Representative Mr Hon-kong Chow 周漢光先生

Address Unit 11, 23/F, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone (852)2423 6009 Email john@fip.com.hk Website https://www.fip.com.hk

**Factory Name** : 東莞市昊昌五金有限公司

Address :中國廣東省東莞市沙田鎮大泥路162號

Contact Person : 周漢光先生 Telephone : (86)769 8541 6022

#### A9929 Fullmarks Metal Technology Co Ltd 富滔模具有限公司

Representative Mr Chun-lai, Patrick To 陶俊禮先生

Address Flat E, 5/F, Wang Yip Ctr., 18 Wang Yip St., Yuen Long,

**New Territories** Telephone : (852)2477 2911

Email : tomato@meproducts.com.hk

Fty Address :中國廣東省東莞市鳳崗鎮雁田祥新東路55號

Contact Person : 陶俊禮先生

#### A8951 Fine Tech Mold & Manufactory Ltd 輝碩精密模具有限公司

Representative : Mr Hung-fai Yuen 阮雄輝先生

Unit 13, 12/F., Shing Yip Industrial Building, Address

19-21 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2604 7698 Email : info@finetech.com.hk Website : http://www.finetech.com.hk

Factory Name : 輝碩塑膠模具廠

Address : 中國廣東省東莞市長安鎮沙頭新沙工業園

Contact Person : 布先生

Telephone : (86)769 8532 0186

#### D2068 Flymould Industrial Co, Ltd

Representative : Mr Peter Sheng 盛能勇先生

Address Room 1, 16/F, Empress Plaza, 17-19 Chatham Road South,

Tsim Sha Tsui, Kowloon

Telephone : (852)2741 5132 Fmail : peter@flymould.com Website : www.flymould.com

Factory Name :深圳市貴聚精密科技有限公司

: 中國廣東省深圳市寶安區松崗街道東方社區松裕路20號 永建鴻高新科技園102一樓、二樓 Address

Contact Person : 盛能勇先生 Telephone : (86)755 2741 5132

#### D1232 Full Range Machinery (China) Ltd 富源機械(中國)有限公司

Representative : Mr Ding-fu, Leo Wong 黃定富先生

Address : Unit D1, G/F, Hing Mansion, 14 King's Road, North Point,

Hong Kong

Telephone : (852)2505 1261 Email : mail@full-range.com Website : https://www.full-range.com

Factory Name : 富源機械(東莞)有限公司

Address :中國廣東省東莞市常平鎮木倫創業二路

華平智谷26棟101-103室

Contact Person : 黃定富先生 Telephone : (86)769 8391 5851

#### D1787 **GF Machining Solutions Ltd**

Representative : Mr Richard Shum 沈文龍先生

Address Unit 901, 9/F, Fu Plaza, 2 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2620 1290

Email : pam.wong@georgfischer.com

Website : www.gfms.com

Factory Name : 喬治費歇爾精密機床(上海)有限公司

Address :中國上海自由貿易試驗區富特東三路526號4幢C部位

Contact Person : 黃淑怡女士 Telephone : (86)021 5868 5000

#### D1565 Glory Hill International Enterprise Ltd 朗峰國際企業有限公司

Mr Pak-kin, Patrick Ho 何柏堅先生 Representative

Address Room 702, 7/F, CMB Wing Lung Bank Centre,

636 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon

Telephone (852)91216552

Email patrickho@glory-hill.com

Ftv Address 中國廣東省東莞市大朗鎮巷頭村富康路229號

環球大廈B棟1107室

Contact Person : 劉雨林女士

#### D1520 Good Point Development (HK) Co, Ltd 譽誠發展(香港)有限公司

Representative : Mr Anson Leung

Address Room 601, 6/F, Fook Cheong Building, 63 Hoi Yuen Road,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2341 5147

Factory Name : 東莞譽誠實有限公司

Address : 中國廣東省東莞市長安鎮夏崗振安科技園內譽銘公司

Contact Person : 岑女士

Telephone

: (86)769 8988 5888 Telephone

#### A8731 Good Profit Heat Treatment (China) Co Ltd 萬利達熱處理(中國)有限公司

Representative : Mr Kwok-keung Cheung 張國強先生 Address Flat I-J, 14/F, Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fo Tan, New Territories

Telephone : (852)2694 0556 **Fmail** : info@gpht-hk.com Website : http://www.gpht-hk.com

**Factory Name** 萬利達熱處理

Address 中國廣東省深圳市寶安區福永鎮懷德翠崗工業園三區13幢

Contact Person :張國強先生 Telephone (86)755 2992 4775

#### A7732 Good Star Plastic & Metal Factory Ltd 冠星塑膠五金廠有限公司

Representative : Mr Chi-ming, Martin Fung 馮志明先生

Address Flat A-B, 3/F., Wang Kwong Ind. Bldg., 45 Hung To Road,

Kwun Tong, Kowloon : (852)2342 8961

Fmail : martinfung@goodstar.com

Factory Name : 肇慶冠昇精密文具有限公司

Address :中國廣東省肇慶市四會大旺區肇慶高新區賽車場路一號

Contact Person :馮志明先生 : (86)075 8360 1969

#### Good View Industrial Co Ltd A9786 好景塑膠製品有限公司

Representative : Mr Chun-kit, Kenneth Tsoi 蔡俊傑先生

Address Unit 1504, 15/F., Nanyang Plaza, 57 Hung To Rd., Kwun Tong,

Kowloon

Telephone (852)2727 4484

: sales@goodviewplastics.com Website : https://www.goodviewplastics.com

Factory Name : 東莞好景塑膠制品有限公司

Address :中國廣東省東莞市長安鎮廈崗管理區振安路復興工業園

Contact Person : Mr Rajan Khanna Telephone : (86)769 8541 1083

#### D0828 **Goodway Plastic Products Ltd** 冠威塑膠製品有限公司

Representative : Mr Stanley Yip 葉迪文先生

Address : 3/F., Unit A & C, King Yip Factory Building, 59 King Yip Street,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2797 2223 Email : info@goodway.com.hk Website : http://www.goodway.com.hk

Factory Name : 東莞冠威綠之寶實業有限公司 Address : 中國廣東省東莞市大嶺山金桔管理區

Contact Person : 葉桂珍女士 Telephone : (86)769 8335 1030

#### A7811 Hi-Tech Industrial (Asia) Ltd 豐達實業(亞洲)有限公司

Representative : Ms Jimei, Laura Liang 梁紀梅女士

Address Rm. G, 11/F., Effort Ind. Bldg., 2-8 Kung Yip St., Kwai Chung, **New Territories** 

Telephone (852)2410 9696 Email : linda@molder.com.hk

Website : http://www.hitechmold.com.hk

**Factory Name** 東莞虎門利豐塑膠制品有限公司 Address 中國廣東省東莞市虎門南柵第一工業區38-39棟

Contact Person : 梁紀梅女士 Telephone : (86)769 8556 5160

#### D0728 Hong Cheng Precision Tooling Co Ltd 康程(香港)實業有限公司

Representative : Mr Yang Yang 楊揚先生

Address Unit 2260, 22/F, Yan's Tower, 25-27 Wong Chuk Hang Road,

Wong Chuk Hang, Hong Kong

Telephone : (852)5599 4981 Email

: vivian.wong@hctooling.com Website : https://www.yystandard.com

**Factory Name** : 康程精密科技(深圳)有限公司

Address :中國廣東省東莞市清溪鎮青湖興業四路2號

Contact Person :楊揚先生 Telephone : (86)769 8128 9618



## D1863 Hong Kong Cheng Fang International Investment Ltd 香港乘方國際投資有限公司

Representative : Ms Yueyan Fang 方月燕女士

Address : Flat B07, Floor 23, Hover Industrial Building,

No 26-38 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)3069 1733

Email : fangyy113@188.com

Website : https://www.stiehl.cn

FactoryName : 斯帝爾實業(上海)有限公司

Address : 中國上海市嘉定區江橋鎮寶園四路361號

Contact Person :方月燕女士 Telephone : (86)021 6913 2918

## D1909 Hong Kong Technical Special Steel Co Ltd 香港德力特殊鋼材集團有限公司

Representative : Mr Raymond Fung 馮偉強先生

Address : Unit 2, 5/F, King's Commercial Building,

No 2-4 Chatham Court, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Telephone : (852)9354 3637

Email : raymond@ceindustry.com.hk

FactoryName : 廣東德力特殊鋼材有限公司

Address : 中國廣東省東莞市石排鎮赤坎村水廠路14號

Telephone : (86)769 8655 1828

## D1044 HongKong KingSun Mould Technology Co Ltd 香港鼎三模具科技有限公司

Representative : Mr Jacky Duan 段延樹先生

Address : 東莞大嶺山楊屋建華機械內鼎三精密

Telephone : (86)769 8896 9332 Email : 373070686@qq.com

FactoryName : 東莞市鼎三精密模具有限公司

Address : 中國廣東省東莞市大嶺山楊屋建華機械內鼎三精密

Contact Person : 段延樹先生 Telephone : (86)769 8896 9332

#### A5731 Hongrita Mold Ltd 鴻利達模具有限公司

Representative : Mr Chun-kit, Felix Choi 蔡俊杰先生

Address : No. 701, 7/F., Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Rd.,

Kwun Tong, Kowloon Telephone : (852)2389 5193

Email : felixchoi@hongrita.com
Website : http://www.hongrita.com

FactoryName :鴻利達模具科技(中山)有限公司 Address :中國廣東省中山市翠亨新區中準道26號

Contact Person : 蔡俊杰先生 Telephone : (86)760 8692 7888

#### A9250 Hop Ngai Industrial Ltd 合藝實業有限公司

Representative : Mr Kan-yung, Kent Leung 梁簡用先生

Address : Unit 3, 4/F, Henley Centre, 9 Bute Street, Mong Kok,

Kowloon

Telephone : (852)2357 9338

Email : info@hopngai.com.hk

Website : http://www.hopngai.com.hk

FactoryName : 東莞航升實業有限公司

Address :中國廣東省東莞市黃江鎮北岸村聯成工業區

Contact Person : 梁簡用先生 Telephone : (86)769 8366 8283

#### A7600 Hoyu Tooling Ltd 朋友模具有限公司

Representative : Mr Andy Chu 朱兆基先生

Address : Unit 8, 5/F, Well Fung Industrial Centre,

58-76 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2429 6999

Email : hk-office@hoyutool.com Website : http://www.hoyutool.com

FactoryName : 聯泰模具(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市龍崗區橫崗街道勤富路26號

Contact Person : 陳文遠先生 Telephone : (86)755 2851 1028

#### A8822 Hung Fung Steel (HK) Ltd 雄峰特殊鋼(香港)有限公司

Representative : Mr Zhaohui Fan 樊兆輝先生

Address : 1/F., No. 11A Fong Ma Po, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories

Telephone : (86)757 2667 5282

Email : fzhui@xiongfenggroup.com Website : http://www.xiongfenggroup.com

FactoryName : 廣東雄峰特殊鋼有限公司

Address : 中國廣東省佛山市順德區北滘鎮廣珠公路林頭路段

Telephone : (86)757 2639 0137

#### D2056 Hypictech Corporation Ltd 協成科創有限公司

Representative : Mr Man-hon, Tony Yiu 姚文翰先生

Address : Room H2, 14/F, Imperial Building, 54-66 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Email : tyy@hypic.com.hk
Website : www.hypic.com.hk

FactoryName :蘇州協成模具科技有限公司東莞分公司 Address :中國廣東省東莞市常平鎮南埔村常平科技園Z棟

Contact Person : 肖根達先生 Telephone : (86)769 8373 8342

#### D1849 In-Moldmatic Industrial Ltd 兄弟實業有限公司

Ms Jie-yan Huang 黃結燕女士 Representative

Address Unit 2115, Landmark North, 39 Lung Sum Avenue,

Sheung Shui, New Territories

Telephone (852)9427 4103

Email : denny@in-moldmatic.com Website : https://www.brother-mold.net

Factory Name 東莞市兄友模具塑膠有限公司

Address 中國廣東省東莞市鳳崗鎮塘瀝村碧湖大道39號碧湖工業區

翼達龍科技園B棟一樓一號廠房

Contact Person 黃結燕女士 Telephone : (86)769 8296 1190

## 智誠科技有限公司

Representative : Mr Kenneth Ha 夏家橋先生

A7559

Address Unit 811-812, 8/F., 16 Science Park W. Ave., HK Science Park,

Intelligent CAD/CAM Technology Ltd

Sha Tin. New Territories

Telephone : (852)2425 8136 Email : kenneth@ict.com.hk Website : http://www.ict.com.hk

#### A8887 Isen (China) Industrial Co, Ltd 友信(中國)實業有限公司

Representative Mr Quan, James Liao 廖泉先生

Unit 7-8, 13/F., Progress Comm. Bldg., 9 Irving St., Address

Causeway Bay, Hong Kong

Telephone : (852)2882 8841 **Fmail** jack\_pu@isen.com.hk Website http://www.isen.com.hk

**Factory Name** 友信精密實業(深圳)有限公司

Address 中國廣東省深圳市寶安區新橋街道東環路438號C座

Contact Person 蒲建春先生 Telephone (86)755 3293 6192

#### D0782 Jinfang Metalware Co Ltd 精方金屬制品有限公司

Representative : Mr Kai-chung, Eric Leung 梁啟聰先生 Rm. 2003C, 20/F., Nan Fung Centre, Address

264-298 Castle Peak Rd., Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2498 5508 Fmail : jf201206@163.com

Website : http://www.jfmouldbase.com

**Factory Name** : 東莞市精閩科技股份有限公司

Address : Liuxing Rd., Liujia Ind., Hengli Town, Dongguan

Contact Person : 梁啟聰先生 Telephone : (86)139 2920 8064

#### D1946 Jinpeng Plastic Industry (HK) Co Ltd 金鵬塑膠實業(香港)有限公司

Mr Steven Liang 梁志林先生 Representative

Address Room 201, Hanley House, 776-778 Nathan Road, Mong Kok,

Kowloon

Telephone (852)2396 4228 : info@j-mold.com Website : www.j-mold.com

Factory Name :深圳市金捷榮塑膠模具有限公司

Address 中國廣東省深圳市寶安區松崗街道紅星溫屋新港聯工業區

第三棟 梁志林先生

Contact Person Telephone (86) 755 2706 5898

#### D1490 **Kaiser Precision Ltd** 裕森精密有限公司

: Mr Vincent Leung 梁浩江先生 Representative

Address Room 803, 8/F, Yue Xiu Building, 160-174 Lockhard Road,

Wan Chai, Hong Kong

Telephone : (852)8209 8885 Email : info@kaiser-ap.com Website : http://www.kaiser-gp.com

Factory Name : 廣東裕森精密科技有限責任公司

Address :中國廣東省中山市火炬開發區民園路17號二棟

Contact Person : 梁浩江先生 Telephone : (86)760 8828 7677

#### A9775 Kenta Enterprise Co Ltd 健大企業有限公司

Representative Dr Maggie Tsoi 蔡芷珊博士

Address Flat B & C, 11/F., Winner Factory Building, 55 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon

Telephone (852)2341 1597 Email : info@kenta.com.hk Website : https://www.kenta.com

**Factory Name** 廣東健大電業有限公司

Address :中國廣東省東莞市長安鎮錦廈環村西路72號

Contact Person 蔡芷珊博士 Telephone : (86)769 8553 9999

#### A8983 Kin Tat Rubber Technology Ltd 堅達橡膠科技有限公司

Representative : Mr Kenny Nip 聶日明先生

Address Rm. 509, 5/F., Shun Fat Ind. Bldg., 17 Wang Hoi Rd., Kowloon Bay, Kowloon

Telephone : (852)2798 8941 Email : info@ktrubber.com Website : http://www.kintat.com

**Factory Name** : 江門堅達橡膠製品廠有限公司 Address :中國廣東省江門市外海鎮麻三工業區

Contact Person :趙惠連女士 Telephone : (86)750 203 4488



#### A3376 Kinox Enterprises Ltd 建樂士企業有限公司

Representative : Prof K, Cliff Sun 孫啟烈教授

Address : 20/F., Kinox Centre, 9 Hung To Rd., Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2389 6261
Email : info@kinox.com
Website : http://www.kinox.com

FactoryName : 建樂士工業(深圳)有限公司

Address : 中國廣東省深圳市龍崗區平湖鎮新木村

Contact Person : 查鴻興先生 Telephone : (86)755 8468 8833

#### A6602 Kwok Fai Engineering & Industrial Co 國輝工程實業公司

Representative : Mr Yin-chiu Law 羅延超先生

Address : Flat A, 38/F., Blk. 1, The Waterside, 15 On Chun St.,

Ma On Shan, New Territories

Telephone : (852)2671 5236

Email : kwokfai@kfmould.com

Website : http://www.kfmold.com

FactoryName : 國輝(中國)精密制模廠

Address : 中國廣東省深圳市寶安區沙井鎮和一村第二工業區第五幢

Contact Person : 羅延超先生 Telephone : (86)755 2756 8585

#### A9861 Lee Tack Plastic & Metal Manufactory Ltd 利德塑膠五金製品廠有限公司

Representative : Mr K K, Stephen Chan 陳國基先生

Address : Unit 1606-9, 16/F, Tower A, Regent Centre,

63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2422 6231

Email : sales@leetack.com

Website : http://www.leetack.com

FactoryName : 利德文具制品(深圳)有限公司

Address :中國廣東省東莞市長安鎮振安西路9號ZC06棟

(振安科技園內) 陳國基先生

Telephone : (86)769 8929 9988

Contact Person

#### D0893 Lung Kai Trading Ltd 隆溪貿易有限公司

Representative : Mr Qingshui Chen 陳慶水先生

Address : Flat/Room 602, 6/F, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon

Telephone : (852)6696 8498
Email : gdtakibishi@163.com
Website : www.takibishi.com

FactoryName : 廣東大竹菱新材料科技有限公司

Address : No 18, Chuangli Road, Shangsha Second Industrial Zone,

Changan Town, Dongguan

Contact Person :陳慶水先生 Telephone : (86)769 8564 4812

#### A5347 Kong Lee Industries (International) Co Ltd 港利實業(國際)有限公司

Representative : Mr Thomas Ting 丁錫華先生

Address : 9, Block B, 4/F, Hang Wai Industrial Centre, 6 Kin Tai Street,

Tuen Mun, New Territories

Telephone : (852)24617226

Email : thomasting@konglee.com.hk Website : http://www.konglee.com.hk

FactoryName : 河源港利模具有限公司

Address : 中國廣東省河源市高新技術開發區興工大道北32號

Contact Person : 陳德強先生 Telephone : (86)762 360 0889

#### A8922 Lap Chi Moulding Co Ltd 立志模具有限公司

Representative : Mr Yiu-keung, Eddie Wong 王耀強先生

Address : Unit 7, 20/F., Blk. A, New Trade Plaza, 6 On Ping St., Sha Tin,

New Territories
Telephone : (852)2635 9608
Email : admin@lapchi.com.hk
Website : http://www.lapchi.com.hk

FactoryName : 東莞志盛塑膠製品有限公司

Address : 中國廣東省東莞市石排鎮大基工業園

Contact Person : 王耀強先生 Telephone : (86)769 651 0377

#### A6124 Lintall Industries Ltd 先豪實業有限公司

Representative : Ms Wai-ngo, Katherine Ng 吳惠娥女士

Address : Flat 27-28, 14/F., Thriving Ind. Centre, 26-38 Sha Tsui Rd.,

Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2411 2130

Email : katherine@lintall.com.hk
Website : http://www.lintall.com.hk

FactoryName : 先豪模具塑膠制品廠

Address : 中國廣東省深圳市寶安區沙井鎮上寮黃埔路71號

Contact Person : 甯國榮先生 Telephone : (86)755 2724 2862

#### A4718 Lung Kee Metal Ltd 龍記五金有限公司

Representative : Mr Yuk-lung, Alan Siu 邵玉龍先生

Address : Unit A, 15/F., Kings Wing Plaza 2, 1 On Kwan Street,

Sha Tin, New Territories
Telephone : (852)2342 2248
Email : Ikmetal@lkm.com.hk
Website : http://www.lkm.cn

FactoryName : 河源龍記金屬制品有限公司 Address : 中國廣東省河源市高埔工業區

Contact Person : 丁宗浩先生 Telephone : (86)762 321 0502

#### A4716 **Maintown Industries Ltd** 敏騰實業有限公司

Representative Mr Yuen-sum, Samuel Kan 簡源深先生 Address Rm. 10-11, 2/F., Kwong Sang Hong Centre,

151-153 Hoi Bun Rd., Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2797 0890

Email : samuelk@luenshing.com.hk Website : http://www.maintown.com.hk

Factory Name : 廣州市聯盛塑料五金模具有限公司

Address :中國廣東省廣州市南沙區欖核鎮太平工業區民生路165號

Contact Person : 許兆基先生 Telephone : (86)20 8492 8001 Address :中國廣東省廣州市白雲區均禾街羅崗工業區 Telephone : (86)20 3663 3022

Mass Jet Industries Ltd

**New Territories** 

(852)2680 0268

: info@jetta.com.hk

: Mr Tat-yan Wong 黃達仁先生

: 廣州茂澤模具實業有限公司

Jetta House, 19 On Kui St., On Lok Tsuen, Fanling,

茂澤實業有限公司

#### D1070 Mei Ah Group 美亞集團

Representative : Mr Jason Cheung 張昔聰先生

Flat/Rm. 2117 Well Fung Ind. Ctr., 68 Ta Chuen Ping St., Address

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2420 3083 **Fmail** : ma@mei-ah.com Website : http://www.mei-ah.com

**Factory Name** 惠州市金美亞模具配件有限公司 Address 中國廣東省惠州市陳江鎮正大路14號

Contact Person : 黃金華先生 Telephone : (86)752 332 1251

#### D0025 Nagase (Hong Kong) Ltd 長瀬(香港)有限公司

Representative : Ms Shirley Yan

A8194

Address

Telephone

Factory Name

Email

Representative

Address Unit 607-9, 6/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Telephone : (852)2302 7691 Fmail : wilson@nagase.com.hk Website : http://www.nagase.com.hk

#### D1034 **Nauticam China Ltd** 藍天海(中國)有限公司

Representative Ms Qin Lu 魯琴女士

Telephone

Email

Address Rm. 2203, CCT Telecom Bldg.,11 Wo Shing St.,Fo Tan,

**New Territories** : (852)2690 2711 : service@nauticam.cn

#### A9460 **Nauticam International Ltd**

Representative : Mr Yuk-shing, Edward Lai 黎玉成先生

Room 2203, CCT Telecom Building, 11 Wo Shing Street, Address

Fo Tan, New Territories

Telephone : (852)2690 2711

Email : tracy.cheung@csmolds.com Website : http://www.nauticam.com

Factory Name : 東莞力途精密科技有限公司

Address :中國廣東省東莞市塘廈鎮林村新太陽城工業區19棟

Contact Person : 魯琴女士

#### A4725 New Well International Metalware Ltd 新井國際貿易有限公司

Representative : Mr Laurance Hung 洪俊鵬先生

Address 6/F., Blk. A-D, Effort Ind. Bldg., 2-8 Kung Yip St., Kwai Chung,

**New Territories** Telephone (852)2421 8351 Email : info@newwell.com Website : http://www.newwell.com

**Factory Name** 東莞市新井五金有限公司

Address :中國廣東省東莞市虎門鎮路東新安大道新安工業區

Telephone : (86)769 526 3058

#### D1947 Noble Mold (HK) Co Ltd

Representative : Ms Lysa Xu 徐曉光女士

Address Room R56, 3/F, Eton Tower, 8 Hysan Avenue, Causeway Bay,

Hong Kong Telephone : (852)6918 1146

Email : lysa\_xu@noblemold.com

Website : www.boblemold.com

**Factory Name** : 東莞市祥匯科技有限公司

Address :中國廣東省東莞市虎門鎮南柵上南路36號102

Contact Person :徐曉光女士 Telephone : (86)139 2389 6310



## D1971 Pacific Master International Ltd 登盈國際有限公司

Representative : Mr Shing-yan Chu 朱成恩先生

Address : House 403, Shui Tsiu Lo Wai, Shap Pat Heung, Yuen Long,

New Territories : (852)6934 4533

Email : dy-sale@pacificmas.com
Website : http://www.pacificmas.com

FactoryName : 中山市登盈精密注塑有限公司

Address : 中國廣東省中山市港口鎮鋪錦工業區沙港中路34號

Contact Person :朱成恩先生 Telephone : (86)760 8699 6251

Telephone

#### D1864 Priminer Machine Tools Hongkong Ltd 普銳米勒機床香港有限公司

Representative : Mr Jack Chen 陳飛躍先生

Address : Room 1801, Easey Commercial Building,

253-261 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

Telephone : (852)30501098

Email : info@priminer.com

Website : https://www.priminer.com

FactoryName : 普銳米勒機床(東莞)有限公司

Address : 中國廣東省東莞市黃江鎮星光村福星路鑫如意工業園

Contact Person : 陳飛躍先生 Telephone : (86)769 8384 9061

## D1395 Q & S Manufacturing Co Ltd 優品制造有限公司

Representative : Mr Wei-ming, Hilton Chu 朱威名先生

Address : Room 2102-3, China Insurance Group Building,

141 Des Voeux Road Central, Central, Hong Kong

Telephone : (852)8226 2433

Email : mkt@ewigmkt.com

Website : https://www.ewig-mco.com

1 3

FactoryName : 東莞優品電子制造有限公司

Address : 中國廣東省東莞市清溪鎮香芒西路浮崗村銀山工業區

Contact Person :朱威名先生 Telephone : (86)769 8773 3008

#### D0173 Roeders (China) Ltd 德國羅德斯(中國)有限公司

Representative : Mr Andy Liu 劉暉先生

Address Unit 19, 23/F., Fortune Comm. Bldg., 362 Sha Tsui Rd.,

Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2785 0277

Email : andy@roeders.com.cn

Website : http://www.roeders.com.cn

#### D0272 PMI Joinease Holdings Ltd 太平洋市場國際頌怡控股有限公司

Representative : Mr Kin-wa Tong 湯建華先生

Address : Flat 19, 13/F, Leader Ind. Ctr., 57-59 Au Pui Wan St., Fo Tan,

New Territories (852)2797 0308

Email : otto.tong@joinease.com
Website : http://www.pmijoinease.com

FactoryName : 奔邁頌怡塑膠鋼制品(惠州)有限公司

Address : 中國廣東省惠州市博羅縣福田鎮福達工業區

Contact Person :羅國超先生 Telephone :(86)752 686 6788

Telephone

#### A9475 Prosperity Moulds and Plastic Products Manufactory Ltd 寶時模具塑膠製品廠有限公司

Representative : Mr Shu-hung Luk 陸樹鴻先生

Address : Unit A, 2/F., Hung To Centre, 94-96 How Ming St.,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2337 5102

Email : info@prosperity-mould.com
Website : http://www.prosperity-mould.com

Fty Address : 中國廣東省東莞市長安鎮沙頭村新沙工業區

Contact Person : 蔡潤光先生 Telephone : (86)769 8554 3167

#### D2069 Qing Hong Machinery (H.K.) Co 慶鴻機械 (香港) 公司

Representative : Mr Quoqing Ye 葉國慶先生

Address : Office No 7, 9/F, Wealth Commercial Centre,

48 Kwong Wa Street, Mong Kok, Kowloon

Telephone : (852)6917 8861
Email : ygq82101@139.com
Website : www.qh.jcnc.com

Factory Name : 佛山市慶鴻金機械有限公司

Address : 中國廣東省佛山市禪城區綠景二路38號碧翠雅軒5座805室

Contact Person : 葉國慶先生 Telephone : (86)757 8383 8362

#### D0572 Royal (HK) Co 和品(香港)公司

Representative : Mr Chi-wing Shea 余志榮先生

Address : Flat 08, 38/F., Blk. A, Tong Ming Court, Tseung Kwan O,

 NewTerritories

 Telephone
 : (852)5696 1122

 Email
 : w230298@163.com

 Website
 : http://www.230298.com

FactoryName : 漳州和品工貿有限公司

Address : 42 Long Teng Bei Lu, Lan Tian Kai Fa Qu,

Longwen District, Zhangzhou: 余漳南先生

Telephone : (86)156 5966 1666

Contact Person

#### A9378 Sam Tat Hardware Co Ltd 森達五金有限公司

Representative Mr Johnny Cho 曹偉樑先生

Address Flat 301, 3/F., Blk. B, Veristrong Industrial Centre,

34-36 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories

Telephone (852)2687 0353 Email : tkff@netvigator.com Website : http://www.samtat.com

Factory Name : 東莞市深達機械五金有限公司

Address :中國廣東省東莞市東城區崗貝東城中路君豪商業中心903室

Contact Person : 曹偉樑先生 Telephone : (86)769 2245 9945

## 成亞實業(中國)有限公司

Representative : Mr Chun-nam, Aron Chan 陳振南先生

SANA Industries (China) Ltd

Address : 115E Ping Long, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories

Telephone (852)2334 5926 Email : aronnam@hotmail.com Website : www.sana.com.cn

D1890

Factory Name :成亞鋼材(東莞)有限公司

Address :中國廣東省東莞市茶山鎮圓山路101號12號

Contact Person : 陳振南先生 Telephone : (86)769 8641 1213

#### A5503 Shine Bright Industrial Co Ltd 辰泰實業有限公司

Representative : Mr Raymond Ha 夏顯揚先生

Address Rm. A, 3/F., Winful Ind. Bldg., 15-17 Tai Yip St., Kwun Tong,

Telephone : (852)2796 9006 **Fmail** silck@skychances.com Website http://www.skychances.com

**Factory Name** 東莞辰泰實業有限公司

Address 中國廣東省東莞市清溪鎮羅馬銀泉第五工業區

Contact Person 夏顯揚先生 Telephone (86)769 8773 7200

#### D1026 **Shiyunjia Industrial Corporation Ltd** 時運佳模具塑膠有限公司

Representative : Mr Xiao-bin Li 李曉斌先生

Address : Unit 2508A, 25/F., Bank of America Tower, 12 Harcourt Rd.,

Central, Hong Kong Telephone : (86)769 8908 7333

Fmail : manager-02@shiyunjia.com Website : http://www.shiyunjia.com

Factory Name 東莞市時運佳實業投資有限公司

:中國廣東省東莞市黃江鎮田美村北區盛業路48號 Address

Telephone : (86)138 2360 4837

#### A9051 Shouji Tooling Factory Ltd 東青林金型製造所有限公司

Representative Mr Wai-yip, Albert Poon 潘偉業先生

Address : 15/F., Sun Hing Industrial Building,

46 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong

Telephone (852)3965 0088

service@shoujitooling.com.hk Website : http://www.shoujitooling.com

: 東青林模具塑膠(中山)有限公司 Factory Name

Address 中國廣東省中山市南朗鎮崖口村威發工業園1號

Telephone : (86)760 8996 9889

#### D1655 SJ Plastic Tooling (International) Ltd 森駿塑膠模具(國際)有限公司

: Mr Cheung-wing Lo 勞長榮先生 Representative

Address Room H, 4/F, Phase 1, Hung Cheung Industrial Centre,

12 Tsing Yeung Street, Tuen Mun, New Territories

Telephone : (852)9041 6648 Email : winglo@shouiu.com Website : http://www.shouju.com

Factory Name : 森駿卓越精密智造(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市寶安區新橋街道象山社區

新發東路17號第一棟101,17號、15號、19號

Contact Person : 蔣方榮先生 Telephone : (86)755 2972 3065

#### A9430 Shun Hing Industrial International Ltd 信興實業國際有限公司

Representative Mr Hung-chung Li 李泓翀先生

Unit O, P, 5/F., Blk. 1, Kam Ho Ind. Bldg., 14-24 Au Pui Wan St., Address

Fo Tan, New Territories

Telephone (852)2692 1368

Email shunhing@shunhing-mfg.com Website : http://www.shunhing-mfg.com

**Factory Name** 東莞信興塑膠制品有限公司

中國廣東省東莞市長安鎮沙頭村中坊草塘街11號, 13號, 15號 Address

Contact Person 黄珍妹女士 Telephone : (86)769 8554 3055

#### D0945 Silicone Services Ltd 硅橡膠服務有限公司

Representative : Mr George Chan 陳瀚傑先生

Address Unit 4, 4/F, Wing Hing Industrial Building,

83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2889 2521 Email

george.chan@siliconeservices.hk Website : http://www.siliconeservices.hk/

Factory Name : 東莞市智專硅膠科技有限公司

Address 中國廣東省東莞市常平鎮沙湖口村聖旗路32號

百科科技大樓3/F : 陳瀚傑先生

Telephone : (86)769 8109 9030

Contact Person



#### D0048 Smartex (Asia) Ltd 興佳(亞洲)有限公司

Representative Mr Fat-yuen Ko 高發源先生

Unit B2, 15/F., Ph. 1, Superluck Ind. Ctr., 45-53 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, New Territories Address

Telephone (852)31677629

Email office@smartexasia.hk

Ftv Contact Person: 韓瑞書先生 Telephone : (86)769 7691 6797

#### D1927 Songjia Precision Technology (HK) Co Ltd 松佳精密科技(香港)有限公司

: Ms Change Duan 段常娥女士 Representative

Room 1205, 12/F, Tai Sang Bank Building, Address

130-132 Des Voeux Road, Central, Hong Kong

Website : www.songjiajm.com

Factory Name :松佳精密科技(東莞)有限公司

Address :中國廣東省東莞市長安鎮長安振安中路763號1號樓

Contact Person : 段常娥女士

Telephone : (86)769 8538 9901 ext 8008

#### D0764 South Star Metal Products Co Ltd 驊星五金製品有限公司

Representative : Mr Gordon Hong 康清國先生

Address 2/F., Blk. B & C, Everest Ind. Ctr., 396 Kwun Tong Rd.,

Kwun Tong, Kowloon Telephone : (852)2345 0906 Fmail : hong@ssg.ltd Website http://www.ssq.ltd

**Factory Name** 廣州驊星金屬制品有限公司

Address 3 Liuxin Rd., Huangge Town, Nansha District, Guangzhou

Contact Person : 南家豪先生 Telephone : (86)138 2365 2133

#### D2019 Strack Norma (H.K.) Co Ltd 史德寶(香港)有限公司

Representative : Mr NicoleShum 岑永輝先生

Address : Unit 803, 8/F, Tung Chun Commercial Centre, 438-444 Shanghai Street, Mong Kok, Kowloon

Telephone : (852)2359 3211 Fmail : s.nicole@strack.hk Website : strack net cn

#### D1092 Sun Leader Mould Industrial Ltd 新利達模具實業有限公司

Representative Mr Tsz-wai, Erik Chan 陳梓煒先生

Address Unit 6, 13/F., Blk. B, Hoi Luen Ind. Ctr., 55 Hoi Yuen Rd.,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone (852)2857 1778 Email

erikchan@hktcgroup.com Website : http://www.hktcgroup.com

**Factory Name** :新利達模具實業(惠州)有限公司

Address :中國廣東省惠州市惠城區水口鎮東江高新科技產業園

Contact Person :施憶境先生 Telephone : (86)752 318 3968

#### A8455 Sun Legend Technology Ltd 新源科技有限公司

Representative : Mr Stanley Cheung 張達材先生

Address : Unit 11, 5/F., Trans Asia Centre, 18 Kin Hong Street,

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2517 3320

Email : sunlegend@netvigator.com

Factory Name :深圳市米高科技有限公司

Address :中國廣東省深圳市寶安區松崗燕川第一工業區朝陽路10號

Telephone : (86)755 8144 0087

#### D0565 Tai Hing Plastic Metal Ltd 泰興塑膠五金有限公司

Representative Mr Leslie Lin 林志榮先生

Address Flat B, 5/F, Van Fat Factory Building, 22 Ng Fong Street,

San Po Kong, Kowloon Telephone (852)2726 2350

Email leslie@taihingproducts.com.hk Website http://www.taihingproducts.com.hk

**Factory Name** :深圳市龍崗區泰昇塑膠五金廠

Address :中國廣東省深圳市龍崗街道五聯社區朱古石小區10巷1號

Contact Person :楊永清先生 : (86)755 2861 4601

#### A8291 Tat Hing Development Ltd 達興發展有限公司

Representative : Mr Yong-gang Yang 楊勇剛先生

Address Unit 1906, 19/F., Tower A, Regent Ctr., 63 Wo Yi Hop Rd.,

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2591 9198 Email : yyg@thmold.com Website : http://www.thmold.com

**Factory Name** : 東莞達興塑膠模具有限公司

Address :中國廣東省東莞市橫瀝鎮水邊工業園13號

Contact Person :楊勇剛先生 Telephone : (86)769 8553 4189

#### A7534 **Team Tech Development Ltd** 匯毅發展有限公司

Mr Chu-kwan, Raymond Wong 黃曙軍先生 Representative

Address Flat M, 6/F., Haribest Ind. Bldg., 45-47 Au Pui Wan St., Fo Tan,

**New Territories** (852)2765 7048

Email enquiry@teamtech.hk Website : http://www.teamtech.hk

Telephone

Factory Name : 匯毅塑膠模具加工廠

Address :中國廣東省深圳市寶安區石岩鎮黃峰岭工業區昇平路168號

Contact Person : 黃曙軍先生 Telephone : (86)755 2764 2107

#### D0005 **Technovation Engineering Ltd** 研科創意工程有限公司

Representative : Mr Kit-ho, Alfred Au 歐傑豪先生

Address Unit D, 12/F, Seabright Plaza, 9 - 23 Shell Street,

North Point, Hong Kong

Telephone : (852)9190 0846 Email : alfred@technovation.hk Website : www.technovationhk.com

#### A4748 TK Group International (Hong Kong) Ltd 東江集團國際(香港)有限公司

Representative : Mr Godsend Lu 盧功善先生

Address Workshop 19, 9/F., Blk. B, Hi-Tech Ind. Ctr.,

491-501 Castle Peak Rd., Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2414 1388 **Fmail** gslu@tkmold.com Website http://www.tkmold.com

**Factory Name** 東江模具(深圳)有限公司

中國廣東省深圳市光明新區光明高新技術產業園區 Address

東江科技園

Contact Person : 慮功善先生 Telephone : (86)755 2369 0086

#### D1679 **Tontec International Ltd** 東泰實業國際有限公司

Representative : Mr Nelson Lam 林遠文先生

Unit 1209-12, Telford House, 16 Wang Hoi Road,

Kowloon Bay, Kowloon

Telephone : (852)2750 0186 Fmail : customer.service@tontec.com Website : https://www.tontec.com

**Factory Name** 東泰精密塑膠科技(深圳)有限公司

Address : 55 Buxia Road, Liuyue, Henggang, Shenzhen

Contact Person : 盧捷德先生 Telephone : (86)755 2866 7899

#### D1746 **Tronvic Industrial Ltd** 創域塑膠工業有限公司

Representative Mr Sui-keung Cheung 張瑞強先生

Address Room 902, South China Industrial Building,

No 1 Chun Pin Street, Kwai Chung, New Territories

Telephone (852)24212323 : tronvic@vip.163.com Website : https://www.tronvic.com

Factory Name : 東莞創域塑膠工業有限公司

Address :中國廣東省東莞市橫瀝鎮仙臨二路一號

Contact Person : 梁德就先生 Telephone : (86)769 8379 1933

#### A4749 Ultratech Mold Design & Manufacturing Co Ltd 雅達模具設計製造有限公司

: Mr Che-keung, CalvinTan 陳志强先生 Representative

Address · Workshop 1, 7/F, Assun Pacific Ctr., 41 Tsun Yip St.,

Kwun Tong, Kowloon : (852)2304 1361

Email : asso@ultratech.com.hk Website : http://www.ultratech.com.hk

Factory Name : 東莞雅達高精密塑膠模具有限公司

Address :中國廣東省東莞市鳳崗鎮雁田村祥新東路55號B棟

Contact Person : 張錦榮先生 Telephone : (86)769 8777 0222

Telephone

#### Wellmei Mold and Plastics Industrial (Hong Kong) Co Ltd A8443 匯美模具塑膠工業(香港)有限公司

Representative Mr Chang-le Tsai 蔡長樂先生

Address Rm. 1511, 15/F., Hewlett Ctr., 52-54 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong,

Kowloon Telephone (852)2372 9680 Email : info@wellmei.cn Website : http://www.wellmei.com

**Factory Name** 東莞匯美模具製造有限公司

Address 中國廣東省東莞市長安鎮錦夏河西工業區

Contact Person 劉標先生

Telephone : (86)769 8535 2999

#### A8935 Western Tool & Mold Ltd 華美塑膠模具有限公司

Representative : Ms Hiu-to Lai 黎曉陶女士

Address Flat 1, 9/F., Yee Lim Ind. Ctr., Blk. B, 2-28 Kwai Lok St.,

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)3976 0900 Email : info@wtmlimited.com Website : http://www.wtmlimited.com

Unit 03A, 31/F, Asia Trade Centre, No 79 Lek Muk Road,



#### A8470 Wo Hing Laser Mould Factory Ltd 和興激光刀模廠有限公司

Representative : Ms Hung Li 李紅女士

Address : Flat J-K, 7/F., Ph. 2, Kwun Tong Ind. Ctr.

436-484 Kwun Tong Rd., Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2480 6221

Email : whlaser@wohinglasermould.com.hk

FactoryName : 粤和興激光刀模(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市寶安區西鄉鎮勞動第一工業區B17棟

Contact Person : 蔣先生

Email

Telephone : (86)755 2790 4101

## FactoryName : 惠州市盛德樂電子有限公司

盛德樂電子有限公司

: (852)2368 8866

: www.xintec.hk

: michelle@xintec.hk

Address : 中國廣東省惠州市惠陽區新圩鎮東豐源工業區B棟

Xintechnology Electronics Co Ltd

: Mr Kwok-wai Chan 陳國威先生

Kwai Chung, New Territories

Contact Person : 陳國威先生

D1972

Address

Telephone

Email

Website

Representative

Telephone : (86)752 359 6990

#### D2080 Xunyijie Technology (HK) Co, Ltd 迅億捷香港科技有限公司

Representative : Ms Junhui Wen 溫均輝先生

Address : Unit S239, 2/Fm, The Capital, 61-65 Chatham Road South,

Tsim Sha Tsui, Kowloon Telephone : (86)18316831468

FactoryName : 東菀市迅億捷精密模具有限公司

: wjhoyf@126.com

Address : 中國廣東省東莞市長安鎮新安社區新崗路33號1棟106室

Contact Person :溫均輝先生 Telephone :(86)18316831468

#### D1825 Yau Lieng Ji Ying Industrial Co Ltd 友聯霽盈實業有限公司

Representative : Ms Ji Ling 凌霽女士

Address : Unit 12, 21/F, Wayson Commercial Building,

No.28 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong

Telephone : (852)9880 5976
Email : lingji@yljyhk.com
Website : https://www.yljyhk.com

FactoryName : Baotian Yau Lieng Precision Mold Technology Co Ltd Address : 中國廣東省深圳市寶安區石岩街道水田社區三民路3號

Contact Person : 羅偉強先生 Telephone : (86)755 2981 6702

#### A9687 Yee Keung Industrial Co Ltd 異強實業有限公司

Representative : Ms Winnie Ho 何碧雯女士

Address : 6/F, Wah Yuen Factory Building, 21 Beech Street,

Tai Kok Tsui, Kowloon

Telephone : (852)2396 9181

Email : enquiry@yeekeung.com.hk
Website : http://www.plastic-molding.net

FactoryName : 中山彩聲精密塑膠製品有限公司

## D1347 Yick Sang Metal and Plastic Mould Texturing Ltd 益新電機蝕刻有限公司

Representative : Mr Ka-him, Anson Wong 王家謙先生

Address : Unit 3603, Level 36, Tower 2, Metroplaza,

223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2362 7557
Email : info@yicksangltd.com
Website : https://yicksangltd.com/

FactoryName : 東莞市星澤紋理激光科技有限公司 Address : 中國廣東省東莞市虎門鎮捷東路18號1樓

Contact Person : 王家謙先生 Telephone : (86)769 8160 3433

## A8445 Yudo Holdings Co Ltd 柳道實業控股有限公司

Representative : Mr Paul Han 韓昇燁先生

Address : Room B, 15/F, Everwin Centre, 72 Hung To Road, Kwun Tong,

Kowloon
Telephone : (852)2344 5180

Email : info@yudohotrunner.com.hk Website : https://www.yudo.com

FactoryName : 廣東柳道熱流道系統有限公司

Address : 中國廣東省東莞市長安鎮長安步步高路357號

Contact Person : 李玉琼女士 Telephone : (86)769 8539 4466

#### A4755 Yuk Kee Metal & Plastic Factory Ltd 玉記五金塑膠廠有限公司

Representative : Mr Yuen-bill Mok 莫炫標先生

Address : Rm. 2105, 21/F, CCT Telecom Bldg., 11 Wo Shing St., Fo Tan, New Territories

Telephone : (852)2896 1099
Email : bill@yukkee.com.hk
Website : http://www.yukkee.com.hk

Factory Name : 東莞安信玉記電器製品有限公司

Address 中國廣東省東莞市清溪鎮第二工業區白石岡路11號

Contact Person :莫衍恒先生 Telephone : (86)769 773 2867

## 附加會員 ADDITIONAL MEMBERS

#### A4765 Apex Design & Engineering Co Ltd 顯昌工程有限公司

Representative : Mr Danny To 陶天利先生

Address Unit B, 20/F., Wah Wing Ind. Bldg., 14-20 Wing Yip St.,

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2426 6999

Email : apexmfg@apexmfg.com.hk
Website : http://www.toys-asia.com

FactoryName : 東莞德源塑膠製品有限公司

Address : 中國廣東省東莞市虎門鎮南柵第五工業區

Contact Person : 關鴻基先生 Telephone : (86)769 556 2823

#### A5324 Asahi Group Co Ltd 朝日集團有限公司

Representative : Ms Ada Fong 方樂如女士

Address : Unit 02A, 16/F., Kwong Sang Hong Centre, 151 Hoi Bun Road,

Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2343 2750

Email : marketing@asahigroup.com.hk Website : http://www.asahigroup.com.hk

Factory Name : 東莞長安沙頭朝日五金電子製品廠

Address : 中國廣東省東莞市長安鎮沙頭南區新沙西路

Contact Person : 伍炳鴻先生 Telephone : (86)769 554 6393

#### B0687 Au's The Long Life Plastic & Metal Manufacturing Ltd 永翔(區氏)塑膠五金製品廠有限公司

Representative : Ms Wing-huen Au 區穎萱女士

Address : Flat A, 3/F., Eastern Ind Bldg, 42-50 Kwai Ting Road,

Kwai Chung, New Territories
Telephone : (852)2423 8825

Email : info@auslonglife.com

Website : http://www.auslonglife.com.hk

FactoryName : 千載五金塑膠廠 Contact Person : 區星拱先生 Telephone : (86)769 8772 2799

## A8928 Biu Chun Watch Hands & Parts Manufacturers Ltd 標準錶針及配件廠有限公司

Representative : Ms Mo-kit, Daisy Mok 莫慕潔女士

Address : Unit 3513, 35/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East,

Wan Chai, Hong Kong
Telephone : (852)2898 7330
Email : info@biuchun.com
Website : http://www.biuchun.com

Factory Name : 東莞長安文華鐘表配件有限公司

Address 中國廣東省東莞市長安鎮錦廈第二工業區河東二路17號

Contact Person :秦武成先生 Telephone : (86)769 8553 3888



#### A5102 Brother Plastic & Metal Manufacturing Ltd 高德塑膠金屬製品有限公司

Representative : Mr Pak-wong Cheung 張伯煌先生

Address : Flat C-D, 2/F, Phase 1, Kingsway Ind Building,

167-171 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2489 8183

Email : pwcheung@brotherplastic.com
Website : http://www.brotherplastic.com

FactoryName : 同高德塑膠金屬制品(深圳)有限公司

Address : 中國廣東省深圳市龍崗街道同樂社區丁甲嶺吓坑路

廣德巷11號B, E棟 Contact Person : 張伯煌先生 Telephone : (86)755 8429 2283

#### A5910 Cheng Yu Plastic Co Ltd 承字塑膠有限公司

Representative : Mr Po-sing Chan 陳寶聲先生

Address : Flat B10, 24/F, Block B, Kong Nam Industrial Building, 603-609 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2412 1912

Email : chengzhiplastic@gmail.com
Website : http://www.plasticcz.com

FactoryName : 東莞承至塑膠原料有限公司

Address : 中國廣東省東莞市塘廈鎮石馬管理區因塘1號

Contact Person : 陳寶聲先生 Telephone : (86)769 8772 8632

## A9281 Data World Solutions Ltd 達訊顧問有限公司

Representative : Mr Lawrence Mak 麥志輝先生

Address : 18/F., Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Rd., Kwai Chung,

New Territories

Telephone : (852)2187 2000

Email : info.solutions@dataworld.com.hk
Website : https://dws.dataworld.com.hk

FactoryName : 達慧訊科技(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市福田區南園路68號上步大廈12樓H

Telephone : (86)755 8366 8906

## A8865 Eva Precision Industrial Holdings Ltd 億和精密工業控股有限公司

Representative : Mr Hwojie Zhang 張傑先生

Address : Unit 8, 6/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza,

1 Science Museum Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

Telephone : (852)2620 6488

Email : cheungkit@eva-group.com
Website : http://www.eva-group.com

FactoryName : 億和精密工業控股有限公司

Address : 中國廣東省深圳市寶安區石岩鎮塘興路億和科技工業園

Contact Person : 張傑先生

Telephone : (86)755 2762 9999

#### A1779 Chen Hsong Holdings Ltd 震雄集團有限公司

Representative : Ms Lai-yuen Chiang 蔣麗婉女士

Address : Unit 2001, 20th Floor, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road,

Causeway Bay, Hong Kong

Telephone : (852)2665 3222
Email : info@chenhsong.com
Website : http://www.chenhsong.com

FactoryName : 震雄工業園(深圳)有限公司

Address : 中國廣東省深圳市坪山新區坑梓街道人民中路31號

Contact Person : 陳義園先生

Telephone : (86)755 8413 9999

#### A3414 Cheong Wing Electric Ltd 昌榮電業有限公司

日末电汞方似公司

Representative : Mr Ching-mou Lee 李清茂先生

Address Block B, 8/F., Cheung Wah Industrial Building, 10-12 Shipyard Lane, Quarry Bay, Hong Kong

Telephone : (852)2562 6117 Email : cwe@cwe.com.hk

Website : http://www.cwelectric.com

FactoryName :深圳歌樂電磁有限公司

Address : 中國廣東省深圳市龍崗區橫崗鎮六約鄉牛始埔村萬利路

Contact Person : 陳建民先生 Telephone : (86)755 2850 3234

## A9155 **Eagle Group International Ltd** 怡高集團國際有限公司

Representative : Ms Aldy Tang 鄧雪芬女士

Address : Unit N, 7/F., Stage 2, Wah Fung Ind. Ctr., 33-39 Kwai Fung Rd.,

Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)24217678

Email : aldy@eaglehk.com

Website : http://www.eaglehk.com

FactoryName : 東莞怡高塑膠五金電子有限公司 Address : 中國廣東省東莞市常平鎮司馬管理區

Contact Person : 鄧雪芬女士 Telephone : (86)769 8339 4988

#### A3848 G.M.P. Industrial Co Ltd 通滙家電有限公司

Representative : Mr Chung-kin, Acton Yip 葉中建先生

Address : 7/F., Meyer Ind. Bldg., 2 Chong Yip St., Kwun Tong, Kowloon

Telephone : (852)2343 8211

Email : welhome@gewcorp.com Website : http://www.wpm.hk

FactoryName : 東莞厚街赤岭通用電器制造有限公司 Address : 中國廣東省東莞市厚街鎮赤嶺工業區

Telephone : (86)769 8582 3190

#### A7317 **Hi-Tech Precision Industrial Ltd** 中穎精密工業有限公司

Representative Mr Man-kit, Raymond Wong 黃文傑先生

Address Unit 2304-6, 23/F., Rileyhouse, 88 Lei Muk Rd., Kwai Chung,

**New Territories** (852)2426 6420

Email : raymondwong@htpil.com Website : http://www.htpil.com

:中穎(中山)電子有限公司 Factory Name

Address :中國廣東省中山市火炬開發區東鎮東路26路

Contact Person : 黃文傑先生

Telephone

: (86)760 8828 3892 ext 8049 Telephone

#### A6449 Hopeful Rubber Manufacturing Co Ltd 合豐橡膠製品有限公司

Representative : Ms Yuen-fong Wong 黃婉芳女士

Address Unit 1705-08, 17/F., Metropole Square, 2 On Yiu St.,

Siu Lek Yuen, Sha Tin, New Territories

Telephone (852)2664 9688

Email grace@hopefulrubber.com Website : http://www.hopefulrubber.com

Factory Name : 佛山市南海合豐橡膠製品有限公司

Address :中國廣東省佛山市南海區獅山鎮羅村下柏合豐科技工業園

Contact Person : 黃婉芳女士

Telephone : (86)757 8641 8888

#### A9854 Innotech Advanced Products Ltd 滙德產品發展有限公司

Representative : Mr Fai-chuen, Alan Suen 孫暉銓先生

Address Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi Shing Rd., Tsuen Wan,

**New Territories** 

Telephone : (852)2614 7138 **Fmail** 

alan@innotech-hk.com Website http://www.innotech-hk.com

**Factory Name** 東莞德鎂精密機電產品有限公司

Address 中國廣東省東莞市橫瀝鎮三江工業區106棟&121棟

Contact Person :馬澤權先生

Telephone : (86)769 8101 6028 ext 886

#### A9504 **Jackson Electronic Plastic Ltd** 捷順電子塑膠有限公司

Representative : Mr Ming-chi Hung 洪明智先生

Address Room 1701, Lemmi Centre, 50 Hoi Yuen Road, Kwun Tong,

Telephone : (852)2797 3498 Fmail : mchung@jacsn.com Website : http://www.jacsn.com

Fty Address : 中國廣東省東莞市長安鎮錦廈鄉河南工業區西南朗路

Contact Person : 洪明智先生 Telephone : (86)769 8553 8048

#### A7652 Jing Mei Automotive Ltd 精美汽車工業有限公司

Mr Wai-chung, Ricky Chan 陳偉聰先生 Representative

Address Unit C6, 8/F., TML Tower, 3 Hoi Shing Rd., Tsuen Wan,

**New Territories** 

Telephone (852)22816900 : info@ima.com.hk Website : http://www.jma.com.hk

Factory Name :番禺精美五金塑料制品有限公司

Address 中國廣東省廣州市南沙區橫瀝鎮番中公路橫瀝段2號

Contact Person 羅德華女士 Telephone : (86)20 8496 2611

#### A3565 Jing Mei Industrial Ltd JMI精美工業有限公司

Representative : Mr Raymond Chan 陳偉文先生

Address : 3/F, Flat D, Waylee Ind. Centre, 38 Tsuen King Circuit,

Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2411 7250 Email : alice.lo@jmi.com.hk Website : http://www.jmi.com.hk

Factory Name : 番禺南豐塑料製品有限公司

Address :中國廣東省廣州市南沙經濟技術開發區西部工業區廣生路段

Contact Person : 張惠鳳女士 Telephone : (86)20 2286 2211

#### A7523 Ka Shui International Development Ltd 嘉瑞國際發展有限公司

Representative : Mr Sin-wing Chan 陳善榮先生

Address Rm. A, 29/F, Tower B, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road,

Kowloon Bay, Kowloon Telephone (852)3759 8900 Email kitty.wong@kashui.com Website http://www.kashui.com

**Factory Name** 嘉瑞科技(惠州)有限公司

Address : 中國廣東省惠州市大亞灣西區龍海三路嘉瑞科技園

Contact Person 陳善榮先生 Telephone : (86) 752 309 8666

#### A7484 Karrie Industrial Co Ltd 嘉利產品有限公司

Representative : Mr Cheuk-fai Ho 何焯輝先生

Address

9/F, Southeast Industrial Building, 611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2411 0913 Email : karrie@karrie.com Website : https://www.karrie.com

**Factory Name** : 東莞鳳崗嘉輝塑膠五金有限公司

Address :中國廣東省東莞市鳳崗鎮玉泉工業區興園路9號

Contact Person :葉志成先生 Telephone : (86)769 8777 7455



#### A4876 Kingdom Fine Metal Ltd 金德精密五金有限公司

Mr Jack Sun 孫浩軒先生 Representative

Address Block A3, 10/F., Yee Lim Industrial Centre,

2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, New Territories

Telephone (852)2614 7138

Email kingdom@kingdom.com.hk Website : http://www.kingdom.com.hk

: 金德實業製品廠 Factory Name

Address :中國廣東省深圳市寶安區觀蘭銀星高科技工業園

Contact Person : 翁正德先生 Telephone : (86)755 2678 6338

#### A6462 Mainetti (HK) Ltd 香港萬美有限公司

Representative Mr Paul Tai 戴麟先生

Address Room 1812, Kwong Sang Hong Centre, 151 Hoi Bun Road,

Kwun Tong, Kowloon Telephone : (852)2950 1650

**Fmail** betty.yiu@mainetti.com Website : http://www.mainetti.com

**Factory Name** 蘇州萬美塑膠制品有限公司上海分公司

Address 中國上海普陀區曹楊路450號綠地和創大廈2305室

Contact Person : 梁耀明先生 Telephone (86) 215 128 0828

#### D0981 **Multitech Machinery Ltd** 百科機械有限公司

Representative Mr Fung Lie 李鋒先生

Address Room 1203N, Block B, Hong Kong Industrial Centre, 489-491

Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon

Telephone (852)2796 9622

Email multitech@multitech-imm.com Website http://www.multitech-imm.com

Factory Name :百科機械(深圳)有限公司

Address 中國廣東省深圳市寶安區沙井鎮后亭村第三工業區15號

Telephone : (86)755 2722 2911

#### A4715 Leeport Machine Tool Co Ltd 力豐機械有限公司

Representative : Mr Ching-huen, Stanley Chan 陳正煊先生

Address : 1/F., Blk. 1, Golden Dragon Industry Ctr.,

152-160 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, New Territories

Telephone : (852)2427 7991

Email : stanley@leeport.com.hk Website : http://www.leeport.com.hk

#### A4252 Motor Electric Manufacturing Co Ltd 馬達電器製造廠有限公司

Representative : Mr Philip Au 區國輝先生

Address 7/F., Blk. B, Edwick Ind. Ctr, 4-30 Lei Muk Road, Kwai Chung,

**New Territories** : (852)2423 8323

Fmail : enquiry@motorelectric.com Website : http://www.motorelectric.com

Factory Name : 東莞聯立電器實業有限公司

Address :中國廣東省東莞市塘廈鎮塘廈第二工業區塘龍東路1號

Contact Person :劉英女士 Telephone : (86)769 8772 1921

Telephone

#### A9369 Nano and Advanced Materials Institute Ltd 納米及先進材料研發院有限公司

Representative : Dr Ivan Sham 沈文龍博士

Address : Unit 515-516, Lakeside One, No. 8 Science Park West Avenue,

Hong Kong Science Park, Sha Tin, New Territories

Telephone : (852)3511 3492 Email : bizdev@nami.org.hk Website : https://www.nami.org.hk

#### A8103 Oriental Machine Tool Co Ltd 東源精密機械有限公司

Representative Mr Kai-shing, Jacky Lui 呂啟成先生

Address Flat C, 10/F., Ka Wing Fty. Bldg., 19-21 Ng Fong St.,

San Po Kong, Kowloon Telephone (852)2361 0802 Email jackylui@omtcl.com.hk Website http://www.omtcl.com.hk

**Factory Name** 東源精密機械(深圳)有限公司

Address 中國廣東省深圳市羅湖區新秀村秀南街9棟99A3樓及6樓6A室

Contact Person : 呂啟成先生 Telephone : (86)755 2512 2757

#### A3624 **Paper Communication Exhibition Services** 訊通展覽公司

Representative : Mr Tin-fu Leung 梁天富先生

Room 15, 5/F, Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Address

Kwun Tong, Kowloon Telephone : (852)2763 9011 Email : info@paper-com.com.hk Website : http://www.paper-com.com.hk

Factory Name : 廣東訊展會議展覽有限公司

Address :中國廣東省廣州市越秀區東風東路761號

麗豐中心3503B室 : 盧楚彬先生

Contact Person Telephone : (86)20 8761 2356

#### A9921 **Polyflow Hot Runner Technology Ltd** 保科熱流道科技有限公司

Mr Wai-ming, Daniel Wong 黃維明先生 Representative

Room 10, Block A, 6/F Hi-Tech Industrial Centre, Address

5-21 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, New Territories

Telephone (852)2677 6822

Email : polyflow@polyflow.net Website : https://www.polyflow.net

Factory Name : 東莞市保科熱流道科技有限公司

Address :中國廣東省東莞市鳳崗鎮天安數碼城S6棟2102室

Contact Person :劉惠施女士 Telephone : (86)769 8275 7782

#### A4324 **Providence Enterprise Ltd** 香港匯進企業有限公司

Representative : Mr Michael Du 杜洪海先生

Address Unit 13-15, 6/F., Grand City Plaza, 1 Sai Lau Kok Rd.,

Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2415 2293

**Fmail** : info@providence.com.hk Website : http://www.providence.com.hk

**Factory Name** 金進科技(深圳)有限公司

Address 中國廣東省深圳市龍崗區平湖鎮山廈村杉坑工業區

Contact Person : 杜洪海先生 Telephone : (86)755 8465 4611

#### A3328 **Sunpet Industries Ltd** 日榮實業有限公司

Representative : Mr Chi-yin Ko 高自然先生

Address Unit 618, 6/F., 10 Science Park W. Ave., Lakeside 2, HK Science

Park, HK Science Park, Sha Tin, New Territories

Telephone (852)2425 6766

Email sunpet@sunpet.com.hk Website : http://www.sunpet.com.hk

Factory Name : 中山日榮塑料電子制品有限公司

Address :中國廣東省中山市火炬開發區中山港大道西側

Contact Person 陳宏敬先生 Telephone : (86)760 8559 7525

#### A4302 Unico International Industrial Co Ltd 日浩國際實業有限公司

Representative Mr Hon-po, Vincent Kong 江漢波先生

Address Rm. 1006, 10/F., Chevalier Comm. Centre, 8 Wang Hoi Rd.,

Kowloon Bay, Kowloon Telephone (852)2799 8738 Email : hpkong@hkunico.com Website : http://www.cotin.cc

**Factory Name** 東莞浩天塑膠五金制品有限公司

Address 中國廣東省東莞市虎門鎮南柵社區第五工業區

Contact Person 陳國偉先生 Telephone : (86)769 8556 3662

#### A4736 **Pro-Technic Machinery Ltd** 寶力機械有限公司

Representative : Mr Yui-man, Nicholas Lai 黎銳敏先生 Address Unit 3808-12, Level 38, Metroplaza Tower II,

223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories

Telephone (852)2428 2727

Telephone

Email : main@protechnic.com.hk Website : http://www.protechnic.com.hk

Factory Name : 寶力智能科技(東莞)有限公司

Address :中國廣東省東莞市長安鎮霄邊社區振安東路63-1號

寶力綜合大樓 Contact Person : 黎銳敏先生 : (86)769 8538 9898

#### A0455 Qualidux Industrial Co Ltd

#### 廣達實業有限公司

Representative : Mr Michael Tsoi 蔡榮燦先生

Address Unit E, 8/F., Derrick Industrial Building,

49-51 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong Telephone : (852)2552 8221

Fmail : info@qualidux.com.hk Website : http://www.qualidux.com.hk

Factory Name : 東莞廣達塑膠製品有限公司

Address :中國廣東省東莞市大朗鎮長塘管理區美景大道638號

Contact Person : A Wong

Telephone : (86)769 8331 8515

#### A0829 The Refined Industry Co Ltd 聯輝實業有限公司

Representative : Mr Siu-fai, Simon Wong 汪韶輝先生

Address : 7/F, Sun King Factory Building,1-7 Shing Chuen Road,

Sha Tin, New Territories : (852)2698 0811

Telephone Email : swong@refined-ind.com Website : http://www.refined-ind.com

Factory Name :建輝塑膠電子實業(深圳)有限公司

Address :中國廣東省深圳市龍華新區觀瀾街道泗黎路127號

Contact Person :程序女士 Telephone : (86)755 2802 2111

#### A4581 **Unitex International Button Accessories Ltd** 國聯鈕扣配件股份有限公司

Representative : Mr Chung-hsi Lin 林宗禧先生

Address Unit G, 17/F, Leader Industrial Centre 2, 188 Texaco Road,

Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2615 3288

Email : carman.wong@utxgroup.com Website : http://www.utxgroup.com



#### A3493 Victoria Industrial Group Ltd 維多利亞工業集團有限公司

Representative Mr K C, Raymond Wong 王錦泉先生 Address

Unit 205-208, 2/F, Kwai Cheong Centre, 40-52 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories

Telephone (852)2462 3089

Email : moody.lo@victoria-ind-group.com Website : http://www.victoria-ind-group.com

:維多利亞(海豐)輕工實業有限公司 Factory Name

Address :中國廣東省汕尾市海豐縣梅櫳鎮梅櫳管區深坑嶺工業區

Contact Person : 王凱珊女士 Telephone : (86)660 665 4311

#### A8293 **Vigor Precision Ltd** 力嘉精密有限公司

Representative : Mr Hoi-sang, Michael Chan 陳海笙先生

Flat A1, 8/F., Blk. A, Texaco Road Industrial Centre, Address

256-264 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories

Telephone : (852)2407 5498

Email enquiry@vigorprecision.com.hk Website : http://www.vigorprecision.com.hk

Factory Name : 東莞市域嘉精密五金塑膠制品有限公司 Address

:中國廣東省東莞市石排鎮石崇橫路56號

Contact Person : 陳海笙先生 Telephone : (86)769 2226 1235

#### D0973 **XELA Innovation Ltd** 思藍創新有限公司

Representative Mr Alex Zhong 鍾貴賢先生

Unit 03, 12/F, Khora, 128 Bedford Road, Tai Kok Tsui, Address

Telephone : (852)2762 9898 Email : admin@xelainno.com

**Factory Name** 珠海思藍創新科技有限公司

Address :中國廣東省珠海市香洲區淇澳江南街31號

Contact Person :王靜怡女士 Telephone : (86)756 868 2828

#### D2081 Yonei Innovative Material Tech Ltd 研益創新材料科技有限公司

Representative : Mr Ruzhi Fang 方儒質先生

Address : Units 2001 & 2002, 20/F, Cheong Tai Commercial Building,

287-289 Reclamation Street, Yau Ma Tei, Kowloon

Telephone : (852)9065 3856 Fmail : binfang@zjyanyi.com

Factory Name : 浙江研一新材料有限公司

:中國浙江省湖州市安吉縣天子湖鎮天衡聯創產業園3號廠房 Address

Telephone : (86)135 8889 6072

#### A5017 Yusan Industries Ltd 裕昇實業有限公司

Representative Mr Wai-shun, Wilson Choi 蔡偉順先生

Address Unit 8-9, 8/F., Honour Ind. Ctr., 6 Sun Yip St., Chai Wan,

Hong Kong

Telephone (852)2896 6386

Email : wilson\_choi@yusan.com Website : http://www.yusan.com

: 耀星科技(深圳)有限公司 Factory Name

Address 中國廣東省深圳市寶安區沙井西部南環路蠔一科技工業園

Telephone : (86)755 2990 6838

#### D1886 Zewin Mold Product (HK) Co Ltd 致盈模具製品(香港)有限公司

Representative : Mr Lin-chong Dai 戴林沖先生

Address : 2/F, Yau Tak Building, 167 Lockhart Road, Wan Chai,

Hong Kong : (852)2575 5599

Telephone Website : www.zewinmould.com

Factory Name : 東莞市佳德模具有限公司

Address :中國廣東省東莞市長安鎮廈邊社區七龍路151號

Contact Person : 戴林沖先生 : (86)769 8708 8886 Telephone

名錄內的會員資料截至2024年9月30日止,並按公司的英文字母排列。

The information of member is up to 30 September 2024 and in alphabetical order of company name

#### 免責聲明 Disclaimer

模協於編制本會員名單時已力求審慎,如有訛誤,敬請指正及見諒。模協保留對會員名單的內容作出任何更改及修定的最終決定權,而不須作出任何通知。

While every care has been taken in preparing the information and materials contained in the member list, we apologise for any information discrepancy. Please feel free to point out the mistake for correction. The Council reserves the right in its sole discretion to correct or make any changes to the member list and its contents at any time without notice

## 高端工业大秀|制造业全产业链|展示先进技术新产品

# D3 ( ) 2025

#### 大灣 区 工 川 博 場 会

GREATER BAY AREA INDUSTRIAL EXPO

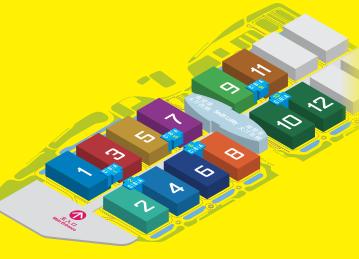
2025年11月5-8日

深圳国际会展中心(宝安)

Shenzhen World Exhibition & Convention Center

#### 覆 盖 行 业

精密零件加工 | 模具制造 | 3C电子 | 家电 | 汽车 | 铸造 | 压铸 | 注塑 | 机械制造及配件 自动化解决方案 | 复合机器人 | 智能制造 | 数字工厂 | 仓储及物流 | 创新专利发明 新能源 | 汽车工业 | 医疗器械 | 航空航天 | 半导体



- TuMaTech 未来制造•数控机床
- 3 模具材料及配件 工业测量 | 五金工具
- 5 国际机床 电加工机床
- 7 机床 金属加工
- 9 铸业展 | DME 3D打印 10 塑胶展
- 11 智能工厂 | 机器人自动化 | 工业互联网

- 2 数控刀具 先进涂层与薄膜技术
- 4 数控刀具
- 6 数控机床核心零部件 机械传动
- 8 数控机床系统
- 12 塑胶展

亚洲国际创新发明展

参展查询:



展会网站: www.dmpsz.com 电邮: info@paper-com.com.hk









驊星五金製品有限公司為港資企業,前身是華南機械五金有限公司,成立於1967年,隨著香港模具行業的發展,並從歐美、日本等地引入優質模具配件、工具以至模具鋼材。

2007年成立廣州驊星金屬製品有限公司,位於廣州南沙區橫瀝鎮,佔地面積為6500平方米,公司注重高品質服務,配套了先進的檢測設備(進口光譜分析儀、超聲波探傷儀、裡氏和洛氏硬度計、金相分析儀等);為客户提供優質的產品与服務。

專業代理:瑞典一勝百鋼材,成為首家代理公司。

意大利 LUCCHINI 華南區代理商。

日本高周波鋼材和OKI電極線。

我們專注於高品質、<mark>高性能優質模具鋼材以及熱處理配套,致力於為高端精密模具製造廠提供最優質模具鋼材服務。</mark> 公司秉承"品質至上、誠信服務、以人為本、合作共贏"的營業理念,願与新老客戶一起攜手並進,砥礪前行。



#### 瑞典一勝百

XW-42 ASSAB 88 ASSAB 8407 SUP DIEVAR FORMVAR ASSAB 718 HH NIMAX NIMAX ESR VIDAR 1 ESR UNIMAX

CORRAX ASSAB 2083 STAVAX ESR(S136) TYRAX ESR

ASSAB 🚣



## 意大利路奇霓鍛造工模具鋼產品









## 意大利路奇霓

KEYLOS 30 KEYLOS 35 KEYLOS 40 KEYLOS 35 EVO KEYLOS 40 EVO LUCCHINI 2711 LUCCHINI 2714 LUCCHINI 6959 LUCCHINI 6959 ESR LUCCHINI 2083 LUCCHINI 2083 ESR LUCCHINI 2083 MOD ESR

ESKYLOS 40 EVO ESKYLOS 2343 EVO ESKYLOS 2344 EVO ESKYLOS OPTIMO ESKYLOS HIMO

GROUP

**LUCCHINI** RS

### 日本高周波

KD11MAX NOGA KRCA KDA1 GHX

KOSHUHA

驊星五金製品有限公司

廣州驊星金屬製品有限公司

地址:廣州市南沙區橫瀝鎮中番公路橫瀝路段24號 電話:020-39912371-73 傳真:020-39912378

郵箱:info@ssg.ltd 網站:www.ssg-metal.ltd







建樂士品牌於1949年在香港創立,到現在已經有75年歷史。

一向以品質見稱,產品榮獲香港Q嘜優質產品認可、香港名牌標識認可。 王牌產品咖啡壺、真空保温壺、不銹鋼鍋具、餐具暢銷全球。在餐飲業 市場、星級酒店、餐廳酒樓、航空服務及辦公場所均久負盛名。保温咖啡壺及塑膠保温壺均採用優質進口食品級材料製成,具高度的防碎性, 無毒無味安全衛生,爲餐飲行業提供令人滿意的質量。



## 建業五金塑膠廠有限公司

地址:香港九龍觀塘鴻圖道九號建業中心二十樓 電話:852-23896261 傳真:852-23432111 電郵:enquiry@kinox.com 網址:www.kinox.com



#### FHKI MEMBERSHIP APPLICATION FORM

#### 香港工業總會會員申請表

COMPANY PARTICU	LARS 公司資料			
PART I: COMPANY	IN HONG KONG 第一	部份:香港公司		
Company Name 公司名	稱 (English)			(中文)
Company Address 公司	地址 (English)			
	(中文)			
Telephone 電話		Facsimile 傳真		Website 網址
Email 電郵	-		Hong Kong Business Registration No. 香	港商業登記號碼
Establishment Date 成立		им / YYYY	Listed Company on the Hong Kong Stock	x Exchange 香港交易所上市公司 □ Yes 是, Stock Code 股份代號 □ No 不是□ □ Mr 先生□□ Ms 女士□□ Others 其他 □ □ No 不是□ □ Mr 先生□□ Mr 未生□□ Mr 未日□ Mr 未生□□ Mr +□ Mr
No. of Staff in Hong Kong	3 香港員工數目		Name of Owner / or Director 東主或董	
Industry 行業	☐ Manufactur	ing 製造業	Trading or Services 貿易或服務業	□ Others 其他 (Please specify 請註明):
Original or Trading Brand	l(s) 原創或分銷品牌			
Main Products or Services	s 主 要 產 品 或 服 務	(English)		
		(No more than 80 characters 不多	<b>3 於 80 字元</b> )	
		(中文)		
DADT W OFFICE ST	PACTORIES TO THE	(No more than 20 characters 不多		ha de l
			第二部份:内地辦事處或廠房(	
Office or Factory Name #	群 事 處 或 廠 房 名 構	(English)		(中文)
Address 地址	(中文)			(Postcode 郵政編碼) □ Mr 先生 □ Ms 女士 □ Others 其他
Telephone 電話	( )		Contact Perso	on in the Mainland 內 地聯 絡 人 (中文)
Facsimile 傳真	( )		Direct Line of	Contact Person 聯絡人直線電話 ( )
No. of Staff in the Mainla	nd 內地員工數目		Email of Cont	act Person 聯絡人電郵
Other Offices / Factories i	in the Mainland (if any) 其 f	他內地辦事處或廠房之所有	在地(如有)	
(1)			市 (2)	
PART III : OVERSEAS	OFFICES OR FACTOR	IES(IF ANY)第三部(	分:海外辦事處或廠房(如有)	
(1) (Country 國家	)	(2)	(Country 國家)	(3) (Country 國家)
COMPANY REPRESE	NTATIVE AND CONT	ACT PERSONS 公司代表	長人及聯絡人	
REPRESENTATIVE 代			nic communications from FHKI 同意接受	收取所有工總電子通訊
Name 姓名	□ Mr 先生 □ Ms 女 □ (English)	上 □ Others 其他		(中文)
Position 職 銜	(English)		(中文)	Direct Line 直線電話
	(English)		(TX)	
Email 電郵 CONTACT PERSON F	聯絡人 (If different from t	he above 如題上述不同)	✓ Consent to receive electron	Mobile No. 手提電話 ic communications from FHKI 同意接受收取所有工總電子通訊
CONTACT LIBORY		上 □ Others 其他	E consent to receive discussion	The communications with the property of the pr
Name 姓名	(English)			(中文)
Position 職 街	(English)		(中文)	Direct Line 直線電話
Email 電 郵				Mobile No. 手提電話
CONTACT PERSON		<b>络 / ACCOUNTING 會 計</b>	(If different from the above 如與上述不	同)
Name 姓名	(English)			(中文)
Position 職 銜	(English)		(中文)	Direct Line 直線電話
Email 電 郵				Mobile No. 手提電話
工總會籍查		852-2732 3188	fhki@fhki.org.hk	☑ 31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HK
FHKI Membership	Enquiry	852-2721 3494	www.industryhk.org	香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓



#### **FHKI MEMBERSHIP APPLICATION FORM**

#### 香港工業總會會員申請表

Lyear Subscription		NAL CONTACT PERSONS ( OPTIO	DIVAL) PU JUL	聯絡人(可選擇填寫)		
MARTINE   DMOKETH CONTROL 製工館   DMOKETH CONTROL NOT	$   \overline{A} $	Consent to receive electronic commun	ications from FHI	① 同意接受收取所有工總電子通詢	Ħ.	
변변하는 변경		, ,	I	Position 職 銜 (1)	Email 電郵 (1)	Telephone 電話 (1)
Page 1		2 m3 X 1 2 3 m m 3 A 10		(English)		(DL 直線)
Position 音楽日) Position 音楽日) Footion 音楽日) Email 音楽(7) Telephone 音楽日) Position 音楽日					_	(M 手提 雲 紅)
一方の数字を使用している。		3 (2)			Fmail 雷 郵 (2)	
### PERSON OF ANY			'	OSITION AND (2)	Lilidii 电 # (2)	Telephone & m (2)
Both	glish)			(English)	_	(DL 直線)
terred by Person 介绍人致名	Ž)		1	(中文)		(M 手 提 電 話)
ment by (Conson) 介有人を名	CEDDE	D.RV (IE ANV )				
WEINDUSTRY OROUP AND COUNCIL 工程行業分包及協会  RT 1 MAIN GROUP 第一 前代:主要組別  (Please select with reference to the business nature 譲投業性性質量別)  上字er Subscription 2 2-yew Subscription 3 3-yew Subscription 10 5-yew Subscription 10 10 yew Subscription 10 yew Subsc	FERRE	DDI(IFANI) 介紹入(如有)	□ Mr 先 生	□ Ms 女士 □ Others 其他		
KINDUSTRY GROUP AND COUNCIL 工程行業分組及協會  RT 1: MAIN GROUP 第一部	erred b	/(Person)介紹人姓名	(English)		(中文)	
KINDUSTRY GROUP AND COUNCIL 工程行業分組及協會  RT 1: MAIN GROUP 第一部	arred b	/(Company) 介绍 A 公司	(English)		(th <del>i</del> t)	
MOV 工業等	erred b	/(Company) 开始人公司	(English)		( <del>(</del> \(\Pi\))	
(Please select with reference to the business nature 競技書籍)				及協會		
Lyear Subscription			1.30	(Please select with refu	Prence to the husiness nature 請按業務性	WANTA COLOR VICTORIA
RRT II : ADDITIONAL GROUP 第二部份 : 培配組別 Acoust Subscirption 句本含 \$ 300 / group 分組 (3) GROUP 工態第 分组 (3) GROUP 工態第 分组 (3) GROUP 工態第 分组 (4) GROUP 工態第 分组 (3) GROUP 工態第 分组 (4) GROUP 工態第 分组 (4) GROUP 工態第 分组 (4) GROUP 工能第			scription			<b>湖光的</b>
(A) GROUP 工態第	一年會新	· 第 \$ 3,800 兩年會籍 \$ 6	6,840	三年會籍 \$ 10,260	五年會籍 \$ 15,200 十年會籍 \$	26,600
RET INLE PROD COUNCIL 第三語像・接三角工業協會 所能 Emberts byte ON Blocad Chapter under the PRO Council If your company has office or factories in the Pearl River Delta. Please select one below-do 食商資金三角地高級有限事品或服务。可免費加入 (第三角工業協會) 其中 1個所属機區分數、清潔復以下其中一句: Stumpshou 東州 □Chaoshan 現地 □Chaoshan 理地 □Chaoshan 世 □Chaoshan □Chaos				·	• .	分組 (4) GROUP 工總第 分組
Below 20 實可發展三角地關級有謝事或成果房。可免提加入 [珠三角工業協會] 其中 1 個 所屬數值分解, 國法理和以下其中一個 : Guanghou 展州	RT III	: PRD COUNCIL 第三部份:珠三	角工業協會		,,	
Chookshan 利益						
RT V: ASSAN CHAPTER 第四部份: 東盟分部 RT V: HONG KONG STARTUP COUNCIL 第五部份: 香港初創企業協會 Annual Subscription 會費		_		_		
RT V: HONG KONG STARTUP COUNCIL 第五節份: 音港初創企業協會 Annual Subscription 意実 m of membership: From 1 April to 31 March of the following year 會籍年期: 由 4月1日至翌年3月31日  YMENT METHOD 付款方法  Crossed Cheque payable to "Federation of Hong Kong Industries" 制度支票指接 "易用工業機會。	Zhuhai	珠海 □Chaoshan潮汕				
YMENT METHOD 付款方法  Crossed Cheque payable to "Federation of Hong Kong Industries" 制建支票指頭「香港工業總章」 ②	RT IV	: ASEAN CHAPTER 第四部份: 東	盟分部	Annual	Subscription 會 費	
************************************	RT V :	HONG KONG STARTUP COUNCI	L 第五部份:	香港初創企業協會 Annual	Subscription 會 費	
Crossed Cheque payable to "Federation of Hong Kong Industries" 創度支票拍頭「香港工業總會」 ② A copy of valid Hong Kong Business Registration Certificate 有效之香港商業 豆都商業 豆都商業 豆都商業 豆都商業 豆都商業 豆都商業 豆都商業 豆都	rm of m	embership : From 1 April to 31 March of	the following yea	r 會籍年期:由 4月1日至翌年3)	月 31 日	
回 A copy of valid Hong Kong Business Registration Certificate 有效之香港商業登記證券が Please mall to Federation of Hong Kong Industries, 31/f. Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kin 講廊帝室: 香港工業總會 九職長沙灣長裕野多號傳京廣場31 機Remarks 註明: Membership Application 會員 申請  Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" with HSBC 直接存款至香港工業總會的香港上海運費银行振戶  Account Name 賬戶名稿: Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會  Account Name 賬戶名稿: Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會  Account Name 賬戶名稿: Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會  Account Name 賬戶名稿: Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會  Account Name 賬戶名稿: Federation of Hong Kong Industries 新港工業總會  Account Name Industries 和 Company	YMEN	IT METHOD 付款方法				
Please mail to Federation of Hong Kong Industries, 31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kin 講廊寄至:香港工業總會 九機長沙灣長裕街多號信京戲題31 機Remarks 註明: Membership Application 會員申請 Deposit in the account of 'Federation of Hong Kong Industries' with HSBC 直接存款至香港工業總會的香港上海運量銀行版戶 Account Name 帳戶名隔: Federation of Hong Kong Industries' with HSBC 直接存款至香港工業總會的香港上海運量銀行版戶 Account Name 帳戶名隔: Federation of Hong Kong Industries' with HSBC 直接存款至香港工業總會的香港上海運量銀行版戶 Dease email with this form to fikiel@fiki.org.hk 講達同此表格電郵至 fikiel@fiki.org.hk Deposit in the account of 'Federation of Hong Kong Industries' through FPS 以春联交積縣至香港工業總會的香港上海運量銀行版戶 FPS identifier: 105280127. During the transfer, please enputy your organization's name at "Message to payee". Upon completion of the transfer, please end the payment screenshot to fikiel@fiki.org.hk, within should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid.  再數快期時: 105280127. 通在網形的 或契及的問題"輸入費機名稱:並將付款重要至 fikiel@fiki.org.hk, 截避必須自己付款日期·付款銀行。交易参考網號及付款金额・ FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明  CESS TO DATA 實料全題  Wester Time, request to access and update the information provided by writing to the FHKI Membership Relations Division. 會員有權階時向工總會員關係科查閱及更新所提供的資料。 WACY POLICY 私養政策  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款  The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and fassimle by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality, The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  書港工業總會將收集之具具件,作量技术重要的影響,不可可以表現的關係。  ACCARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人發明  ACRA A TOMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人發明  A CHERA X 可以表现有的景景等第三元或是由限的表现,不可以表现的原则,不可以表现的影響,不可以表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表现的表	l	Crossed Cheque payable to "Federati	on of Hong Kong	JIndustries"劃線支票抬頭「香港I	<b>工業總會」</b>	
欄Remarks 註明: Membership Application 會員申請 Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" with HSBC 直接存款至香港工業總會 Account No. 服戶號碼: 018-406066-001 図 Bank-in slip 存款改建 ② Account No. 服戶號碼: 018-406066-001 図 Bank-in slip 存款改建 ② Account No. 服戶號碼 (18-406066-001) 図 Bank-in slip 存款改建 ② Account No. 服戶號碼: 018-406066-001 図 Bank-in slip 存款改建 ② Account No. 服戶號碼: 018-406066-001 図 Please email with this form to fikio@fiki.org.hk 講通同此表格電部至 fikio@fiki.org.hk Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" through IPS 以轉數快轉版至香港工業總會的香港上海運置銀行振戶 FPS identifier: 105280127. During the transfer, please input your organization's name at "Message to payee". Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to (hiki@fiki.org.hk), which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 朝教快海阴底: 105280127. 请在轉振中的"验安款人的訊息"输入复模情名隔。並將付款報酬整至 fiki@fiki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 朝教快海阴底: 105280127 · 请在轉振中的"验安款人的訊息"输入复模情名隔。並將付款報酬整整 fiki@fiki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 朝教快海原园: 105280127 · 请在轉振中的"验安款人的品"单位,复模性系统 10580127 · 请在轉振中的"验安款人的品"单位,是模型的"表现的"中的				Billi Bl. o.dl. V 6: . dl		
Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" with HSBC 直接存款至香港工業總會 Account No. 脹戶號碼: 018-406066-001 ② Bank-in slip 存款收據 ② Account No. 脹戶號碼: 018-406066-001 ② Bank-in slip 存款收據 ② Account No. 脹戶號碼: 018-406066-001 ② Accopy of valid Hong Kong Business Registration Certificate 有效之香港商業登記證副 2 Please email with this form to fiski@fiski.org.hk 講運同此表格電郵至 fiski@fiski.org.hk Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" through FPS 以精數快精振至香港工業總會的香港上海運量銀行帳戶 FPS identifier: 105280127. During the transfer, please input your organization's name at "Message to payer" Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to his@finki.org.hk which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 排數快換別碼: 105280127 - 请在轉版中的"缺受款人的品息"输入黄機偶名隔,並將付款鐵圈泵 fiski@finki.org.hk 截屬必須包含付款日周,付款銀行,交易参考編號及付款金额。 FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明 CESS TO DATA 資料查閱 I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款  The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agree.  香港工業總會將收集之資料,作直接晚季直接的推廣用途,进资资系可以使用。  CCLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明 behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's loications and other communications.  A lat 代表本公司基本資料系用於香港工業總會,並同意理符為港港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例前的規則及條文,Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the basic company information may be included in the Federation's loid and any application and other communications.			-	, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Ch	neung Sha Wan, KIn 請郵寄至:香港工業總質	雪 九龍 長沙灣 長裕街 8 號 億京 廣場 31
図 Bank-in slip 存款收據 図 A copy of valid Hong Kong Business Registration Certificate 有效之香港商業登記證副本 Please email with this form to fhki@fhki.org.hk 請連同此表格電郵至 fhki@fhki.org.hk  Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" through FPS 以轉數快轉賬至香港工業總會的香港上海運置銀行賬戶 FPS identifier. 105280127. During the transfer, please input your organization's name at "Message to payee". Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to fhki@fiki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 博教快識別嗎: 105280127 · 请在轉程中的"给受款人的机品"输入费機構名稱,並將付款額圖發至 fhki@fiki.org.hk 觀趣須包含付款日期,付款銀行,交易參考編號及付款金額。  FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明  CESS TO DATA 複料查閱  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款  The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be used by us to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵客,電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得限下同意,有關資料不會接多子第三方或其他機構。  CICLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously agreed and provided by the rules and regulations of the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously and previously the rules and regulations of the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously and page and p				dustries" with HSBC 直接存款至香港	工業總會的香港上海滙豐銀行賬戶	
図 Bank-in slip 存款收據 図 A copy of valid Hong Kong Business Registration Certificate 有效之香港商業登記證副本 Please email with this form to fhki@fhki.org.hk 請連同此表格電郵至 fhki@fhki.org.hk  Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" through FPS 以轉數快轉賬至香港工業總會的香港上海運置銀行賬戶 FPS identifier. 105280127. During the transfer, please input your organization's name at "Message to payee". Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to fhki@fiki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 博教快識別嗎: 105280127 · 请在轉程中的"给受款人的机品"输入费機構名稱,並將付款額圖發至 fhki@fiki.org.hk 觀趣須包含付款日期,付款銀行,交易參考編號及付款金額。  FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明  CESS TO DATA 複料查閱  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款  The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be used by us to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵客,電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得限下同意,有關資料不會接多子第三方或其他機構。  CICLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously agreed and provided by the rules and regulations of the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously and previously the rules and regulations of the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously and page and p		Account Name 賬戶名稱: Federation	of Hona Kona Ir	dustries 香港工業總會	Account No. 賬戶號碼: 018-406066-001	
Deposit in the account of "Federation of Hong Kong Industries" through FPS 以轉數快轉賬至香港工業總會的香港上海運豐银行賬戶 FPS identifier: 105280127. During the transfer, please input your organization's name at "Message to payee". Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to (hki@hki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 轉數快識別嗎: 105280127 · 请在轉眼中的"給受款人的訊息"輸入貴機構名稱,並將付款截斷發至 (hki@hki.org.hk, 對關必須包含付款日期,付款銀行,交易參考編號及付款金額。  FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明  CESS TO DATA 資料查閱.  Member may, at any time, request to access and update the information provided by writing to the FHKI Membership Relations Division. 會員有權關時向工總會員關係科查閱及更新所提供的資料。  MACY POLICY 私應政策  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款 The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵務、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得限下同意,有閱資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's locations and other communications.  A 译代表本公司申請加入香港工業總會·並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所戴條例訂明的規則及條文· Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the basic company information may be included in the Federation's locations and other communications.						ness Registration Certificate 有效之香港商業登記證副本
FPS identifier: 105280127. During the transfer, please input your organization's name at "Message to payee". Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to fiki@fiki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 轉數快濃別碼: 105280127 · 請在轉展中的"給受款人的訊息"輸入責機構名稱。並將付款截圖發至 fiki@fiki.org.hk 截圖必須包含付款日期·付款銀行·交易参考編號及付款金額。  FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明  EESS TO DATA 資料重疊  Member may, at any time, request to access and update the information provided by writing to the FHKI Membership Relations Division. 會員有權關時向工總會員關係科查閱及更新所提供的資料。  WACY POLICY 私屬政策  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款 The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推議用途,並透過不同的通訊平台,包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絶對保密;如未取得關下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. previously agreed diversions of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's licitations and other communications.  A [選代表本公司申請加入香港工業總會 並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文.  Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the basic company information may be included in the Federation's locations.		Please email with this form to fhki@fhk	ci.org.hk 請連同	此表格電郵至 fhki@fhki.org.hk		
Upon completion of the transfer, please send the payment screenshot to fiki@fiki.org.hk, which should include the payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 轉數快過別碼: 105280127 + 請在轉賬中的"給受款人的訊息"輸入實機保名稱、並將付款截圖發至 fiki@fiki.org.hk, 截圖必須包含付款日期,付款銀行,交易參考編號及付款金額。  FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集說明  CESS TO DATA 資料查閱  Attended The payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 中国 Attended The payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 中国 Attended The payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 中国 Attended The payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. 中国 Attended The payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer's bank, transaction reference number and the amount paid. Payment date, payer bank, transaction reference number and payer bank, transaction reference number of payer bank payer ba				-		i
FORMATION COLLECTION STATEMENT 資料收集説明  Member may, at any time, request to access and update the information provided by writing to the FHKI Membership Relations Division. 會員有權随時向工總會員關係科查閱及更新所提供的資料・  NACY POLICY 私膳政策  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款  The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料、作直接或非直接的推廣用途、並透過不同的通訊平台,包括郵客、電郵、電話及傅真等方式使用。所有資料將絶對保密; 如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's licitations and other communications.  人選代表本公司申請加入香港工業總會,並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文・ Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the basic company information may be included in the Federation's licitations and other communications.						ank, transaction reference number and the amount paid.
MACY POLICY 私隠政策  I read and agreed the terms below 已詳関並同意以下條款 The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. preve to abide by the rules and regulations of the Federation of Hong Kong Industries as a full member. preve to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's lications and other communications.  人 運作表本公司申請加入香港工業總會 业同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文・ Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the Dasic company information may be included in the Federation's lications and other communications.		轉數快識別碼: 105280127。請在轉賬中的	)"給受款人的訊息"	輸入貴機構名稱·並將付款截圖發至 fhki@	@fhki.org.hk 截圖必須包含付款日期·付款銀行·交	5易參考編號及付款金額。
Rember may, at any time, request to access and update the information provided by writing to the FHKI Membership Relations Division. 會員有權陽時向工總會員關係科查閱及更新所提供的資料・  VACY POLICY 私隱政策  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款  The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  Behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. ree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's lications and other communications.  【译代表本公司申請加入香港工業總會、並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文・ Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the Dasic company information may be included in the Federation's lications and other communications.	FORM	ATION COLLECTION STATEMENT	資料收集記	<b>兑明</b>		
NACY POLICY 私膳政策  I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款 The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料, 作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  Behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. pree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's blications and other communications.  人 謹代表本公司申請加入香港工業總會 · 並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文·  Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong and the Dasic company information may be included in the Federation's blications and other communications.			data tha informa	tion are ided by writing to the FLIVIAGE	bassbin Dalations Division 会显左横阵阵点	丁烯金号照成对末明卫雷斯氏组件的次型。
I read and agreed the terms below 已詳閱並同意以下條款 The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵務、電郵、電話及傅真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得閣下同意,有關資料不會按露予第三方或其他機構。  ECLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  Libehalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. gree to abide by the rules and regulations of the Federation of Hong Kong Industries as a full member. Gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's blications and other communications.  人選代表本公司申請加入香港工業總會一並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文·  Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong as a full member. Green and the communications.			date the informa	lon provided by writing to the FHKLIME	embership Relations Division. 賞貝角惟随时间。	上總 盲 员 翮 孫 প 亘 阅 及 更 剂 ற 旋 洪 的 真 科 *
The data collected will be used by the Federation for direct marketing and non-direct marketing purposes. The Federation will do this through various communication channels, including direct-mail, email, telephone and facsimile by using your data. The data collected will be treated in strictest confidentiality. The Federation will not disclose any data provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed.  香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵務、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  ECLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人登明  subchalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's blications and other communications.  人選代表本公司申請加入香港工業總會・並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文・  Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong L			w已詳閱並同	意以下條款		
provided by you to any external bodies or organisations unless you have previously agreed. 香港工業總會將收集之資料,作直接或非直接的推廣用途,並透過不同的通訊平台,包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用。所有資料將絕對保密;如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  CLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member. gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's blications and other communications.  人						
如未取得閣下同意,有關資料不會披露予第三方或其他機構。  ECLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member.  gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's blications and other communications.  人 謹代表本公司 申請加入香港工業總會・並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文・  及知悉本公司基本資料將用於香港工業總會出版之刊物及其他通訊・  Ordinance, Cap 321 of the laws of Ho					ill be treated in strictest confidentiality. The Fed	eration will not disclose any data
ECLARATION BY THE COMPANY REPRESENTATIVE 公司代表人聲明  behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member.  gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's blications and other communications.  人		香港工業總會將收集之資料,作直	直接或非直接的	推廣用途,並透過不同的通訊平台	3,包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用	用。 所有資料將絕對保密;
behalf of the Company, I hereby apply to join the Federation of Hong Kong Industries as a full member.  gree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's  lications and other communications.  人 謹代表本公司申請加入香港工業總會·並同意遵守香港工業總會根據《香港法例第321章》所載條例訂明的規則及條文·  Ordinance, Cap 321 of the laws of Ho		如未取得閣下同意,有關資料不會				
pree to abide by the rules and regulations of the Federation under Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong, and the basic company information may be included in the Federation's plications and other communications.  人 謹代表本公司申請加入香港工業總會・並同意遵守香港工業總會根據《香港法例第321章》所載條例訂明的規則及條文・  Ordinance, Cap 321 of the laws of Ho			SENTATIVE 6			
人謹代表本公司申請加入香港工業總會·並同意遵守香港工業總會根據(香港法例第321章)所載條例訂明的規則及條文· 及知悉本公司基本資料將用於香港工業總會出版之刊物及其他通訊。 Ordinance, Cap 321 of the laws of Ho						
	behalf o	of the Company, I hereby apply to join the bide by the rules and regulations of the Fe	Federation of Ho		Kong, and the basic company information may b	e included in the Federation's
me and Position 姓名及職街 Signature and company chop 簽署及蓋章* Date 日期	behalf of gree to a blication 人謹代:	of the Company, I hereby apply to join the bide by the rules and regulations of the Fe s and other communications. 表本公司申請加入香港工業總會·並	Federation of Horederation under C	ordinance, Cap 321 of the laws of Hong 工業總會根據《香港法例第321章》		
	n behalf o gree to a oblication 人謹代:	of the Company, I hereby apply to join the bide by the rules and regulations of the Fe s and other communications. 表本公司申請加入香港工業總會·並	Federation of Horederation under C	ordinance, Cap 321 of the laws of Hong 工業總會根據《香港法例第321章》		e included in the Federation's  Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kr
	behalf o gree to a blication 人謹代: 及知悉:	of the Company, I hereby apply to join the bide by the rules and regulations of the Fe s and other communications. 表本公司申請加入香港工業總會,並本公司基本資料將用於香港工業總會	Federation of Horederation under C	rdinance, Cap 321 of the laws of Hong 工業總會根據《香港法例第321章》 其他通訊。	所載條例訂明的規則及條文・	Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong K
此電腦版本表格經代表人或已授權之聯絡人的公司電郵發出·則不用簽署及蓋章	behalf c gree to a blication 人謹代: 及知悉: me and	of the Company, I hereby apply to join the bide by the rules and regulations of the Fe s and other communications. 表本公司申請加入香港工業總會·並本公司基本資料將用於香港工業總會Position 姓名及職銜	Federation of Hot deteration under C 同意遵守香港 出版之刊物及	Drdinance, Cap 321 of the laws of Hong 工業總會根據(香港法例第321章) 其他通訊。  Signature and company of the representative or the second secon	所載條例訂明的規則及條文・	Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Date 日期

www.industryhk.org

香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓

FHKI Membership Enquiry

₿ 852-2721 3494



公司名稱 ———	Company Name	頁數 Page No.
鴻利達模具有限公司	Hongrita Mold Ltd	2
富滔模具有限公司	Fullmarks Metal Technology Co Ltd	3
信興實業國際有限公司	Shun Hing Industrial International Ltd	5
廣達國際商貿有限公司	Qualidux International Co Ltd	6-7
健大企業有限公司	Kenta Enterprise Co Ltd	8
雅達模具設計製造有限公司	Ultratech Mold Design & Mfg Co Ltd	9
香港萬美有限公司	Mainetti (HK) Ltd	11
立志模具有限公司	Lap Chi Moulding Co Ltd	12-13
大同金型用品(香港)有限公司	Daido Mold Equipment Co (HK) Ltd	19
廣州中望龍騰軟體股份有限公司	ZWSOFT Co Ltd (Guangzhou)	20-21
寶力機械有限公司	Pro-Technic Machinery Ltd	22
益模(東莞)智慧科技有限公司	EMan (Dongguan) Intelligent Technology Co Ltd	26-27
精方金屬制品有限公司	Jinfang Metalware Co Ltd	28
普銳米勒機床香港有限公司	Priminer Machine Tools Hongkong Ltd	40-41
東江集團國際(香港)有限公司	TK Group International (HK) Ltd	46
<b>導新數控工程有限公司</b>	Datamatic CNC Engineering Co Ltd	47
匯美模具塑膠工業(香港)有限公司	Wellmei Mold and Plastics Industrial (HK) Co Ltd	52
雅式展覽服務有限公司	Adsale Exhibition Services Ltd	53
力嘉精密有限公司	Vigor Precision Ltd	56-57
精英製模有限公司	Ace Mold Co Ltd	78
新井國際貿易有限公司	New Well International Metalware Ltd	79
亞洲科匯有限公司	Asian Techmart Ltd	92-93
登盈國際有限公司	Pacific Master International Ltd	94-95
森駿塑膠模具(國際)有限公司	SJ Plastic Tooling (International) Ltd	96-97
訊通展覽公司	Paper Communication Exhibition Services	118
驊星五金制品有限公司	South Star Metal Products Co Ltd	119
建業五金塑膠廠有限公司	Kin Hip Metal & Plastic Factory Ltd	120
百科機械有限公司	Multitech Machinery Ltd	124
松佳精密科技(香港)有限公司	Songjia Precision Technology (HK) Co Ltd	Inside Back Cove



百科機械



Discover More

發現 更多可能

精準滿足您的新產品設計 及多色多材料的成型需求



#### 大型低平臺立式注塑機系列

- ·120噸~400噸+
- ·平臺高度約1.1米

#### "美她"智能管理系统--工業4.0·物聯網IoT

- ·全面聯機數據採集
- ·可連線254臺終端
- ·狀態即時更新
- ·遠距生產管理
- ·模具資料上傳/下載
- ·資料庫隨存隨用







#### 油電複合轉盤機

- ·電動射出·精密穩定成型
- ·伺服轉盤·1.5秒快轉定位
- ·精密級溫控

#### 液態硅膠LSR全套方案

- ·雙滑板/轉盤注塑機
- ·LSR供料機
- ·精密級溫控
- ·機器人自動化集成

#### 單色改多色射出解決方案

- ·電動射出單元·螺桿Φ22~Φ55mm
- ·獨立伺服轉盤·直徑520~2000mm
- ·彈性組合·瞬間變色



#### 汽車零部件 Auto Parts

醫療部件 Medical Parts

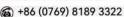
精密電子 Electronics

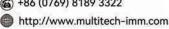
電子 多色/多材料 onics Multi-color/material

液態硅膠 LSR

新能源部件 New energy components

#### **Multitech Group**







## PROFESSIONAL PRECISION MOLDS NON-STANDARD MOLD BLANKS AND SPARE PARTS **MANUFACTURE**



专业精密模具、非标模胚和零配件制造

塑胶模

五金模

压铸模



## **COMPANY PROFILE**

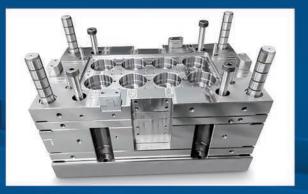
## 公司简介

松佳精密科技(香港)有限公司创立于2019年12月,坐落于东莞市虎门镇芦狄埔工业区;前身为东莞市其利 模具有限公司,成立于2009年,是一家集研发、设计、制造为一体的专业精密模具、非标模胚、精密模仁、工 装夹治具和零配件的加工制造企业,产品涵盖塑胶模、五金模、压铸模等。

多年来公司凭借着先进的设备、高精度的产品以及优质的服务赢得了客户的信赖,也成就了松佳今日蓬勃 发展和明天的无限希望。公司于2010年8月继续扩大市场份额,与比亚迪、格力、日本电装、百汇精密、伟嘉 等一些合资日资优质企业合作;公司现有员工260多人。其中管理人员30人,资深设计工程师30多人、技术操作 员170余人、品管10人、其它人员20多人。

公司以优质的产品质量、良好的企业信誉赢得了客户广泛的好评和信赖。公司秉承" 质量为本,客户至 上"的宗旨,以坚守诚信与客户共同发展。













## 松佳精密科技(香港)有限公司

地址:广东省东莞市虎门镇芦狄埔工业区二路2号 Tel: 0769-85389901 0769-88007292

E-mail:dgqili@vip.163.com http://www.songjiajm.com





微信二维码

微信二维码

## HONG KONG MOULD & DIE COUNCIL 香港模具協會

香港工業總會轄下 A FHKI Council

地址 Address : 香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓

31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2732 3188 傳真 Fax : (852) 2721 3494 電郵 Email : info@hkmdc.org.hk 網頁 Website : www.hkmdc.org.hk

